



kakšna
usoda
na s
čaka

Za šolo se družine
na Goriškem potrudijo



Bazoviča 2012:
danes osrednja proslava,
včeraj BOP



**Danes bomo
na Tržaškem
Primorskemu
dnevniku
priložili
ZIMSKI VOZNI RED
AVTOBUSOV**
podjetja Trieste Trasporti



Primorski dnevnik

NEDELJA, 9. SEPTEMBRA 2012

Št. 213 (20.536) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0432 731190, fax 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €



Zbogom pokrajine in morda še kdo

SANDOR TENCE

Usoda pokrajin res ni bi-stvena za prihodnost prebivalcev Furlanije-Juljske kraji-ne in tudi ne bo, vsaj tako upa-mo, glavna tema volilne kam-panje. Res pa je, da se o po-krajinah v tem času dosti go-vo-ri in razpravlja. Namesto, da bi deželni svet o tem odločal v začetku mandata, se o pokra-jinah govori ob izteku zaka-nodajne dobe. Kot se o državni volilni reformi govori tik pred volitvami namesto v času takoj po volitvah.

Kandidatka za predsedni-co Furlanije-Juljske kraji-ne Debora Serracchiani se je vče-raj opredelila za ukinitvev po-krajin v sklopu prenovljene vloge deželne uprave in zlasti občin. V času nedorečenosti, obotavljanj in polovičnih sta-lišč sta jasnost in iskrenost nedvomno dobrodošli, ko ne-kaj rečeš, pa si moraš prevzeti odgovornosti ne samo za izre-čene besede, temveč tudi za po-litične posledice svojih besed.

Predsednik goriške Po-kraji-ne Enrico Ghergetta, ki je kot Serracchianijeva član De-mokratske stranke, je ukinitvev pokrajin svojčas brez dlak na jeziku označil za fašistično in torej nedemokratično dejanje. Včeraj je Gherghetta bojkotiral skupščino s Serracchianijevo in pričakovati je nove polemike ter spore. Velika zagovor-nica pokrajin je tudi stranka Slovenske skupnosti, ki se pri-pravlja na obnovo volilnega zavezništva z demokrati in to-rej z njihovo predsedniško kandidatko, ki je za ukinitvev pokrajin.

CERNOBBIO - Italijanski predsednik vlade se je srečal s predsednikom EU Van Rompuyem

Monti: Evropi grozijo nevarni populizmi

Napolitano pozval k doslednemu vztrajanju na poti reform

SEŽANA - Sinoči slavnostna podelitev

Vilenica književnikov-nomadov pisatelju Davidu Albahariju



SEŽANA - V kraški jami Vile-nica je sinoči nastopil čas za zadnje in najbolj slovesno dejanje 27. med-narodnega literarnega festivala, po-delitev nagrade vilenica v Kanadi ži-večemu pisatelju judovskega rodu in srbskega jezika, Davidu Albahariju.

»Po naravi stvari morajo pisatelji bi-ti lisjaki, lisjak vseh lisjakov med nji-mi pa je postmoderni pisatelj. Pre-prosto povedano, slednji - ta post-modernist - preobrne vsako situaci-jo v lastno korist,« je dejal Albahari. Tudi v času, ki na postmodernizem

gleda kot na preživeli pojav, sam osta-ja prepričan, da je postmodernizem »trajno stanje, danost in ne naključ-je, neizpodbitna značilnost duha in ne modna poza«. Slavnostni govornik je bil slovenski predsednik Danilo Türk. Na 9. strani

CERNOBBIO - Predsednik vlade Mario Monti je včeraj med letnim medna-rodnim srečanjem v Cernobbiu opozoril na nevarne pojave populizmov, ki se širijo in uveljavljajo v številnih evropskih državah. Ta demagoška gibanja izkoriščajo krizne raz-mere za to, da oživljajo stare antagonizme in stereotype ter širijo napetost med sever-nimi in južnimi evropskimi državami, je po-udaril italijanski premier na tiskovni kon-ferenci po srečanju s predsednikom Ev-ropske unije Hermanom Van Rompuyem. Predlagal je srečanje evropskih predsedni-kov držav in vlad, na katerem bi razpravljali o fenomenu odklankanja Evropske unije. Na 19. strani

**Debora Serracchiani
za ukinitvev pokrajin**

Na 3. strani

**Tržaška Infordata
na forumu OZN**

Na 5. strani

**Uspeh koncerta
za mir v Zgoniku**

Na 6. strani

**Energetsko varčen
vrtec odprli v Zagraju**

Na 16. strani

**Spletni goljufi dejavni
tudi na Goriškem**

Na 17. strani

**Praznik novogoriški,
nagrada čezmejna**

Na 17. strani

ŠOLA ZA NEMŠČINO
Hildegard Bayer

Profesorji nemškega
materne jezika

Največ po
8 slušateljev v skupini

Tečaji:
- za različne starostne stopnje
- za podjetja
- individualni tečaji

Certifikati za študijski kredit
Bogata knjižnica in videoteka

INFORMACIJE:

pon. - pet. 10.15-13.00/15.30-18.30
Ul. Ginnastica 3, 1. nadstropje
Tel. 040 661050
e-mail: hildegardbayer@tin.it

(Šola ima pooblastilo - MD 19.11.1983 - ital. Šolskega
ministrstva, Splošnega ravnateljstva za kulturne izmenjave.)

ELISABETTA MINIUSSI
ŠOLA ZA MODNO KROJENJE ORGANIZIRA TEČAJE ZA
risanje krojev, krojenje in šivanje,
modno skico, pletenje in vezenje

**v ponedeljek,
24. SEPTEMBRA
začetek tečajev**

INFORMACIJE IN PRIJAVE:
PRIJAVE SPREJEMAMO OD 10. DO 22. SEPTEMBRA,
OD PONEDELJKA DO PETKA
OD 10.00 DO 12.00 IN OD 17.00 DO 19.00

ulica De Jenner, 12/4 - Trst - tel. 040 281366 - elisabetta.miniussi@virgilio.it

DISCOUNT MATERASSI		PROMOCIJSKA CENA ZA	
Ležišče lateks - višina 20 cm	€ 299,00 - enop.	-50%	€ 598,00 - dvop.
Ležišče ortopedsko vzmeti	€ 238,00 - enop. € 476,00 - dvop.	-50%	€ 119,00 - enop. € 238,00 - dvop.
Ležišče ločene vzmeti	€ 498,00 - enop. € 996,00 - dvop.	-50%	€ 249,00 - enop. € 498,00 - dvop.
Ležišče memory foam	€ 698,00 - enop. € 1.396,00 - dvop.	-50%	€ 349,00 - enop. € 698,00 - dvop.
Vzglavniki lateksa in memory foam	€ 98,00 preobleka proti pršicam	-50%	€ 49,00
Električni počivalnik	€ 1.590,00	-50%	€ 790,00
Trst, ul. Rossetti, 6 - na vogalu z ul. Giotto Tel.: 040.37.11.35		Delovni čas: pon. 15.45 - 19.30 tor. - sob. 9.15 - 12.45 in 15.45 - 19.30	



AKTUALNO - Dobra novica iz Rima

SKGZ pozdravlja umestitev omizja o slovenski manjšini

Presenečenje nad kritiko nedavnega srečanja s članicami - Nasprotovanje predlogu Občine Rezija

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza z zadovoljstvom pozdravlja umestitev manjšinskega vladnega omizja, ki ga je s posebnim dekretom ustanovila ministrica za notranje zadeve Anna Maria Cancellieri. Omizje, ki ga bo vodil podtajnik na istem ministrstvu Saverio Ruperto, bo povezovalo državno s krajevnimi upravami glede uveljavljanja zaščitnega zakona ter sprožalo pobude za izboljšanje položaja slovenske narodne skupnosti v FJK v spoštovanju samega zaščitnega zakona in mednarodnih obveznosti, ki jih je sprejela italijanska država.

Vladno omizje, ki ga bo sestavljalo več stalnih članov (predstavniki predsedstva vlade in notranjega ministrstva, tržaški prefekt, predstavnik Dežele, predsednica in italijanski član paritetnega odbora ter predsednika krovnih organizacij SKGZ in SSO), bo v okviru svoje dejavnosti in argumentov, ki jih bodo obravnavali, lahko sodelovanju povabilo tudi predstavnike ministrstva za šolstvo in izobraževanje, ministrstva za gospodarstvo in finance, ministrstva za kulturne dobrine ter drugih ministrstev. Na osnovi posebnega sklepa se bo vladno omizje sestalo najmanj trikrat letno, na sedežu tržaške prefekture pa bodo ustanovili delovno sekcijo omizja.

SKGZ je mnenja, da se je z ustanovitvijo tega omizja končno zapolnila vrzel zaščitnega zakona. Sedaj bo imela namreč naša skupnost stalen stik z rimsko vlado. Vodstvo krovne organizacije je mnenja, da bo tudi vladno omizje moralo nameniti posebno pozornost kritičnemu finančnemu stanju naše narodne skupnosti. Informacije, ki prihajajo iz finančnega ministrstva kažejo, da bodo naše organizacije letos deležne nižjih prispevkov, prejele pa jih bodo v veliki zamudi v primerjavi s prejšnjimi leti.

»V tem smislu so povsem upravičena prizadevanja, ki jih je SKGZ usmerila v pripravo informativnih srečanj s svojimi člani, ki so izraz številnih organizacij in ustanov. Zaradi tega presenečajo nekatera kritična tiskovna poročila (Sveta slovenskih organizacij, op.ur.), saj pobude SKGZ nikakor ne nižajo dosedanjega nivoja sodelovanja z drugimi manjšinskimi dejavniki in so obenem izraz suverenosti krovne organizacije.«

SKGZ pozorno sledi dogajanju v Reziji glede vprašanje nadaljnje uporabnosti kulturnega središča na Ravanci, kjer občinska uprava želi prekiniti odnos s kulturnim društvom in folklorno skupino. SKGZ nasprotuje predlogu Občine, po katerem bi morali center zapustiti člani kulturnega društva Rozajanski dum, svoj sedež pa bi tu dobilo društvo, ki nasprotuje slovenski pri-

sotnosti v dolini pod Kaninom. Zaradi zapletenosti položaja je potrebno poiskati takšne pristope, ki ne bodo dolivali olja na ogenj. Nesprejemljivo pa je po mnenju SKGZ, da se na takšen način ravna z rezijanskimi društvi, ki več desetletij s svojim delovanjem izkazujejo skrb za rezijansko kulturo in jezik. Kulturno središče je nastalo prav s temi nameni in ob celoviti finančni podpori slovenske vlade, kar tudi rezijanska občinska uprava ne sme spregledati.

Vodstvo SKGZ bo prvo sejo svojega deželne sveta, ki jo bo predsednik Rudi Pavšič sklical 18. septembra, namenilo vprašanju reorganizacije javnih uprav, ukinitvi oz. združevanju pokrajin ter aktualnim tematikam. »Glede vprašanja obstoja pokrajin, o katerem se v zadnjih tednih potekale avdicije na Deželi FJK, bi bilo primerno da se znotraj naše skupnosti, po razpravah v posameznih manjšinskih komponentah, poišče skupno besedo in mnenje. Najbolj primerno bi bilo, ko bi takšna sinteza nastala znotraj skupnega predstavništva ali vsaj v dogovoru z njim,« pravijo pri SKGZ.

Notranja ministrica Anna Maria Cancellieri je sklicatelj rimskega omizja o slovenski manjšini

ANSA



MANJŠINA - Strankina slovenska komponenta

Slovenci v DS zahtevajo jamstva za ponovno izvolitev parlamentarca

TRST - Vodstvo slovenske deželne komponente Demokratske stranke se je ukvarjalo z bližajočimi se volitvami in z javnim soočenjem o prihodnosti pokrajin. Glede volitev so ugotovili, da obstaja trenutno še precej neznank, ki na nek način ovirajo bolj dorečena stališča, predvsem kar zadeva kandidature. Odprta so vprašanja novega volilnega zakona, zmanjšanja števila parlamentarcev, zmanjšanje deželnih svetovalcev, volilne povezave, primarne volitve itd. Prav zaradi tega so si zadali nekaj konkretnih nalog za bližnjo prihodnost, v prvi vrsti srečanje slovenskih članov stranke s tajnico in kandidatko za Deželo Deboro Serracchiani, piše v tiskovnem sporočilu.

Na sestanku naj bi še enkrat – čeprav v DS nihče ne postavlja v dvom teh zahtev – izpostavili nekatere prioritete: garancijo za izvolitev slovenskega parlamentarca Demokratske stranke, nujnost slovenskih kandidatur za Deželo v vseh treh pokrajinah, kjer so prisotni Slovenci, ustrezno poglobitev vprašanja morebitnega volilnega dogovora s stranko Slovenske skupnosti. Upoštevaajoč, da je volilni program Serracchianijeve v marsikaterem aspektu po mnenju Slovencev v DS precej različen od stališč slovenske stranke. Kar zadeva deželne kandidature bodo po posameznih pokrajinah evidentirali imena, ki bodo nato predmet širšega posvetovanja.

Na sestanku je bilo govora še o drugih vprašanjih, ki so v tem trenutku v središču pozornosti manjšine: od težav

v zvezi z veliki zamudami pri financiranju manjinskih organizacij in ustanov, do bližnjega sklicanja deželne konference o slovenski manjšini, od ukinitja pokrajin do zastopanosti v Svetu slovenske vlade za Slovence v zamejstvu.

V zvezi s pokrajinami se je razvila živahna razprava, v kateri so bili osvetljeni različni aspekti. Debata naj bi se v prihodnjih tednih še nadaljevala znotraj načrtovanega srečanja slovenskih izvoljenih predstavnikov in upraviteljev DS, upoštevajoč tudi predloge deželne kandidatke na to temo. Izpostavljeni sta bili predvsem dve zahtevi in sicer, da se zadevo uokviri v splošno institucionalno preureditev Dežele FJK, ki ima na tem področju primarne pristojnosti in nadalje, da mora vsakršna reorganizacija zagotavljati sedanjost raven zaščite slovenske manjšine v Italiji, kot je predvideno v zaščitnem zakonu.

»Same na sebi namreč pokrajine nimajo neposrednih pristojnosti v zvezi z zaščito manjšine, so pa postale v teh letih pomembno sredstvo za uveljavljanje manjšine na devnem teritoriju«. Člani komponente menijo, da je bila dosedanja razprava o odpravi pokrajin, tako kot jo je nastavila deželna uprava, zgrešena in sterilna, znotraj manjšine pa dokaj poenostavljena in včasih tudi nekoliko demagoška. To narekuje vsem drugačen, bolj strokoven pristop, še posebej če želimo postaviti v središče pozornosti državljane in njihove potrebe in pravice, med katere spadajo tudi manjšinske pravice, poudarjajo Slovenci v DS.

IZTOK MIROŠIČ

»Računam na skupna stališča Slovencev«



IZTOK MIROŠIČ

RIM - »Računam, da bodo Slovenci prišli v Rim dobro pripravljeni in istočasno s skupnimi stališči,« pravi slovenski veleposlanik v Italiji Iztok Mirošič. Za sklic vladnega omizja o slovenski narodni skupnosti je vložil veliko truda, energij in osebnih prepričevanj. Po njegovem gre to priložnost čim bolje izkoristiti.

Mirošič, ki je v skoraj vsakodnevnih stikih z Dragom Štoko, Rudijem Pavšičem in ostalimi predstavniki slovenske manjšine, je glede omizja v času Berlusconijske vlade vzpostavil »privilegiran odnos« s tedanjim podtajnikom na predsedstvu vlade Giannijem Letto. Z operativno, če jo lahko tako imenujemo, sta se ukvarjala predvsem podtajnik na italijanskem zunanjem ministrstvu Alfredo Mantica in slovenski minister Boštjan Žekš. In to kljub temu, da je bil za odnose s Slovenci na italijanskem notranjem ministrstvu zadolžen podtajnik Nitto Francesco Palma, ki se med svojim mandatom nikoli ni srečal s predstavniki manjšine.

Vse je bilo pripravljeno za sklic omizja, ko je prišlo do padca Berlusconijske vlade in posledično do novih zamud. Šele imenovanje Saveria Ruperta za odgovornega za narodne manjšine na notranjem ministrstvu je pospešilo umestitev omizja, ki se bo prvič sestalo 24. septembra. V Rimu in tudi v Ljubljani se je sprva razmišljalo, da bi to omizje delovalo v sklopu zunanjega ministrstva, izbira je potem padla na notranje ministrstvo, saj sodi zaščita manjšin v italijanski notranji pravni sistem.

IZOBRAŽEVANJE - Novi programi konzorcija Slov.I.K. v letu 2012 - 2013

Štirje različni programi za dijake in študente Prijave se zbirajo na e-naslovu do 15. septembra

GORICA/TRST - Slovenski izobraževalni konzorcij razpisuje za leto 2012-2013 štiri izobraževalne programe, in sicer program Ekstra za dijake, Multidisciplinarni program za študente ter splošna programa Nastopanje v javnosti in Podjetništvo za neekonomiste.

Vse štiri programe odlikujejo vsebinsko bogata in metodološko dovršena predavanja, ki tečajnikom omogočajo neposredno seznanjanje z novimi vsebinami, možnost interakcije v razredu, delo v skupini. Tečajnikom so na razpolago sodobno opremljeni prostori. Izvajanje vseh štirih programov podpirajo podjetja in ustanove, ki so članice konzorcija. Njihovi prispevki omogočajo tečajnikom dostopne šolnine in koriščenje štipendij.

Program Ekstra je obšolski program, ki dijakom višjih srednjih šol ponuja možnost učenja, dodatnega in dopolnilnega izobraževanja, študijskega usmerjanja in druženja. Letno je predvidenih šest predavanj za starejše dija-



Med enim izmed minulih predavanj Slovika

BUMBACA

ke (3., 4. in 5. razred) in tri predavanja za mlajše dijake (1. in 2. razred). Predavanja iz različnih vsebin, ki smiselno

dopolnjujejo šolsko snov, potekajo od petkih popoldne, ločeno v Trstu in v Gorici.

Multidisciplinarni program je triletni ciklični obdiplomski študijski program, namenjen univerzitetnim študentom. Dejavnosti potekajo izmenično v Trstu in v Gorici, praviloma ob sobotah zjutraj, v skupnem obsegu 60 ur. Program omogoča seznanitev s široko paleto tem; približno polovica ur je namenjena ekonomsko-managerskim temam, druga polovica pa družboslovju, humanistiki in znanosti. Pomemben poudarek je na komunikacijskih spretnostih. Poleg rednih predavanj sta po programu predvidena še obiskovanje mednarodnih poletnih šol in delovna praksa.

Intenzivni program Nastopanje v javnosti je namenjen osebam, ki pogosto nastopajo v javnosti, dajejo izjave in intervjuje, predavajo, vodijo poslovne sestanke in pogajanja in ki želijo izpopolniti svoje znanje na področju poslovne komunikacije v slovenskem jeziku. Predavanja se bodo izvajala od oktobra 2012 do marca 2013,

praviloma ob petkih popoldne, v skupnem obsegu 36 ur.

Program Podjetništvo za neekonomiste je namenjen predvsem mladim humanistom, družboslovcem in znanstvenikom, ki nimajo strokovnih znanj s področja ekonomije, podjetništva ali financ in želijo ali morajo kljub temu pridobiti ID DDV in s tem postati podjetniki. Srečanja bodo potekala od oktobra 2012 do marca 2013, praviloma ob petkih popoldne, v skupnem obsegu 24 ur.

Na vseh štirih programih je razpisanih 15 mest.

Vpisnine za posamezne programe znašajo 150 evrov, razen za program Ekstra, za katerega znaša vpisnina 30 evrov.

Prijave se zbirajo na e-naslovu info@slovik.org do 15. septembra 2012.

Vsa razpisna dokumentacija, opisi programov, roki, informacije o šolninah in štipendijah, prijavnice in drugo gradivo je na spletni strani www.slovik.org.



CODROIPO - Skupščina deželnih upraviteljev Demokratske stranke

Debora Serracchiani se zavzema za ukinitve vseh štirih pokrajin

Cosolini: To je zelo dobra zamisel - Pomisleki Basse Poropat in nasprotovanje Gherghette

CODROIPO - Ukinitve vseh pokrajin in več oblasti Deželi in zlasti občinam. Debora Serracchiani, kandidatka za predsednico Furlanije-Juljske krajine, se je na skupščini javnih upraviteljev Demokratske stranke zavzela za ukinitve tržaške, goriške, videmske in pordenonske pokrajine. Evropslanka torej ne soglaša niti s predlogom rimske vlade (ohranitev tržaške in videmske pokrajine) in je v Codroipu zavzela radikalno stališče, ki bo tako ali drugače pogojevalo njeno volilno kampanjo. In najbrž tudi volilna zavestništva, začenši z volilno povezavo s Slovensko skupnostjo, ki je - kot znano - velika zagovornica sedanje pokrajinske ureditve.

Predsednik Pokrajine Gorica Enrico Gherghetta je bojkotiral včerajšnjo skupščino in s tem znova dal vedeti, da nikakor ne soglaša z usmeritvijo Serracchianijeve. Velike po-

Debora Serracchiani in Renzo Tondo, tekmeča na deželnih volitvah, sta na tej fotografiji videti dobre volje



misleke nad ukinitvijo pokrajin brez ustrezne presnove lokalnih uprav je izrazila predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat, »ki ji ni jasno kakšno je v resnici stališče De-

mokratske stranke o tem kočljivem problemu«.

»Ni časa za majhne popravke in začasne rešitve, temveč za nove in inovativne projekte,« je stališče o

ukinitvi pokrajin utemeljila deželna tajnica DS. Furlanija-Juljska krajina nujno potrebuje učinkovite lokalne uprave, ki morajo biti v službi ljudem in ne politiki. Serracchianijeva je prepričana, da so pokrajine očitno naredile svoje, sedaj je treba več pozornosti nameniti zlasti občinam, ki morajo stremeti po večjem združevanju. Dežela bi morala po novem ovrednotiti zakonodajno vlogo in se bolj posvetiti načrtovanju.

Njene besede je toplo pozdravil tržaški župan Roberto Cosolini, tudi sam velik zagovornik ukinitve pokrajinskih uprav. Cosolini ni izključil možnosti ustanovitve sporne tržaške mestne (ali metropolitanske) občine, ki po njegovem sicer še ni za vogalom. Podobno razmišlja tudi videmski župan Furio Honsell, ki se bo prihodnjo pomlad na volitvah znova potegoval za to mesto.

SREČANJE

V Aosti tudi SSk

AOSTA - V petek se je v kraju Advise v Dolini Aosta začela poletna univerza ALE, ki jo skupaj organizirata politično gibanje ALPE (Autonomie-Liberte'-Partecipazione-Ecologie) in European Free Alliance. Na tridnevnem srečanju se vrstijo okrogle mize in predavanja o aktualnih tematikah, ki zadevajo upravljanje teritorija in zaščito narodnih manjšin. Udeležencem so se pridružili tudi evroparlamentarcar François Alfonsi in Ana Miranda ter znani italijanski klimatolog Luca Mercalli.

Na pobudo deželnega svetnika Doline Aosta Roberta Louvina (Union Valdotaïne) je povabilo za sodelovanje prejela tudi stranka Slovenske skupnosti. Za SSk se te »poletne univerze« udeležuje pokrajinski tajnik za Goriško Julijan Čavdek. Več podrobnosti in informacij o tej pobudi je mogoče dobiti na spletni strani gibanja Alpe: www.alpevda.eu.

FJK - V deželnem tiskovnem uradu spet novinar z znanjem slovenščine

Slovenski jezik končno znova na uradni spletni strani Dežele



TRST - Na uradni spletni strani Dežele Furlanije-Juljske krajine se je končno spet pojavila slovenščina. Za to nosi zaslugo novinar z znanjem slovenskega jezika, ki je znova nameščen v tiskovnem uradu deželne uprave. Lanskega januarja so ga dejansko čez noč odslovili skupaj s kolegicami tiskovnega urada deželnega parlamenta, kjer je zmanjkala novinarka, ki je obvladala slovenščino. Ta problem ostaja žal še vedno nerešen.

Odslovitve edinega novinarja, ki je obvladal slovenščino v deželnem tiskovnem uradu in njegove kolegice v skupščini, je med Slovenci vzbudila upravičeno ogorčenje, oglasil se je tudi novinarski sindikat FNSI. Deželna svetnika Igor Kocijančič in Igor Gabrovec sta večkrat protestirala pri pristojnemu odborniku Andreii Garlattiju, njuni protesti pa so naleteli pri deželni vladi na gluha ušesa. Angažiral se je tudi predsednik paritetnega odbora za slovensko manjšino Bojan Brezigar, na zadevo je predsednika

Renza Tonda med obiskom v Gorici opozoril celo slovenski predsednik Danilo Türk. Stvari so se premaknile v pravo smer šele, ko je deželni odbor zapustil »neomajni« Garlatti, ki je stalno govoril o nepremostljivih birokratskih težavah pri zaposlitvi edinega novinarja, ki v sklopu deželnega aparata obvlada slovenski jezik. Kdor čaka tudi dočaka, pravi pregovor, spletna stran FJK z novicami v slovenščini pa je bila dolgo časa »bela«, kar ni sicer veljalo za novice v furlanščini.

Na Deželi so tudi v tem primeru spregledali, da je Furlanija-Juljska krajina dobila pravno avtonomijo zaradi narodnih in jezikovnih skupnosti, posebno slovenske. In to je še danes edina realna osnova za posebni deželni statut. V času levosredinskih deželnih uprav je več novinarjev v odboru in v skupščini obvladalo slovenščino, nekaj časa sta bila Slovenca istočasno za krmilom obeh tiskovnih uradov. Potem pa dolgo let nič.

Kocijančič in Gabrovec sklicujeta slovenske upravitelje

TRST - Deželna svetnika Igor Gabrovec in Igor Kocijančič sklicujeta skupščino vseh slovenskih izvoljenih predstavnikov v javnih upravah, od rajonskih svetov do parlamenta, ki bo v ponedeljek, 17. septembra ob 20.30 v rojstni hiši Iga Grudna v Nabrežini. Predlog o sklicu vseh izvoljenih Slovencev v italijanskih javnih upravah je izšel pred nekaj tedni na zasedanju deželnega vodstva SSk, ki je bilo mnenja, da je v fazi pogovorov o bodočnosti pokrajin potrebno v skupno razmišljanje soudeležiti vse politične komponente naše skupnosti.

V drugi polovici avgusta je posebna paritetna komisija deželnega sveta, ki se ukvarja z vprašanjem reorganizacije pokrajin, začela z nizom avdicij, ki se bo zaključil v prihodnjih dneh. To pomeni, da bomo imeli kmalu dokaj popolno sliko o tem, kaj pisana deželna stvarnost misli o vlogi in pomenu pokrajin. Že danes lahko trdimo, da je na avdicijah iz več strani (ne le s strani Slovencev) prišel na dan pomen pokrajin pri zaščiti, razvoju in promociji večjezičnega in večkulturnega značaja naše dežele, ki svojo »posebnost« danes morda bolj kot kdaj koli prej snuje na zgodovinskih pristnosti jezikovne in narodnih manjšin.



PROGRAM ZA IZOBRAŽEVALNO LETO 2012 / 2013

Dokončaj obvezno šolanje, povečaj svojo profesionalnost in postani:
GRADBENI DELAVEC – ZADOLŽEN ZA DELA V GRADBIŠČU
Brezplačen poklicno izobraževalni tečaj s štipendijo

Upravičenci: mladi do 18 leta ali po 18. letu, ki niso prekinili izobraževanja.

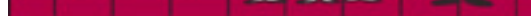
Trajanje: Triletni tečaj; 1056 ur/leto; v okviru tečaja je predvidenih 400 ur pripravnštva v mestnih gradbenih podjetjih, ki po koncu triletnja pogosto omogoči zaposlitev.

Štipendija: Povračilo za navzočnost na tečaju za vse in štipendija za najboljše dijake.

Vpisovanja še sprejemamo!

Za informacije:
Ul. dei Cosulich št. 10
Tel. +39 040 2822412
www.edilmaster.ts.it

Tečaj financira:



Prišel je čas za obnovo kopalnice!



ADRIAKER
keramika, kopalniška oprema in parket

Popusti do 50% tudi v septembru!

- bogata izbira in hitra dobava
- tehnično svetovanje
- razstavni prostor na 1000 m²

Urniki: pon. - pet.:
8.30-13.00
15.00-18.30
sobota:
9.00-12.00



BAZOVICA 2012 - Včeraj Bazoviški orientacijski pohod in taborni ogenj

»Ta kraj je prežet z ideali dvajset in tridesetletnikov«

Danes ob 15. uri bo na gmajni osrednja proslava v spomin na štiri bazoviške junake

Bazovska gmajna je prežeta z ideali 20 in 30-letnikov, ki so tu pred 82 leti izgubili življenje, da bi današnja mladina uživali več pravic. Ideali prijateljstva, poguma, svobode. Prav zato pa spomin nanje ne sme postati nekaj samodejnega in prisiljenega, saj bi se tako »sporočilo štirih« izgubilo. »Predajanje tega sporočila pa potrebuje prenavo in svežino. Tu so padli štirje mladi junaki in tu je prav, da njihov spomin gojijo njihovi sedanjí vrstniki.«

Tako je med drugim sinoči dejal Andrej Marušič, starosta tabornikov in tabornic Rodu Modrega vala, po prižigu tabornega ognja na bazovski gmajni. In svojim vrstnikom zaželel, da bi v sebi ohranili čim več tistega uporniškega duha in tudi tako negovali »neizmerno dediščino« bazoviških junakov.

S kulturnim sporedom, ki so ga izoblikovali člani organizacije, in nagrajevanjem Bazoviškega orientacijskega pohoda se je zaključil včerajšnji dan, ki je bil v celoti v režiji RMV. Pohoda se je udeležilo enajst ekip, med udeleženci je bilo tudi nekaj skavtov SZSO in ljubljanskih tabornikov.

Danes ob 15. uri pa bo kot zna-

Skupina mladih udeleženk včerajšnjega Bazoviškega orientacijskega pohoda

KROMA



no ob spomeniku bazoviškim junakom osrednja proslava. Ferdu Bidovcu, Franju Marušiču, Zvonimirju Milošu in Alojzu Valenčiču se bodo med drugimi poklonili ministrica za Slo-

vence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak, zgodovinar Franco Ciccotti in kulturni delavec Igor Komel, ki bodo nagovorili množico. Nastopili bodo združeni pevski zbori Gruden-

Grbec-Vodnik in Godba ljubljanskih veteranov. Že ob 9.30 pa je pri kalu v Bazovici predvideno zbirališče vseh, ki se želijo udeležiti tradicionalnega spominskega pohoda na Kokoš.

Predavanje KZ o posegih ob trgatvi

V sredo 12. septembra ob 20. uri bo v razstavní dvorani Zadrúžne kraške banke na Opčinah strokovno predavanje o trgatvi in posegih, ki spremljajo predelavo grozdja in nego mošta. Srečanje prireja svetovalna služba Kmečke zveze.

O aktualni temi bo predaval priznani enolog Boštjan Zidar, ki bo seznanil prisotne vinogradnike z najsodobnejšimi strokovnimi prijemi v zvezi z omenjeno tematiko.

Kmečka zveza vabi svoje člane, da se udeležijo zanimivega srečanja.

Analize grozdja

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z Zadrúžno kraško banko njena svetovalna služba v prihodnjih dneh opravljala meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja in sicer v torek, 11. septembra, od 15. do 16.30 pri Marti Žigon, Zgonik 35 in v četrtek, 13. septembra, od 15.00 do 16.30 pri Renzu Tavčarju, Repen 42.

Danes nastop godbe Arcobaleno

V okviru 15. pokrajinskega srečanja pihalnih orkestrów bo danes ob 11. uri na Verđjevem trgu nastopila pihalna godba Arcobaleno iz Trsta.

ZANIMOVOST - Glasilo La nuova alabarda

De Henriquez je videl umreti štiri junake!



Diego de Henriquez ob enem »svojih« tankov

ARHIV

Zgodovinarji in ostali preučevalci tržaške polpreteklosti so že večkrat opozorili na neverjetno bogastvo, ki se skriva v dnevniških zapisih Diega de Henriqueza. Strastni zbiralec orožja in druge vojaške opreme (1909-1974) je bil namreč tudi strasten pisec dnevnikov, saj nam je zapustil skoraj 50.000 popisanih strani! Ob osebnih življenjskih izkušnjah je v svojih skoraj tristo zvezkov zabeležil tudi pomembne dogodke tržaške zgodovine. Sedaj je jasno, da je med temi tudi ustrelitev štirih bazoviških junakov.

Zanimivo novico prinaša septembrska številka glasila La nuova alabarda, ki ga ureja Claudia Cernigoi. Na prvi strani lahko preberemo krajši zapis, v katerem Vincenzo Cerceo povzema de Henriquezovo pisanje v zvezku številka 254 (stran 36.720). Septembra 1930 je bil 21-letni Diego rezervist fašistične policije: 6. septembra mu je bilo naročeno, naj sledi eksekuciji Ferda Bidovca, Franja Marušiča, Zvonimira Miloša in Alojza Valenčiča.

De Henriquez je v svojem dnevniku opisal dogajanje na bazovski gmajni in ga opremil tudi s skico, iz katere je jasno, kje je stal vod fašistične policije in kje štirje fantje, ki so čakali na smrt. Avtor zapiskov je bil sicer nekoliko oddaljen od kraja dogajanje, a ne toliko, da ne bi mogel podrobno opisati, kaj je videl in slišal. Njegovo pisanje na primer potrjuje, da so štirje bodoči bazoviški junaki svoje zadnje besede namenili Jugoslaviji. Ko je poveljnik eksekucijskega voda dal ukaz za streljanje, so začeli fantje, sicer ne glasno, a jasno vzklikati Jugoslaviji. Diego de Henriquez je v dnevniku tudi zapisal, da je poveljstvu policije podrobno poročal o dogajanju na bazovski gmajni.

Kdo ve, koliko zanimivih podatkov še skrivajo dnevniki Diega de Henriqueza. Ravno Vincenzo Cerceo, Claudia Cernigoi in Livio Fogar so pred dvema letoma na nekem posvetu opozorili, da je v njih veliko koristnih informacij, ki bi nam lahko marsikateri pretekli dogodek prikazale v drugačni luči. Do dnevnikov, ki jih hranijo Mestni muzeji, pa imajo žal raziskovalci še dalje zelo omejen dostop. (pd)

BAZOVICA 2012 - V Narodnem domu zanimiva predstavitev knjige

Spomini in razlage Draga Žerjale - soborca bazoviških junakov



Pelicon, Klabjan, Kalc in Pahor med predstavitvijo v Narodnem domu

KROMA

Če želimo razumeti, zakaj in kako se je sredi dvajsetih letih prejšnjega stoletja primorska mladina odločila za antifašizem, potrebujemo spomine in razlage takratnih protagonistov, a tudi zgodovinarjev, ki se s temi spomini in razlagami ukvarjajo. »Spomini in razlage - o protifašističnem boju primorske mladine med vojnama« je naslov knjigi, ki so jo v četrtek predstavili v sklopu niza Bazovica 2012: gre za spomine in razlage Draga Žerjale, v Borštu rojenega soborca bazoviških junakov. Zbral, zapisal in uredil jih je tržaški zgodovinar Aleksej Kalc; bralci imajo tokrat v rokah dopolnjen in s številnimi opombami obogaten ponatis knjige, ki je prvič izšla leta 1990.

Spomine in razlage je izdal Odbor za proslavo bazoviških junakov pri Narodni in študijski knjižnici, založilo pa Društvo za negovanje tradicij organizacij TIGR Primorske (na tržaški predstavitvi ga je zastopal Lucijan Pelicon, ki je med drugim spomnil, da bo 28. septembra v Ljubljani slavnostna akademija ob 85-letnici Tigra).

Menda je bilo leta 1986, tako se spominja Milan Pahor, ko je Drago Žerjal prišel v prostore zgodovinskega odseka v Uli-

ci Petronio v družbi Vida Vremca; s sabo je prinesel mapo tipkopisov - svojih spominov. Pojasnil je, da jih je skušal objaviti v Sloveniji, a da za to ni našel potrebnega posluha. »Vedno je ponavljal, da je bil član tajne organizacije Borba in da oni niso bili obveščevalci: s tem je želel podčrtati njihovo čistost, načelnost, natančnost.«

To je potrdil tudi Aleksej Kalc, ki je z Žerjalom tesno sodeloval več let. Od tu tudi naslov Spomini in razlage, saj je Žerjal trdil, da protifašistični upor ni monolit: treba ga je razčleniti, pojasniti, kaj je bil Tigr in kaj je bila Borba. Po prvem tržaškem procesu so postale razlike še očitnejše. Kalc je spomnil, da se je Tigr odrekal nasilju in prevzel druge metode, Žerjal pa je bil na primer med tistimi, ki so tej odločitvi nasprotovali: v danih zgodovinskih okoliščinah je zagovarjal nasilna dejanja, a tudi izogibanje človeškimi žrtvam. Drugi si tega vprašanja niso postavljali, je opozoril Kalc in dodal, da je bila za Žerjale definicija terorist vrednota.

Besedi terorist, ki ni imela vedno istega prizvoka, se je posvetil zgodovinar Borut Klabjan. Dilema, ali so bili bazoviški junaki teroristi, marsikoga bega, po nje-

govem mnenju pa končnega odgovora ni, saj je stvar različnih interpretacij. Spomnil je, da je zadnjih 150 let prežetih s terorističnimi metodami, od Gugilema Oberdana do sodobnih napadov in vojne proti »globalnemu terorizmu«. Beseda terorist je nekoč označevala skrajne primere, danes pa postala vsakdanja: svet je danes predstavljen v črno-beli tehniki, ki jo vse pogosteje uporabljajo tudi za pretekle dogodke. Klabjan je prepričan, da je treba postaviti pod vprašaj tako gledanje: v tem smislu je ponatis Žerjalove knjige še kako pomemben, saj nam ponuja eno od razlag, zakaj se je skupina čisto »normalnih« mladih ljudi, ki so ljubili morje, hribe ali nogomet, odločila za ekstremna dejanja.

Kalc je opozoril na močno simbolno vrednost spomenika na bazovski gmajni: v njem se prepoznavajo vse struje slovenske skupnosti, vsi se z istim čutom zbirlamo okrog njega, čeprav ostajajo naše razlage tistega dogajanja različne. Spomenik je stilizacija neke ideje, sposobni pa moramo biti videti tudi raznolikost tistega obdobja, je dejal Kalc: kajti nobena pripoved ni linearna, niti tista o protifašističnem uporu primorske mladine. (pd)



GOSPODARSTVO - Tržaško podjetje na mednarodnem forumu v Neaplju

»Palček« Infordata v poslu z velikanom Združenih narodov

Zagotovil si je in izpeljal akreditiranje 8.300 udeležencev iz 156 držav

Zgodba o velikanu in palčku, bi lahko malce praviljično poimenovali to, kar se je pred dnevi zgodilo v Neaplju. Vlogo velikana je odigral svetovni forum Združenih narodov o življenju v mestih, ki se ga je udeležilo 156 držav iz vsega sveta s skupno 8300 predstavnikov, palčka pa tržaško podjetje Infordata z vsega desetimi zaposlenimi.

Že dejstvo, da je tako majhno podjetje - mikro podjetje ga je imenoval njen predstavnik Marko Petelin - sodelovalo pri organizaciji in upravljanju tako pomembne in obsežne svetovne manifestacije, predstavlja izjemen poslovni dosežek. Način, kako je do tega prišlo, in kako je bilo vse skupaj izvedeno, pa že skoraj meji na podjetniški čudež.

Torej: Organizacija združenih narodov prireja vsaki dve leti svetovni forum o mestih, katerega namen je poiskati rešitve za izboljšanje kakovosti življenja v urbanih območjih. OZN je pred dvema letoma izbrala Neapelj, ker so ga takrat tone odpadkov po ulicah spravile na prve strani časopisov po svetu in s tem nakazale enega od problemov, s katerim se bo treba v prihodnosti soočiti.

Logistično organizacijo manifestacije sta prevzeli dežela Kampanja in neapeljska občina. Med organizacijske zadolžitve sodi tudi sprejem udeležencev, njihovo akreditiranje in nadzor. Prav to je področje, na katerem deluje podjetje Infordata. Organizatorji so izvedeli zanj preko spleta, vzpostavili so stik z njim, izvedeli za usluge in tudi za njihovo ceno.

Svetovni forum se je začel 1. septembra. Organizatorji so Infordati potrdili posel 18. avgusta, le 13 dni pred odprtjem. V enem tednu so pri podjetju poskrbeli za vso potrebno dotacijo (70 računalnikov, 25 posebnih tiskalnikov za tiskanje akreditacij in osebnih kartic udeležencev, 400 operaterjev za koordinacijo izdajanja kartic), 25. avgusta so odpotovali v Neapelj, kjer so v kongresnem centru Mostra del mare pripravili potrebno instalacijo. 1. septembra je bil kompletan sistem za akreditiranje in monitoriranje podatkov o udeležencih nared in izdajanje kartic udeležencev, opremljenih s fotografijo, se je začelo brez zapletov ter se nadaljevalo z nadzorom vseh šest dni neapeljskega foruma.

Ekipa podjetja Infordata v kongresnem centru v Neaplju



Veliki posel se je obnesel. Podjetje Infordata je s poklicno sposobnostjo dokazalo, da lahko tudi majhni veliko zmorejo. In to kljub gospodarski krizi, o čemer zgovorno pričata

podatka, ki ju je posredoval Marko Petelin med vračanjem v Trst.

Infordata je letos vzela v službo dve osebi in v naslednjih mesecih namerava še okrepiti svoje vrste.

Lanski promet je znašal milijon 200 tisoč evrov. Letošnji se bliža dvema milijonom.

Čestitamo!

M.K.

KONTOVEL - Vedno manj vode

Mlaka kliče na pomoč!

Rajonski svet za Zahodni Kras sklical za četrtek, 13.septembra, srečanje za reševanje Mlake

Kontovelska Mlaka se nahaja v kritičnem stanju. Vode je zaradi velike suše vse manj, vodna gladina se niža in tudi dež iz preteklega tedna ni bistveno spremenil klavrne slike, ki jo že nekaj mesecev kaže Mlaka. Življenje rib je ogroženo zaradi vse večjega pomanjkanja kisika. Pretekli mesec so tako odkrili na vodni gladini več krapov (od 70 do 90 centimetrov dolžine), ki so poginili prav zaradi pomanjkanja kisika.

Predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Roberto Cattaruzza je že takrat opozoril občinske oblasti o kritičnem položaju Mlake in jih pozval, naj pač kaj ukrenijo. Potem ko ni prejel odgovora, se je odločil za drugo potezo.

Za četrtek, 13. septembra, je sklical sestanek, na katerega je povabil tržaškega občinskega odbornika za okolje Umberta Laurenija, predstavnike kontovelskega jusa, društvene gostilne, mladinskega krožka, ŠD Kontovel, rajonske svetnike in predstavnike okoljevarstvenih organizacij, da bi se skupno domenili, kaj storiti za »rešitev« Mlake.



KMETIJSTVO - Srečanje v proseškem Kulturnem domu

»Tudi novi vinogradi pod Prosekom in Kontovelom v sozvočju z okoljem«

V Kulturnem domu na Proseku (foto Kroma) so predvajali dokumentarni film Piccola terra (mala zemlja), ki govori o kmetijstvu na gričevnatem vinorodnem območju Canale di Brenta v Venetu. Film je delo režiserja Marca Romana, ki je prikazal kako so obdelana terasasta območja v sozvočju s tamkajšnjo naravo, dejansko so njen sestavni del. Ne samo narave, temveč tudi tamkajšnjega človeškega okolja.

Predstavitve zanimivega dokumentarca je sad pobude tržaške sekcije WWF-Svetovnega sklada za naravo in ustanove, ki upravlja Miramarski morsk park. Predstavili so ga na Proseku, ki glede vinogradov spominja na področje Canale di Brenta. Škoda, da so se nekateri vidni člani WWF (glej članek v reviji Konrad) vehementno spravi na nove vinograde pod Kontovelom in Prosekom, kjer nameravajo predvsem mladi vinarji gojiti glerio in iz nje pridelati vino Prosecco DOC.



BOLJUNEC - In memoriam

Prijatelju Robiju Oti v hvaležen spomin

Spoznala sva se v nižji srednji šoli, prihajal si iz Boljunca, srečala sva se pod Dolino in ob vsakem vremenu s težko torbo korakala proti šoli. Mnogo sva debatirala in že takrat imela mnogo skupnih pogledov. Igral si nogomet in za eno sezono tudi odbojko. Spominjam se tekme in tudi srčno zmago proti takrat močni ekipi CRDA. Že kot mladoletna sva odkrila in vzljubila naše gore in opravila mnogo skupnih vzponov.

Nikoli ne bom pozabil, ko se je nama pri sestopu iz Begunjsčice proti Zelenici pri prečkanju utrgal mali plaz in sva se izkopal iz snega brez poškodb. Nekoč sva bila tudi še kar zaskrbljena, ko so nam lovci sporočili, da so v bližini medvedi. Čeprav so bile gore naš ambient, sva se včasih odpravila tudi na morje.

Ko si študiral v Ljubljani sem te večkrat obiskal in prvič sva si ogledala opero, večkrat tudi razne predstave v gledališču. Imela sva ogromno skupnih interesov. Čeprav nas je življenje vodilo na različne poti, sva se včasih srečala in obujala spomine lepo preživetih trenutkov. Ne



morem sprejeti dejstva, da te ni več med nami in da je bila usoda tako kruta s tabo. Za vedno in ob vsakem pogledu na naše gore boš spet pred mano s tvojim glasom in vedno modrimi nasveti.

Dragi prijatelj, naj ti bo lahka domača zemlja, ki si jo tako ljubil. Družini in svojcem moje iskreno sožalje.

Tvoj prijatelj Walter Žerjal

Dnevi odprtih vrat na Glasbeni matici

Glasbena matica ima koristno navado, da vsako leto nudi vsem zainteresiranim, ki razmišljajo o začetku glasbenega študija, enkratno priložnost, da se seznanijo z glasbili in profesorji šole v okviru pobude odprtih vrat. Šola bo ta teden odprla svoja vrata za informativna srečanja kar štirikrat, dvakrat v Trstu in dvakrat na Goriškem. Profesorji vseh instrumentov bodo na razpolago za informacije o pouku 13. septembra na sedežu šole v Rojanu in 14. septembra v Prosvetnem domu na Opčinah, od 16. do 18. ure. Z istim urnikom bodo tudi profesorji goriške šole sprejemali zainteresirane otroke in starše in sicer 14. septembra na sedežu društva v Doberdbu in 15. septembra na sedežu v Gorici. Rezervacija ni potrebna.

Zbor Vesela pomlad vabi nove pevce

V preko tridesetletni zgodovni otroškega in mladinskega pevskega društva Vesela pomlad so se pri vodenju otroškega zbora zvrstili uveljavljeni profesionalci kot tudi mladi, nadarjeni zborovodje, ki so potrdili upravičeno zaupanje v njihove sposobnosti tudi s sijajnim razvojem glasbene kariere. Obveznosti poklicne glasbene dejavnosti ali študija so v letih privedle do nujnih zamenjav, ki prinašajo veliko novosti in prenovljenega elana. Otroški zbor bo z letošnjim pevskim letom začel novo obdobje svoje dolgoletne zgodovine pod vodstvom dejavnega in pri najmlajših posebno priljubljenega zborovodje Gorana Ruzziera. Mladi glasbenik bo delil s pevci Vesele pomladi svojo izkušnjo poklicnega glasbenika, solopceva, ustvarjalnega pedagoga, ki zelo uspešno vodi tudi šolske tečaje za širitev pevske kulture med najmlajšimi. Vaje zbora pod novim vodstvom se bodo pričele na koncu septembra, pred tem pa bodo stari in novi člani vabljeni na informativno srečanje. Zainteresirani, ki bi se želeli pridružiti zboru ali bi se udeležili sestanka za podrobne informacije, lahko pokličejo na št. 040 327208.

Sporočilo kvesture

Tržaška kvestura sporoča, da bo v petek, 14. septembra v popoldanskih urah zaprt njen urad za priseljence.



ZGONIK - V petek na prireditvenem prostoru pred županstvom

Koncert za mir za mlade (a tudi za manj mlade)

Na osmi izvedbi koncerta je sodelovalo deset skupin - Sejem izmenjave rabljenih oblek

Za mlade, pa tudi za manj mlade. Tak je bil letošnji koncert za mir v Zgoniku, ki se je izpel v prvih sobotnih urah. Pojem mladih je poosebljala skupina 16- in 17-letnih članov češkega benda The Clients; zastavo manj mladih je na odru v ritmu nekdanjih zimzelenih melodij vihrala 11-članska skupina I 60 rugenti. Njihova skupna starost znaša 793 let, so iz generacije Micka Jaggerja, je včeraj življenjskost teh glasbenih dedkov hvalila zgoniška odbornica za kulturo Monica Hrovatin.

Na odru se je zvrstilo deset skupin, rekordno število nastopajočih v letošnji osmi izvedbi koncerta za mir. Glasba je bila spet protagonist pobude, ki žanje iz leta v leto vse več pokroviteljev iz vse širšega zaledja. Ni pa bila edini.

Že v popoldanskih urah je na prireditvenem prostoru zaživel sejem izmenjave oblek in modnih dodatkov. Tako je prišlo do marsikatero izmenjave predvsem ženskih oblek, plaščev, majic, torbic, pasov. Kdor si je zaželel kos rabljene obleke, si ga je lahko preskrbel s prispevkom. Obenem so svoje delovne predstave organizacije Libera, Emergency, Omizje za mir, Trgovina

Koncert za mir v Zgoniku je privabil mnogo mladih

KROMA



sveta, združenje Basaglia in Zavod združenega sveta jadranskega morja iz Devina.

Preden je pred županstvom zagospodarila glasba, je ob dvigu zastave mi-

ru pozdravil zgoniški župan Mirko Sarđoć, besede pa so pospremili zvoki godbe na pihala iz Komna.

Mladi (in manj mladi, kajti I 60 ruggenti so privabili kup lastnih fansov

...) so se nato predali glasbenim užitek rock, folk in drugih zvrsti glasbe, ob tem pa so se tudi pošteno okrepčali, saj so - po podatkih odbornice Hrovatinove - »vsi čevapčiči pošli.«

ŠTIVAN - Koncertna sezona Note Timave

25 let uspešnega delovanja

Jubilejna izvedba s tremi koncerti v gotski štivanski cerkvi - Otvoritev 17. septembra z deželnim orkestrom Mitteleuropa

Koncertna sezona Note Timave praznuje 25. obletnico uspešnega delovanja in si je z daljnovidnim upravljanjem Carle Agostinello zagotovila zelo dragocen dar trajne podpore odborništvu za kulturo Dežele FJK v časih radikalnega zmanjšanja sredstev za kulturne dejavnosti. Po mnenju odbornika Elia de Anne je društvo Punto Musicale ustrezalo potrebnim kriterijem, po katerih bo javna institucija, tudi v bodoče porazdelila finančna sredstva, to so kakovost ponudbe, kontinuiteta in sposobnost ustvarjanja »sistema«, kar pomeni delovanje na deželni in ne samo lokalnem območju.

Že skoraj deset let se ta koncertna sezona odvija namreč tako v Štivanu kot na gradu Colloredo di Montalbano (v načrtu je tudi širitev na pordenonsko po-

krajino), ima za seboj dolgoletno tradicijo in privablja številne obiskovalce, ki so se v zadnjih letih navdušili tudi za žanrsko razvejano ponudbo.

Jubilejna izvedba pa bo zaradi svečane priložnosti oblekla gala toaleta izvirne, bolj klasične usmeritve s tremi komornimi koncerti v priljubljeni gotski cerkvi in dva večera na gradu na Videmskem. Otvoritev v Štivanu bo oblikoval deželni orkester Mitteleuropa, ki bo 17. septembra nastopil s romantičnim programom pod vodstvom Micheleja Santorsole. 24. septembra pa bo sledil klavirski recital italijansko-švedskega pianista Olafa Johna Lanerija, ki je izbral monografski program skladb Johannes Brahmsa, kar bo po mnenju organizatorke primerno tudi glede na posebno akustiko cerkve. Na zaključnem večeru v Štivanu pa



Na predstaviti

bo igral violinist Cristiano Rossi z godalno skupino. Na gradu Colloredo se bo sezona pričela 22. septembra z bivšo čudežno deklico, violinistko Mašo Diatchenko, 29. septembra pa bo na vrsti večer baročne glas-

be z dunajsko skupino Musikalische Blumen (sopranistka, violistk in čembalistka). Vsi koncerti se bodo pričeli ob 21.00 in bodo s prostim vstopom.

Na tiskovni konferenci, katere se je udeležil tudi župan občine Devin-Nabrežina Vladimir Kukanja, je odbornik De Anna pojasnil prisotnim novinarjem stališče Dežele do nujne prenove pri financiranju kulturnih organizacij: dogodkov je preveč v odnosu do povpraševanja publike in podpora javnih ustanov mora biti zato še bolj motivirana in utemeljena. Glavno gledališče iz vsake pokrajine bo upoštevano kot ustanova primarnega pomena, večina ostalih organizatorjev in ustanov pa bo morala poiskati privatne sponzorje in pot do evropskih skladov.

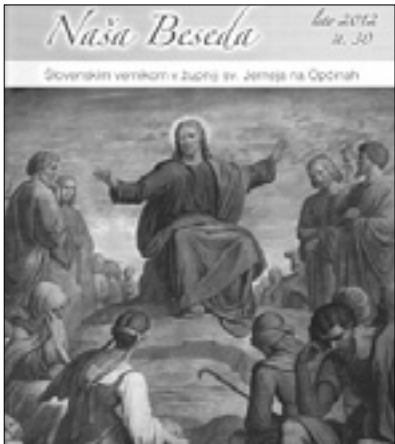
ROP

OPČINE - Letna publikacija župnije sv. Jerneja

Naša beseda tudi letos z bogato vsebino V ospredju verske, šolske in kulturne teme

Vera, kultura, šola: lahko bi mirne duše zatrdili, da omenjeni trije dejavniki predstavljajo glavnino vsebine letošnje izdaje publikacije Naša beseda, ki jo slovenski verniki v župniji sv. Jerneja na Opčinah, pri Banih in na Ferlugih prejmejo vsako leto. Publikacija, ki sta jo založila društvo Finžgarjev dom in založba Mladika, je tudi letos v tristo izvodih, tiskani v tiskarni Graphart s prispevkom Zadrugne kraške banke, izdala domača župnija, uredil pa uredniški odbor vernikov, ki so tudi tokrat poskrbeli za kar bogat oris enoletnega verskega in kulturnega utripa na Opčinah, pri Banih in na Ferlugih.

Začnimo z vero, ki zaznamuje začetni del publikacije in se začne z velikonočnim razmišljanjem župnika Franca Pohajača o pomenu evharistije ter sporedom obredov za veliki teden in velikonočno tridnevje. V nadaljevanju najdemo zapisa Silve Resinovič Valenčič in Berte Vremec, v katerih prva obelodanja tri utrinke iz arhiva božjega služabnika Jakoba Ukmarja, druga pa se spominja stoletnega prihoda na Opčine dolgoletnega župnika in dekana Andreja Zinka. Ob zapisu Draga Štoke o dušnih pastirjih, ki jih je v svojem življenju spoznal, je v Naši besedi objavljena tudi božična misel, ki jo je na lanskem božičnem koncertu v openški cerkvi podal Marij Maver, ki med dru-



gim piše, da nas sedanja gospodarska kriza morda opozarja, da božič ni v zunanosti in blagostanju, ampak v pristnosti in toplini medsebojnih odnosov ter v zdravih družinah. Andrej Štekar piše o pripravi birmancev v openski župniji, kjer med drugim ugotavlja, da se Cerkev veliko trudi pri verski pripravi mlajših, vendar se o veri in Bogu premalo govori z nekoliko bolj odraslimi osebami, Breda Susič pa piše o delovanju v dvojezični župnijski družinski skupini, ki se je v lanskem letu precej okrepila.

Razmišljanja o kulturi se začenjajo z za-

pisom Maje Lapornik o kulturi v času krize, kjer ima kultura še vedno nalogo krepiti identiteto in biti most med različnimi kulturami, prav tako mora biti vrhunsko, pristna in zlahtna. O tem bogatem kulturnem življenju na Opčinah piše Kstanca Mikulus, ki še posebej opozarja na delovanje knjižnice Pinko Tomažič in tovariši. Naša beseda objavlja govor, ki ga je Marjan Škerlavaj imel na tradicionalnem Večeru slovenske pesmi in besede v Finžgarjevem domu, Majda Artač Sturman pa je prispevala intervju z domačim ustvarjalcem, pisateljem in režiserjem Markom Sosičem.

Med zapisi o šoli bi omenili razmišljanje Ivana Peterlina Kam pluje naša šola, v katerem se zelo kritično opredeljuje do zadržanja »naših vodilnih«, kot jih imenuje, do šolske problematike. Daljši zapis o srečanju openskih in proseških srednješolcev z Miroslavom Košuto in Klavdijem Palčičem ob dnevu slovenske kulture, obogateno v vtisi nekaterih dijakov, je prispevala Majda Kodrič, medtem ko Nadja Sossi Perini piše o delovanju Osnovne šole Franceta Bevka, ki jo v letošnjem šolskem letu obiskuje 83 učencev, letošnja skupna tema pa je Živeti varno, zdravo in uzaveščeno v duhu naše zgodovine.

Med ostalimi prispevki velja omeniti dnevnik, ki ga je Matej Lupinc napisal ob ne-

давнем požaru med Fernetiči in Opčinami, ki predstavlja izhodiščno točko za razmišljanje o nižanju stopnje ravni zaščite za Slovence. Podpredsednik ZKB Adriano Kovarčič je prispeval zapis o letošnjem mednarodnem letu zadrug, Marko Milkovič piše o delovanju vzhodnokraškega rajonskega sveta, Pavel Vidau o prvem popisu prebivalstva pri Banih, Renato Štokelj o bivši bolnišnici Santorio Santorio, Zoran Sosič o ledinskih imenih, Robert Petaros o »fotografikah« Marka Lupinca, Jelka Cvelbar o Skladu Mitja Čuk, Mitja Petaros pa o šahovskem krožku na domačih šolah in v Finžgarjevem domu. Prav tako velja omeniti zapis Elči Abram o romanju v Santiagu de Compostela, medtem ko o romanjih in izletih, delovanju domačih zborov, Finžgarjevega doma in skavtov pišejo Marica Dolenc, Marija Štekar Košuta, Alenka Hrovatin, Marjan Škerlavaj, Lučka Peterlin Susič, Manica Maver in Lucija Tavčar. O dogajanju pri Banih in na Ferlugih pišeta Pavel Vidau in Nadia Roncelli, na koncu pa je Berta Vremec prispevala zakramentalno sliko openske župnije, ki letos med drugim tudi slavi 390-letnico ustanovitve. Publikacija bogatijo številne fotografije, zato, da bi tudi poezija ne izostala, pa sta s svojimi pesmimi poskrbeli Majda Artač Sturman in Srečka Černe Artač. (iž)

ACCADEMIA LIRICA
SANTA CROCE TRIESTE
MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA
KRIŽ pri TRSTU
pod pokroviteljstvom OBČINE DEVIN NABREŽINA

vabi na
koncert
GLASBENA srečanja
v programu izbor iz opere
Don Giovanni
W.A. Mozart

v nedeljo, **9. septembra**, ob **20.30**
v Auditorium Zavoda Združenih Narodov v Devinu
Vstop prost!

Včeraj danes

Danes, **NEDELJA, 9. septembra 2012**
PETER

Sonce vzide ob 6.35 in zatone ob 19.29
- Dolžina dneva 12.53 - Luna vzide ob 0.30 in zatone ob 15.13

Jutri, **PONEDELJEK, 10. septembra 2012**
NIKOLAJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25 stopinj C, zračni tlak 1015 mb raste, vlaga 45-odstotna, veter 5 km na uro severo-vzhodnik, nebo rahlo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 24 stopinj C.

OKLICI: Nicola Lorusso in Lara Muscardin, Alessandro Ranieri in Sabrina Argenta, Dario Reggio in Silvia Ellero, Claudio Monaro in Nicoletta Lucatello, Maurizio Garbellotto in Chiara Santin, Carmine Lucariello in Amalia Rosano, Diego Fantoma in Liana Zonta, Luciano Paolini in Susan Ortiz Cifuentes, Lorenzo Cercego in Katia Simonini, Graziano Grando in Clara Metelko, Farid Namroudi in Tania Cartaya Ortega, Leonildo De Petris in Alexandra Udriste, Giorgio Muha in Laura Mikulich.

prej do novice
www.primorski.eu

Loterija 8. septembra 2012

Bari	28	33	72	62	88
Cagliari	56	48	45	3	9
Firenze	63	78	62	53	31
Genova	80	26	61	64	76
Milan	42	25	55	41	20
Neapelj	70	35	67	6	10
Palermo	37	3	62	45	72
Rim	22	53	36	6	26
Turin	69	10	77	21	62
Benetke	38	40	78	58	88
Nazionale	27	80	2	60	38

Super Enalotto št. 108

5	13	31	42	43	73	jolly60
Nagradni sklad						2.353.146,46 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						4.615.343,68 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
6 dobitnikov s 5 točkami						58.828,67 €
1.120 dobitnikov s 4 točkami						340,99 €
43.178 dobitnikov s 3 točkami						16,80 €

Superstar

21

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
3 dobitniki s 4 točkami	34.099,00 €
220 dobitnikov s 3 točkami	1.680,00 €
2.896 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
18.196 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
40.137 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Pogrebno podjetje



na Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Nabrežini
in v Trstu
na Istrski ulici
nasproti pokopališča sv. Ane

Tel. 040 21 58 318





Društvo Finžgarjev dom - Opčine vabi na Peterlinov festival
v Finžgarjev dom, v četrtek, 13. septembra
Pokroviteljstvo: Slovenska prosveta in ZCPZ

16.15 delavnica skupinskih plesov za otroke in starše (SKD Mladinski dom Boljunec);

17.30 otroška predstava ZAVOZLANI KONCI (skupina Mali TeLeGo - Radijski oder, režija Lučka in Anka Peterlin);

18.30 Časnikarska delavnica za višješolsko in univerzitetno mladino (vodita Jernej Šček in Neža Kravos - MOSP, Rast);

19.00 delavnica za pritrkovalce (ZCPZ);

19.30 aperitiv s pogovorom "50 let revije Mladika: pogled v bodočnost"

20.30 gledališka predstava "RAZBOJNICE" (izvaja gledališka skupina SKK, režija Patrizia Jurinčič, Maruška Guštin)

Obvestila

TELOVADBA ZA GOSPE V ZLATIH LETIH - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da poteka telovadba za razgibavanje in za zdravo hrbtenico ob torkih in četrtkih, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča France Prešeren. Vabljene nove telovadke.

PILATES - Skupina 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da se v društveni dvorani gledališča F. Prešeren odvija vadba Pilatesa po sledečem urniku: ob torkih ob 18.30 do 21. ure, ob petkih pa od 19. do 21. ure. Vabljene tudi nove tečajnice.

DRUŠTVO JOGA V VSAKDANJEM ŽIVLJENJU POPETRE obvešča, da se pričnajo tečaji joge: OŠ Hrpelje ob ponedeljkih, Območna obrtno podjetniška zbornica Sežana 1. stopnja ob ponedeljkih; 2. in 3. stopnja ob četrtkih, Dom krajanov Ajdovščina 1. in nadaljevalna stopnja ob sredah, Dom starejših občanov Ilirska Bistrica ob torkih. S seboj prinesite udobno oblečilo in podlogo za ležanje (armafleks). Tečaj poteka enkrat tedensko. Vodi ga Dario Černac, tel. 0036-31 266617.

JADRALNI KLUB ČUPA vabi članstvo na »Drugo društveno regato« danes, 9. septembra, s štartom ob 12. uri pred Selsjanskim zalivom. Vpisi v tajništvu 040-299858 in info@yccupa.org, pred regato. V popoldanskem času, po zaključku regate, bomo počastili naše razne mlade uspešne prvake, še posebno pa zmago novega zlatega odličja klase 470. Pričakujemo številno udeležbo.

KAPELICA KRALJICE MIRU NA KATINARI: Tradicionalna sv. maša na odprtem bo letos danes, 9. septembra, ob 9.30. Vabljeni!

SKD KRASNO POLJE Gročana, Pesek in Draga toplo vabi na Septembrski vaški praznik in razstavo-sejem tipičnih pridelkov Krasa v Gročani. Ples in zabava s skupinami Ni panike, Navihani lisjaki in Mladi kraški muzikanti, dobro založeni kioski in stojnice z razstavo-sejmom tipičnih pridelkov Krasa in Brega. Danes, 9. septembra, ob 18. uri nastop Godbe veteranov iz Ljubljane.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da se bo sezona začela v ponedeljek 10. septembra v telovadnici OS E.Bevk na Opčinah za vse skupine! Urniki treningov: 1.skupina (4-6 let) - pon in pet 16.30-17.30; 2.skupina (7-11 let) - pon 16.30-18.00, sre 18.00-19.00 in pet 17.18.30; 3.skupina (12-15 let) - pon in pet 18.00-19.30 in sre 19.00-20.00; 4.skupina (nad 15 let) - pon in pet 19.30-21.30 in sre 19.00-21.00. Za informacije in vpis: 349-7597763 ali info@cheerdancemillemium.com.

KNJIZNICA DUŠANA ČERNETA, Donizettijeva 3 v Trstu, obvešča, da bo od ponedeljka, 10. septembra, odprta s sledočim rednim urnikom: od ponedeljka do četrta od 9.00 do 15.00 ure.

MOPZ VASILIJ MIRK obvešča, da pričnejo vaje v ponedeljek, 10. septembra. Toplo vabljeni.

NARAVNI OBRAZNI LIFTING INTAO/VAJE za pomlajevanje - predstavitev tečaja pri Skladu M. Čuk, Proseška ul. 131, bo v ponedeljek 10. septembra, ob 18.30. Dodatne info: Maša 340-9116828, masha.pregarc@gmail.com

SKD I. GRUDEN - BALET: Vabimo vse zainteresirane v društvene prostore na informativni dan v ponedeljek, 10. septembra, ob 16.30. Promocijske ure brezplačne vadbe bodo v sredo, 12. septembra, in ponedeljek, 17. septembra, ob 16.30. Redne vaje bodo ob ponedeljkih in sredah od 16.30 dalje. Info: baletna.igogruden@yahoo.it ali 329-4615361.

UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE DANILA DOLCUA - Sežana prireja v ponedeljek, 10. septembra, ob 18. uri v pritličju Ljudske univerze Sežana predstaviteljski študijski programov. Univerza bo vpisovala že v tretje študijsko leto v 9 stu-

dijjskih krožkov (po 54 ur) in tri krožke s skrajšanim programom. Vpisovanje na U3ŽO potekala od 10. do 14. septembra, od 8.00 do 9.00 in od 16.00 do 17.00 na Ljudski univerzi v Sežani. Info: 00386-031-351830- Nadja Mislej-Božič ali nadja.mislej-bozic@guest.arnes.si

ŠD ZARJA obvešča, da bo prvo srečanje z mladimi nogometaši letnikov 2002, 03, 04, 05, 06 in 07 ter njihovimi starši v ponedeljek, 10. septembra, ob 16.30 v športnem centru Zarje v Bazovici. Za informacije in vpisovanje: 334-5431375 (Vojko) ali 339-2447832 (Mirjan).

AKK BOR sporoča, da bo v torek, 11. septembra, prvi zbirni trening za letnike 2000/2001 ob 17.30 na Stadjonu. Med letom bodo veljali sledeči urniki: torek 17.30-19.00, sredo 17.30-19.00, četrtek 18.00-19.30 na Stadjonu. Za informacije: kkbob@libero.it.

AKK BOR sporoča, da bo v torek, 11. septembra, prvi zbirni trening minibasketa za vse letnike ob 16. uri na Stadjonu 1. Maja. Med letom bodo veljali sledeči urniki: letniki 2002/03 torek 16.30-18.00 Lonjer, petek 16.00-18.00 Stadjon, letniki 2004/05/06/07 torek in petek od 16.00-17.30 Stadjon. Za informacije: Malalan Karin 340-6445370 karinmalalan@gmail.com.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bo v sodelovanju z Zadržno kraško banko, njena svetovalna služba opravila meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja: v torek 11. septembra, 15.00-16.30 pri Marti Žigon, Zgonik 35; v četrtek 13. septembra, 15.00- 16.30 pri Renu Tavrčarju, Repen 42.

MLADINSKA GLASBENA SKUPINA VIGRED-KRAŠKI FENOMENI vabi, srednje in višješolce na prvo vajo v torek, 11. septembra, 18.00-19.30 v društvene prostore v Šempolaju. Mentor: Aljoša Saksida.

DRAMSKI ODESK SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju učence osnovne in srednje šole na prvo srečanje v sredo, 12. septembra, 16.00-17.00. Mentorici Kim Furlan in Tina Renar. Info: tel. 348-8278081 tajnistvo@skdvigred.org.

KMEČKA ZVEZA vabi člane v sredo, 12. septembra, ob 20. uri v razstavnih dvorani Zadrzne kraške banke na Opčinah na strokovno predavanje o trgatvi in posegih, ki spremljajo predelavo grozdja in nego mošta. O aktualni temi bo predaval priznani enolog Boštjan Zidar.

ROJANSKI CERKVENI PEVSKI ZBOR sporoča, da se bodo redne pevske vaje pričele v sredo, 12. septembra, ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Toplo vabljeni novi pevci.

VADBA JOGE - SKD F. Prešeren organizira brezplačno vadbi za stare tečajnike in nove interesente v sredo, 12. septembra, 18.30-20.00 v društveni dvorani v prvem nadstropju gledališča F. Prešeren. Vse informacije o tečaju in vpisnici bodo objavljene na prvem srečanju.

ZBOR JACOBUS GALLUS vabi vse, ki bi radi stopili v pevsko skupino, na avdicijo, ki bo v sredo, 12. septembra, od 19.30 dalje v prostorih Glasbene matice v Trstu, Ul. Montorsino 2. Več informacij: 328-7012371.

MINI TEČAJ ZA PRITRKOVALCE: prvo srečanje bo v četrtek, 13. septembra, ob 19. uri v Finžgarjevem domu. Toplo vabljeni, stari in mladi, da ponesemo to slovensko tradicijo v nove čase! Tečaj prireja Zveza cerkvenih pevskih zborov v okviru Peterlinovega festivala.

MLADI, bi se radi preizkusili v novinarstvu, bi radi spoznali govorico medijev, bi pisali in objavljali svoje članke? Vabljeni v četrtek, 13. septembra ob 18.30 na časnikarsko delavnico (vodita Jernej Šček in Neža Kravos iz društva MOSP in revije RAST). V Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah, v okviru Peterlinovega festivala.

OTROCI, POZORI! V četrtek, 13. septembra, ste ob 16.15 vabljeni na brezplačno delavnico skupinskih plesov za otroke in starše (vodi Roberta Eneo - SKD Mla-

TRST

dinski dom Boljunec). Delavnica je primerna za otroke vseh starosti, v Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah, v okviru Peterlinovega festivala.

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bo prvo srečanje v novi sezoni v Štalci, v Šempolaju v četrtek, 13. septembra, od 16. do 17. za 1., 2., 3. in 4. razred osnovne, od 17. do 18. za 5. raz. osnovne in za srednjo šolo. Mentorica Jelka Bogatec. Info: 380-3584580.

ZALOŽBA MLADIKA IN MLADINSKA REVIIJA RAST vabita ljubitelje slovenske pisane besede na aperitiv s pogovorom na temo »50 let revije Mladika: pogled v bodočnost«. Srečanje bo v četrtek, 13. septembra, ob 19.30 v Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah, v okviru Peterlinovega festivala.

BALETONO DRUŠTVO SEŽANA vabi vse mlade, željne gibanja, zdravja, plesa in nastopov, v vpisu baleta (od 4. leta dalje), jazz baleta (od 11 let) in baleta za odrasle (brez omejitve starosti). Vpis poteka do 14. septembra med 15. in 17. uro v garderobi Kosovelovega doma (službeni vhod) v Sežani. Informacije: www.baletonostrstvo-sezana.si ali na tel. 041-524310, 040-601554 ali 040-900091.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE vabi na dneve odprtih vrat glasbenih tečajev v petek, 14. septembra, od 15.30 do 20.30 in v soboto, 15. septembra, od 9.00 do 13.00, v osnovni šoli Ivan Trinko Zamejski v Ricmanjih. Vpise sprejemamo do 15. septembra. Informacije na info@ricmanje.org ali na 320-4511592.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bosta prvi pevski vaji v novi sezoni v petek, 14. in v torek, 18. septembra ob 20.45, na sedežu na Padričah. V nedeljo, 16. septembra, ob 9. uri odhod avtobusa iz Padrič za nastop v Portorožu.

ZSKD obvešča, da bodo do 14. septembra uradi odprti od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

K.D. FRAN VENTURINI DOMJO sporoča, da bo prva vaja in informativni sestanek za otroški pevski zbor in Mini Venturini v soboto, 15. septembra, ob 14. uri v kulturnem centru Anton Ukmar - M. pri Domju. Vabljeni stari in novi pevci.

KADROVSKO IZOBRAŽEVANJE - Slov.I.K. zbira prijave za vpis na programa Nastopanje v javnosti in Podjetništvo za neekonomete. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

MLADINSKA VOKALNA SKUPINA ANAKROUSIS začenja novo pevsko sezono. Želiš se nam pridružiti? Pokliči do sobote, 15. septembra, od 15.00 do 19.00, tel. št.: 333-3742625.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra z društvenimi učitelji v popoldanskih urah in z možnostjo najema opreme. Prvi tečaj se začne v soboto, 15. septembra. Za informacije in vpisovanje: info@skdevin.it, ali 040-2908105 ali 348-1334086 (Erika).

ZA DUJAKE - Slov.I.K. zbira prijave za vpis na program Ekstra. Program, ki je namenjen dijakom višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji, ponuja sklop treh oz. šestih predavanj in delavnic z različnih področij. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

ZA ŠTUDENTE - Slov.I.K. zbira prijave za vpis na Multidisciplinarni program. Program, ki je namenjen univerzitetnim študentom, ponuja sklop petnajstih predavanj in delavnic z različnih področij. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

KRU.T obvešča članstvo, da na sedežu redno deluje posvetovalna fiziatrična ambulanta, obvezna predhodna prijava. V njenem sklopu deluje fizioterapija, ki predvideva tudi individualno obravnavo. Prijave in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - BOR ATLETIKA - Š.Z. BOR vabijo srednješolce in višješolce na treninge atletike ob ponedeljkih, sredah in petkih od 16.30 do 18.00 na stadionu na Koloniji. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja, tel. št. 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Informativni sestanek za starše bo v ponedeljek, 17. septembra, ob 18.30 v Soščevi hiši na Proseku. Vabljeni! Za informacije telefonirati na 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

OTROŠKA GLASBENA SKUPINA VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju vse osnovno-

šolce, ki bi radi potom igre spoznali svet glasbe in razne instrumente na prvo srečanje v ponedeljek, 17. septembra, 17.00-18.00. Mentor: Aljoša Saksida, tel. 328-4754182 tajnistvo@skdvigred.org.

OTROŠKA PEVSKA SKUPINA VIGRED obvešča, da bo prva vaja za otroke, ki obiskujejo vrtec in osnovno šolo, v Štalci v Šempolaju v ponedeljek, 17. septembra, 16.00-17.00. Mentorji: Nicole Starec, Serena Picco in Aljoša Saksida, tel. 380-3584580.

SKD VIGRED obvešča, da bo v Štalci v Šempolaju prvo srečanje telovadbe za dobro počutje v ponedeljek, 17. septembra, 18.30-19.30. Info: Katja 339-8420449.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR v sodelovanju z ZSSDI vabita učence 1., 2. in 3. razredov osnovnih šol na ure športne vzgoje ob ponedeljkih in sredah od 16.30 do 17.30 s pričetkom 17. septembra. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel.: 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR v sodelovanju z ZSSDI vabita učence 3., 4. in 5. razredov osnovnih šol na uvajanje v atletiko ob ponedeljkih od 17.30 do 18.30 (16.30-17.30) in četrtkih od 16.30 do 17.30 s pričetkom 17. septembra. Vadba bo potekala na stadionu 1. Maja in na atletskem igrišču na Koloniji. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel.: 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com.

PILATES- SKD IGO GRUDEN obvešča, da se vadba prične v torek, 18. septembra. Urnik bo sledeči: ob torkih od 18.00 do 19.00 ter od 19.00 do 20.00, začetnike od 17.30 do 19.00; ob četrtkih od 18.00 do 19.00. Za info, vpis in potrditev tel.: 349-6483822 (Mileva).

SHINKAI KARATE CLUB sporoča datume in urnike treningov v mesecu septembru: vsak torek in petek začeni s torkom 18. septembra, barvani pasovi 18.00-19.00, odrasli 19.00-20.00. V tem urniku bodo tudi odprta vrata za zainteresirane začetnike. Info: 338-7281332 (Sergij), 334-6218712 (Vida).

SKD BARKOVLE, Ul. Bonafata 6 vabi vsak torek v »English Village« od 16.30 do 18.00 »Teatime with Michael - Elementary english«; od 18.00 do 19.00 »Conversation Club language in use«. Prvo srečanje v torek, 18. septembra.

MLADI, bi se radi preizkusili v nastopanju, v gledališkem ustvarjanju, bi se radi navadili biti pod reflektorji? Vabljeni v četrtek, 20. septembra (višješolska mladina) ter v četrtek, 27. septembra (srednješolska mladina) ob 18.30 na »Gledališko delavnico« (vodijo Helena Pertot, Maruška Guštin in Patrizia Jurinčič iz društev MOSP in SKK). V Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah, v okviru Peterlinovega festivala.

OBČINA DEVIN - NABREŽINA obvešča, da v petek, 21. septembra, zapade rok za vložitve prošenj za uporabo občinskih telovadnic v osnovni šoli v Devinu in srednji šoli C. de Marchesetti v Selslanu za šolsko leto 2012/2013. Prošnje, naslovljene na Občino Devin Nabrežina - Urad za šport in prosti čas, mora podpisati predsednik oz. pravni predstavnik zainteresiranega društva. Interesenti lahko dvignejo obrazce v Občinski knjižnici v Nabrežini, v Uradu za šport in prosti čas - Nabrežina 102 (tel. 040-2017370).

KRU.T obvešča člane, da bo v torek, 2. oktobra, ob 15. uri stekel jesenski sklop Likovne terapije z delavnicami prve in druge stopnje. Informacije, potrditve in nove prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it

KRU.T obvešča člane, da je v teku vpisovanje za desetdnevno skupinsko pripravo na zimo v Talaso Strunjan od 7. do 17. oktobra, z zdravstvenim prilagojenim paketom. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KRU.T obvešča članstvo, da od septembra dalje ponovno deluje Posvetovalno okence za dobro počutje - pogovor s psihoterapevtom, s sprejemom po najavi. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B - tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

ACQUAFITNESS: 27. septembra se začne nova sezona v znamenju zabave in dobrega počutja! Pričakujemo te. Info in vpisovanja: info@melanieklein.org, tel.: 345-7733569; urnik urada: ponedeljek in četrtek 9.00-13.00, sredo 12.30-15.00.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah jutraj od 29. septembra dalje. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel. 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com.

SKD TABOR OPČINE PROSVETNI DOM - Telovadba za dobro počutje: štiri tečaji v jutranjih urah od 8.00 do 12.00. Vpisovanje in začetek v ponedeljek, 1. oktobra. Pohitite!

KRU.T obvešča, da v torek, 2. oktobra, začenja skupinska vadba, ki bo potekala ob torkih in četrtkih. Potrditve, prijave in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KRU.T - v sredo, 3. oktobra, začenja jesenski cikel skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in v Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

TIJEVŠEČ PLES? SKD Lipa organizira v Bazovici začetni A1 in nadaljevalni A2 plesni tečaj latinsko/ameriškega plesa »Salsa« (za vse starosti). Tečaje bosta vodila spretna vaditelja in plesalca Vesna in Branko in se bodo odvijali ob sredah, začetni A1 ob 20.30 in nadaljevalni A2 ob 21.30, v telovadnici ŠC Zarja (veliko parkirišče). Prijave na št. 346-0192763 - od torka do petka, od 15.30 do 18.30! Vpišite se čim prej, da si zagotovite mesto! Pridite, ne bo vam žal! Tečaji začnejo v sredo, 3. oktobra.

10.9.2010 10.9.2012

Fabio Pečar

Naša srca, naše misli, vedno s teboj.

Vsi tvoji

Spomnili se te bomo jutri, 10.9., pri sv. maši ob 16.30 na Katinari.

10.9.2004 10.9.2012

Gunther



Živ spomin in najina ljubezen do tebe presega življenje.

Mama in Morris
Pridružujeta se Dino in Giorgia

10.9.2004 10.9.2012

Gunther



V spomin na ljubljene sina.

Oče Boris Hervatin

BORISU BANDIJU
zadnji pozdrav.
Cinzia, ob tem težkem trenutku
smo vam vsem ob strani.

Bratranca Boris in Alfred
ter sestrična Neva z družinami

Ob smrti
GIORDANA ROMANA
izreka svojim iskreno sožalje

SKD Slavec Ricmanje-Log



Cristina in Goran

Mnogo ljubezni, sreče in zdravja
na skupni življenjski poti jima želi

AŠD Zarja

Čestitke

Jutri je za **ERVINA** srečen dan, saj praznuje svoj rojstni dan. Vse naj, naj... in da bi bil zdrav, dobre volje in nasmejane mu želi teta Luči.

V **ponedeljek, 10. septembra** bosta za naša fanta začele šolske obveznosti. **RUBEN** bo prvič sedel v šolskih klopih v 1. razredu OŠ v Trečah, njegov bratec **NATAN** bo prav tako prvič v trebenskem vrtcu. Mi vsi, ki jih imamo srčno radi jima želimo veliko sreče in zdravja. Vsa žlahta **VESNA** in **MARKO** praznujeta danes srebrno poroko. Da bi še skupno v zdravju, veselju in ljubezni dolgo živela jima voščijo Irma in Savino Piščanc z družino.

AGATI VENIER, ki je pred dnevi z odliko diplomirala na slovenistiki v Kopru čestitamo in ji želimo, da se ves trud, ki ga je vložila v študij spremeni v zadoščenje in ponos, pupe **Kraškega** slavčka in **Grudnovi** odborniki.

SKD Jože Rapotec iz Prebenega in VZPI, sekcija Dolina-Mačkolje-Prebeneg se zahvaljujeta vsem nastopajočim, uglednim gostom in številnim udeležencem spominske svečanosti ob 40-letnici postavitve spomenika prebeneškimi padlim.

Odbor ZPG Breg se zahvaljuje vsem članom in prijateljem, ki so pripomogli k uspešni izvedbi **35. obletnice ZDRUŽENJA PROSTVOLJNIH GASILCEV BREG**

Lekarne

Nedelja, 9. septembra 2012

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1, Ul. Ginnastica 39/A, Opčine - Nanoški trg 3/2.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Trg Valmaura 11 - 040 812308, Trg Sv. Jakoba 1 - 040 639749, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1, Ul. Ginnastica 39/A, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 39/A - 040 764943.

Od ponedeljka, 10., do sobote, 15. septembra 2012

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Trg Garibaldi 4 - 040 368647, Ul. Stock 9 - 040 414304, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998- samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 16 - 040 364330.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 19.00, 22.00

»Il cavaliere oscuro - Il ritorno«.

ARISTON - 15.30, 18.15, 21.00 »C'era una volta in Anatolia«.

CINECITY - 10.50, 15.30, 17.30, 18.45, 21.00, 22.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; 10.45, 11.30, 13.00, 15.15, 15.45, 17.50 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 20.00, 22.10 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa 3D«; 10.45, 13.30, 16.15, 19.00, 21.45 »The bourne legacy«; 11.05, 13.15, 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Come non detto«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Ribelle - The brave«; 10.50, 13.00, 15.10, 17.20, 19.30, 21.40 »Ribelle - The brave 3D«.

FELLINI - 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 »Come non detto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Monsieur Lazhar«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 20.00, 22.15 »The bourne legacy«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Bella addormentata«.

KOPER - PLANET TUŠ - 10.40, 15.00 »Ledena doba 4 - 3D (sinhro.)«;

12.00, 16.00, 18.10 »Ledena doba 4 (sinhro.)«; 10.50, 12.50, 15.10, 17.00, 17.20 »Madagaskar 3 - 3D (sinhro.)«; 11.40, 13.50, 16.05, 18.15 »Madagaskar 3 (sinhro.)«; 13.00, 19.30, 21.40 »Odpleši svoje sanje 4 - 3D«; 21.00 »Bournova zapuščina«; 13.30, 16.10, 18.40, 21.10 »Stari je nor«; 18.50 »Madagaskar 3«; 19.10, 21.20 »Paranorman 3D«; 20.20 »Kuharski mojster; 11.20, 13.10, 15.00, 16.50 »Loti (sinhro.)«; 20.25 »V iskanju pravice«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.30, 20.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«;

11.00, 15.30, 18.40, 22.15 »Ribelle - The brave 3D«; Dvorana 2: 11.00, 15.45, 17.15, 20.30, 22.00 »Madagaskar 3 - Ricercati in Europa«; Dvorana 3: 17.10 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa 3D«; 11.00, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Ribelle - The brave«; Dvorana 4: 11.00, 15.45, 19.00, 20.30, 22.30 »Shark«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00,

17.20, 19.50, 22.10 »The bourne legacy«; Dvorana 2: 15.15, 17.00, 18.40, 20.40 »Madagaskar 3 - Ricercati in Europa«; Dvorana 3: 15.00, 16.45, 18.30, 20.20, 22.10 »Ribelle - The brave«; Dvorana 4: 15.30, 18.30, 21.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; Dvorana 5: 15.20, 17.40, 19.50, 22.10 »Bella addormentata«.



Šolske vesti

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo vpisi za š.l. 2012/13. Informacije na tajništvu v Trstu, ul. Montorsino 2, od ponedeljka do četrta od 9.00 do 17.00, petek od 9.00 do 15.00 (tel.: 040 418605).

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE sporoča, da bo prvi dan pouka v vseh osnovnih šolah in otroških vrtcih v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.00.

NA SLOVENSKEH VIŠJH ŠOLAH v Trstu se bo pouk začel v ponedeljek, 10. septembra.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA sporoča, da se bo pouk na nižji srednji šoli, na osnovnih šolah in v vrtcih začel v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.00; navedenega dne ne bo kosila. Nadaljnje informacije bodo starši dobili prvi dan pouka.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NABREŽINA sporoča, da bo prvi dan pouka potekal v ponedeljek, 10. septembra, po sledečem urniku: O.V. Nabrežina in O.V. Gabrovce od 7.30 do 12.00, O.V. Devin in O.V. Mavhinje od 7.45 do 12.00; Osnovne šole Nabrežina, Devin, Salež-Zgonik in Šempolaj od 8.00 do 12.00 in Nižja srednja šola I. Grudna od 7.45 do 14.10. Šolabusna služba bo začela delovati od 11. septembra dalje. Vse nadaljnje informacije dobijo starši prvi dan pouka.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE sporoča, da bo prvi dan pouka v vseh osnovnih šolah in otroških vrtcih v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.00. Na srednji šoli S. Kosovela bo prvi dan pouka 10. septembra; na Opčinah od 8.00 do 12.35, na Proseku od 7.55 do 12.30.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL sporoča, da se pouk za vse stopnje šol začel v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.30 brez kosila. Nadaljnje informacije bodo starši dobili prvi dan pouka.

OBČINA REPENTABOR IN OBČINA ZGONIK obveščata, da se bosta storitvi šolske menze za otroške vrtce in osnovne šole ter šolskega prevoza za otroške vrtce, osnovne in srednje šole pričeli v torek, 11. septembra.

GLASBENA MATICA - ŠOLA M. KOGOJ prireja dneve odprtih vrat: v sredo, 12. septembra, 16.00-18.00 na sedežu v Trstu, ul. Montorsino 2 in v četrtek, 13. septembra, 16.00-18.00 v Prosvetnem domu na Opčinah, ul. Ricreatorio 1. Vabljeni!

VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU sporoča, da se bo pouk v vseh šolah in vrtcih začel v sredo, 12. septembra, in sicer z naslednjimi urniki: v otroških vrtcih pri Sv. Jakobu, v Šknednju in v vrtcu Jakoba Ukmara ob 7.30; na osnovnih šolah Ribičič-Širok in Grbec-Stepančič ob 8.00; na nižji srednji šoli Ivana Cankarja ob 7.50. Pouk se bo v otroških vrtcih in na osnovnih šolah končal ob 13.00 uri s kosilom, na nižji srednji šoli pa kot običajno ob 13.35.

VABILO ŠOLAM: SKD Igo Gruden iz Nabrežine vabi v svoje prostore na ogled razstave orodja, izdelkov in fotografij učencev industrijskega tečaja in šole v Nabrežini iz obdobja 1946 do 1963. Ogledi v jutranjih urah od 17. do 29. septembra, po predhodni domeni; zainteresirani naj najavijo svoj obisk na tel. 347-4033343.



Izleti

MLADINSKI ODSEK SPDT vabi svoje člane, da se udeležijo spominskega pohoda Bazoviških junakov, ki ga prireja ŠZ Sloga v sodelovanju s SPDT in SK Devin. Zberemo se danes, 9. septembra, ob 9.30 pri Kalu v Bazovici. Vabljeni!

SDGZ sporoča, da bo v četrtek, 13. septembra, na sporedu tradicionalni izlet na 45. MOS - Mednarodni Obrtni Sejem v Celju z dvostranskimi poslovnimi srečanji med obrtniki ter drugimi podjetniki. Avtobus bo odpotoval ob 7. uri izpred bara »G« na italijanski strani prehoda Fernetiči. Število mest je omejeno, prijave pa zbira tajništvo SDGZ v Trstu na tel. št. 040-6724824/28 vključno do ponedeljka, 10. septembra.

OMPZ »Friderik Baraga« organizira v soboto, 15. septembra, romarski izlet na Trsat, Reko, Opatijo, Lovran. Za vpis in vse ostale informacije pokličite čim prej na tel. št. 347-9322123.

KRU.T vabi v soboto, 17. novembra, na voden ogled razstave »Tibet - zakladi s strehe sveta«, ki z nad 300 zbranimi eksponati od Gengis Khanovega obdobja dalje predstavlja v evropskem merilu pravi kulturni dogodek leta. Vsa dodatna pojasnila in prijave na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040 360072, krut.ts@tiscali.it



Prireditve

DRUŠTVO ZVEZDA vabi danes, 9. septembra, v prostore ljudskega doma G. Canciani v Podlonjerju na tradicionalni praznik grozdja, na sporedu bo nagajevanje najlepših »špronon« in ples z Duom Melody.

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ PRI TRSTU vabi na zaključni koncert izbora Mozartove opere Don Giovanni danes, 9. septembra, ob 20.30 v Zavod Združenih Narodov v Devinu. Vstop prost!

NŠK - ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH JUNAKOV Bazovica 2012: danes, 9. septembra, ob 10. uri planinski pohod, ob 15. uri osrednja slovesnost pri spomeniku s kulturnim programom, slavnostna govornika I.Komel in F. Cecotti.

FINŽGARJEV DOM in društvi MOSP ter SKK vabijo v četrtek, 13. septembra, ob 20.30 v okviru Peterlinovega festivala na gledališko predstavo »Raz-

SEPTEMBRSKI VAŠKI PRAZNIK IN RAZSTAVA-SEJEM TIPIČNIH PRIDELKOV KRASA
danes v Gročani

ob 10.00: odprtje razstave-sejma tipičnih pridelkov Krasa in Brega ter kioskov
ob 18.00: nastop GODBE VETERANOV IZ LJUBLJANE
ob 19.00: ples s skupino MLADI KRAŠKI MUZIKANTI

Praznik prireja SKD Krasno polje Gročana, Pesek, Draga v okviru pobude »Dnevi kmetijstva, ribištva in gozdarstva« v sodelovanju s Pripravljalnim odborom in Občino Dolina.

Ob podpori
Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine,
Zadružne kraške banke
in družbe SIOT-TAL

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
COMITATO PROMOTORE PRIPRAVLJALNI ODBOR

GIORNATE DELL'AGRICOLTURA, PESCA E FORESTAZIONE
DNEVI KMETIJSTVA, RIBIŠTVA IN GOZDARSTVA

TAL
ZKB

bojnice« (izvaja gledališka skupina Slovenskega kulturnega kluba, režija Patrizia Jurinčič, Maruška Guštin).

FINŽGARJEV DOM in Radijski oder vabita v četrtek, 13. septembra, ob 17.30 v okviru Peterlinovega festivala na otroško predstavo »Zavozlani konci« (izvaja skupina Mali TeLeGo - Radijski oder, režija Lučka in Anka Peterlin) v Finžgarjevem domu, Dunaška 35.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra z društvenimi učitelji v popoldanskih urah in z možnostjo najema opreme. Prvi tečaj se začne 15. septembra. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, tel.: 040-2908105 ali 348-1334086 (Erika).

DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI prireja do 14. oktobra, v treh velikih sobanah centra Škerk (Trnovca št. 15) razstavo »Prva svetovna vojna pri nas«. Na ogled bodo uniforme, vojaški materiali, granate ter preko 300 povečanih reprodukcij fotografij iz vojnega obdobja na območju današnje devinsko-nabrežinske občine. Urnik: ob petkih, sobotah in nedeljah 10.30-13.00 in 16.00-19.30. Voden obisk v slovenščini ob nedeljah ob 11. uri.



Mali oglasi

DAJEM V NAJEM opremljeno stanovanje v Bazovici, 45 kv.m., kuhinja z balkonom, spalnica, kopalnica, hodnik in shramba. Tel. št.: 338-1182211.

PRODAM stanovanje 75 kv.m. v odličnem stanju v Ul. dei Papaveri na Opčinah, dnevna soba, kuhinja, 2 spalni sobi, kopalnica, balkon, parkirni prostor za en avtomobil in shramba. Za informacije lahko pokličete v večernih urah na tel. 349-6058494.

DAJEM V NAJEM hišo z vrtom na Kontovelu. Vhodna veža, dnevna soba s kuhinjskim kotom, dve sobi, kopalnica, velika klet in garaža. Prosta od decembra. Telefonirati na 040-2171372.

GOSPA Z IZKUŠNJAMI nudi pomoč ostarelim, tudi 24 ur dnevno. Tel. 320-0265573.

IŠČEM veje domače trte - glere, po možnosti originalne stare trte. Tel. 040-418528 v večernih urah.

NA TRŽIŠKEM PRODAM 5 kvintalov grozdja kabernet. Tel.339-7965001.

PRODAJAM knjige za šolo Ž. Zois, knjigovodska smer. Tel. št.: 338-4727175.

PRODAM latinsko-slovenski in slovensko-latinski slovar, v odličnem stanju. Tel.: 366-7202399.

PRODAM rabljene učbenike (licej Prešeren): Od antike do danes, Oblikoslovje, Skladnja, Svet književnosti 1, Insitutio. Tel. št.: 348-6502318.

PRODAM skuter aprila 50 sr, letnik 2004. Tel. št.: 338-7408271.

PRODAM GROZDJE refoška in vitovske. Tel. št.: 329-6022626.

PRODAM KNJIGE za jezikovno - C - smer na Liceju F. Prešeren, tel. 346-7159152.

PRODAM hidravlično stiskalnico (prešo) za grozdje, premer 60 cm. Tel. 349-8638740.

PRODAM naravnih kis iz grozdja refošk, star 5 let. Cena: 2 evra na liter. Tel. 040-576116.

PRODAM naslednje knjige za znanstveni in klasični licej: Intersezioni, English Grammar in Use (3rd Edition) in Od piramid do kaosa. Zainteresirani naj kličejo v večernih urah na 348-4661852.

PRODAM pet novih aluminijastih polken (škure), temno-sive barve, velikost 90x120 cm. Tel. 040-220216.

V PREBENEGU PRODAM zazidljivo zemljišče. Tel. št.: 335-6322701.



Poslovni oglasi

PODJETJE IZ TRSTA IŠČE sodelavce, tudi upokojeince za inšpekcijsko/expediting dejavnost, na vpoklic, v Sloveniji - industrijsko/petrokemično področje. Pogoj: znanje angleščine in PC-ja.

CV v angleščini na: personalets@gmail.com

V BOLJUNCU dajemo v najem delno opremljeno stanovanje, ca. 50kv.m
Tel.040-213680, 340-2872996



Osmice

DRUŽINA KOMAR ima v Logu osmico. Poleg vina nudi domač prašičji prigrizek in oljčno olje. Vabljeni!

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briški 18.

NA KONTOVELU »Kamence« je odprta osmica. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež 46. Tel. 040-229439.

OSMICA je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni.

OSMICO sta odprla Andrej in Ivan Antonič. Cerovljah št. 34. Tel. št.: 040-299800. Vabljeni!

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel. 040-327104.

OSMICO je odprl Stanko Milič v Zgoniku. Tel. 040-229164.

OSMICO je v Mavhinjah 58/A odprla družina Pipan-Klarič. Toplo vabljeni! Tel. 040-2907049.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Tel. 040-229270. Vabljeni!



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

ADRIA: Proseška postaja 35
AGIP: Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155
SHELL: Ul. Locchi 3
ESSO: Ul. Flavia 120/1, Sosljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67
ENI: Ul. A. Valerio 1 (univerza)
TOTALERG: Ul. Flavia 59
ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarški drevored 233/1
AGIP: Istrska ul. 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarški drev. 49, Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska c. 5; Devin - Državna cesta. 14, Sosljan - avtocestni priključek km 27
ENI: Ul. A. Valerio 1 (univerza)
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
ADRIA: Proseška postaja 35
SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL:Ul. Brigata Casale
TOTALERG:: Ul. Flavia 59
V sodelovanju s FIGISC Trst.

prej do novice
www.primorski.eu



KNJIŽEVNOST - Konec mednarodnega festivala

Nagrada vilenica Davidu Albahariju

Slavnostni govornik je bil slovenski predsednik Danilo Türk

V kraški jami Vilenica je sinoči nastopil čas za zadnje in najbolj slovesno dejanje 27. mednarodnega literarnega festivala, podelitev nagrade vilenica v Kanadi živečemu pisatelju judovskega rodu in srbskega jezika, Davidu Albahariju. Lavreat je v zahvalnem govoru zatrdil, da mora biti pisatelj, posebej postmoderni pisatelj, pravi lisjak. »Po naravi stvari morajo pisatelji biti lisjaki, lisjak vseh lisjakov med njimi pa je postmoderni pisatelj. Preprosto povedano, slednji - ta postmodernist - preobrne vsako situacijo v lastno korist,« je dejal Albahari. Tudi v času, ki na postmodernizem gleda kot na preživel pojav, sam ostaja prepričan, da je postmodernizem «trajno stanje, danost in ne naključje, neizpodbitna značilnost duha in ne modna poza». Svoje pesmi so na slovesnosti brali slovenska pesnica Miljana Cunta ter njena kolega Nurit Zarhi iz Izraela in Karlis Verdinis iz Latvije.

Slavnostni govornik je bil slovenski predsednik Danilo Türk. Albahari je nagrado prejel iz rok predsednika Društva slovenskih pisateljev Vena Tauferja in odgovorne urednice Primorskih novic Vesne Humar.

Umetniški program v režiji Jake Andreja Vojteva je zaznamoval nastop umetnikov Ryuza Fukuhare, Žige Birse in Dejana Pevčevića, ki so interpretirali Albaharijevo kratko zgodbo Zlate ribice. Literarni festival, ki se je začel v sredo, je letos za vodilno temo izbral avtorje nomade, končal pa se bo s tradicionalnim piknikom na travniku pred jamo.

Dogajanje zaključnega dne 27. Mednarodnega literarnega festivala Vilenica, ki se je v minulem tednu odvijal na Krasu, v Sloveniji in Trstu, se je pričelo z literarno matinejo na gradu v Štanjelu. Na borjaču v senci stoletnega kostanja so svoja besedila poslušalcem prebirali nekatere udeleženci srečanja, ki je letos posvečeno nomadskim književnikom.

Uvodoma se je občinstvu predstavil primorski pesnik Aldo Žerjal, katere mu je sledil lanski dobitnik osrednje festivalske nagrade, romunski avtor Mircea



Pogled na sinočnje prizorišče v Vilenici

KROMA

Cartarescu, čigar dela so doživela prevođe v 16 jezikov. Njegove pripovedi in pesmi med drugim opisujejo čas vznemirljivega odraščanja v socialistični Bukarešti. Pred mikrofon je nato stopil v grški Makedoniji rojeni matematik in pesnik, Tom Petsinis, ki od otroštva živi v Avstraliji. V pogovoru z Bredo Biščak, ki je matinejo povezovala, je menil, da hodita znanost in poezija že več tisoč let vstric. Prisotnim je prebral pesmi, v katerih - prek razmišljanja o orodju, ki ga je vse življenje uporabljal njegov pokojni oče - spregovori o povezanosti, ki vselej obstaja med preteklostjo in sedanjostjo. Dopol-dansko literarno branje se je sklenilo z nastopom češkega pesnika Petra Hruške, ki je ponudil v poslušanje nekaj vsekakor zanimivih impresij; izvajanje je dopolnil glasbeni utrinek, za katerega je poskrbela pesnikova žena.

Na štanjelskem borjaču se ob tej priložnosti vsako leto znova predstavijo tudi nagrajenci Mlade Vilenice, ki je tokrat dospela do svoje 12. izvedbe. Gre za zelo prisrčen in pristen ustvarjalni trenutek, ki ga oblikujejo mladi avtorji. Letos je v

skupini od 7 do 10 let prejela nagrado za pesem Pozabljeni čevlji osemletna Mari-borčanka Tilka Namestnik. V skupini, ki zaobjema starostno dobo 11 - 14 let, je bila nagrajena za pesem Sloboda (Svoboda) učenka z Reke, Marta Radić. V tretji skupini, v kateri so sodelovali mladi od 15 do 17 let, se je najbolj odrezala mladenka iz Ljubljane, ki je prebrala pesem hudo-mušne vsebine, Sonet s črko R.

Dopoldanski spored se je sklenil s podelitvijo kristala Vilenice, ki je namenjen avtorjem, ki se predstavijo v zborniku in na literarnih branjih med potekom festivala. Kipec, ki ga je izdelal akademski slikar Peter Abram, in priložnost nastopa na literarnem festivalu Cuiert, ki se spomladi odvija v irskem Galwayu, je tokrat prejel bolgarski pesnik, novinar, založnik in prevajalec, Rumen Leonidov, ki ni v Sloveniji nepoznan, saj je kot avtor že bil v fokusu na pesniškem festivalu v Medani. V svojem zahvalnem posegu je dejal, da zelo ljubi »blagoslovljeno« slovensko deželo in izrazil spoštovanje do prevajalcev, »ki so moje verze ovrednotili.«

(STA-Mch)

INTERVJU - Letošnji vileniški nagradenec David Albahari - srbski pisatelj judovskega porekla, ki živi v Kanadi

Življenje ni raj, je niz izgub ...

V slovenskem prevodu sta na voljo roman Vaba in zbirka kratke proze Besede so nekaj drugega - Pisatelja bodo jutri gostili v Trstu (ob 18. uri na Trgu Benco 4)

Letošnji vileniški nagradenec David Albahari velja za enega ključnih avtorjev sodobne srbske literature, vse bolj je uveljavljen tudi na mednarodni sceni. Toda sam ni naklonjen kalupom in ustaljenim frazam, pa naj gre za njegov pripovedni ali življenjski slog. Od leta 1994 z družino živi v Calgaryju, a se nima za političnega emigranta.

Albahari se je rodil leta 1948 v Peči. Je pisatelj, esejist, prevajalec in borec za svobodo v najširšem pomenu te besede. Sam se nima za angažiranega pisatelja, če to pomeni neposredno politično dejavnost, toda ko je v igri sedanjost s širšimi problemi - je zraven. Med drugim je bil konec 80. let med vodilnimi v gibanju za legalizacijo marihuane v takratni Jugoslaviji. »Sovražniki marihuane jo predstavljajo v najhujši mo-žni luči, ker če bodo izgubili bitko s tistimi, ki podpirajo marihuano, potem lahko prav tako izgubijo bitko na vseh ostalih frontah,« je Albahari čapal v nedavnem prispevku z naslovom Človek je hodeča marihuana.

Albahari je moral sprva, kot je v spremni besedi k slovenskemu prevodu romana Vaba zapisal Aleš Debeljak, svojo poetiko fragmenta razvijati na robu javne pozornosti. Tako kot je dobil nemajhno mero navdiha in potrditve za lastna iskanja v definiciji pisatelja Danila Kiša, da »proza nastaja tam, kjer se končuje sporočilo«, so tudi mladi srbski pisatelji črpali navdih in spodbudo iz zagonetno privlačnih Albaharijevih zgodb, je zapisal Debeljak.

Vse do balkanske vojne je Albahari zagovarjal estetsko samozadostnost in družbeno ravnodušnost, potem pa je zav-

zel drugačno držo ter se angažiral zlasti pri reševanju sarajevskih Judov iz srbskega vojaškega obroča. Ko se je preselil v Kanado (»nisem politični emigrant, samo zamenjal sem kraj bivališča«), se je spremenila tudi njegova pisava. V ospredje je vse bolj prihajala, tudi judovska, zgodovina in nujnost pričevanja. Formalno-poetični vidik je zamenjal eksistencialni.

Albahari je bil za svoja dela večkrat nagrajen. Za zbirko kratkih zgodb Opis smrti (1982) je prejel Andrićevo nagrado, zbirka Pelerina (1993) je bila nagrajena z nagrado Stanislav Vinaver, zbirka Vsako noč v drugem mestu (2008) pa z Vitalovo nagrado za knjigo leta. Za roman Vaba (1996) je pisatelj prejel nagrado NIN za najboljši roman. Slovenski bralci imajo na voljo tudi izbor njegove kratke proze Besede so nekaj drugega.

Pred prihodom na vileniški festival je Albahari za STA spregovoril o nekaterih vprašanjih, ki določajo njegovo življenje in delo. Kot vedno je bil realen v svoji domišljiji in poln domišljije v realnosti.

Za njegovo pisavo je značilno, da so stvari med seboj »usodno« povezane, na neki točki, je ocenil Albahari, že vse skupaj spominja na paranojo. Torej ima ta tudi svojo literarno plat?

»Seveda, takoj ko začne nekdo pripovedovati zgodbo, odpre vrata paranoji in z njo povezanimi dogodki. Dovolj je, da parafraziram ameriškega pisatelja Thomasa Pynchona, tega velikega ljubitelja paranoje, ki je dejal, da je nemara pomisel, da je med seboj vse povezano, sprva srhljiva, a vsekakor manj kot nasprotna ideja, da ni

Albahari je bil za svoja dela večkrat nagrajen. Za zbirko kratkih zgodb Opis smrti (1982) je prejel Andrićevo nagrado, zbirka Pelerina (1993) je bila nagrajena z nagrado Stanislav Vinaver, zbirka Vsako noč v drugem mestu (2008) pa z Vitalovo nagrado za knjigo leta. Za roman Vaba (1996) je pisatelj prejel nagrado NIN za najboljši roman.

KROMA



povezano prav nič,« meni Albahari, ki veliko stavi na bralca in mu pusti veliko prostora.

»Tako je, bralcu ne postavljam omejitev, povsem je svoboden, da po mili volji 'dopiše' zgodbo. Moja naloga je, da mu pri-skrbim besedilo, ki nudi podlago, da tekst deluje. Vse drugo je v bralčevih rokah,« je dejal pisatelj.

Albahari je nekoč dejal, da je življenje pravzaprav niz izgub, pri čemer še vedno vztraja. »Ko se rodimo, se najdemo v blaženem nevedenju o svetu, v katerem smo se znašli, zdi se nam, da smo na poti, ki vo-

GLASBA - Festival Kogojevi dnevi

Za uvod maestro Nanut

V Kanalu nastopil Orkester Padove in Veneta

Trintrideset let zapored se v Kanalu ob Soči vsako jesen spominjajo Marija Kogoja, v Trstu rojenega skladatelja, ki je del življenja preživel v tem slikovitem obsoškem kraju. Tokratni festival Kogojevi dnevi je posvečen maestru Antonu Nanutu, ki praznuje osemdeseti jubilej. Na uvodni koncert festivala je jubilant uvrstil dela nekdanjih sošolcev z Akademije za glasbo v Ljubljani. Organizatorji festivala Prosvetno društvo Soča Kanal je za letošnjo edicijo pripravilo tudi razstavo Osem-deset portretov Antona Nanuta diplomirane slikarke, soproge dirigenta, Milojke Nanut.

Veliko zaslug, da festival nemoteno poteka več kot tri desetletja, ima ravno Anton Nanut (leta 1980 sta festival ustanovi-la z Marijanom Gabrijelčičem.). Festival se uvršča med najstarejše slovenske mednarodne glasbene festivale in podčrtuje besede slavnostnega govornika dr. Primoža Kureta, zaslužnega profesorja muzikologije: »Človek je dolžan prepoznati svet kot svet zmožnosti za prihodnost. Umetnost je pri tem nepogrešljiva, saj je bila vedno nasprotnica vsega, kar mora propasti, da bi lahko zaživel novo.«

Stari znanec Kogojevega festivala je Orkester Padove in Veneta, ki ga z maestrom Nanutom povezuje dolgoletno prijateljstvo. Sestav je na otvoritvenem koncertu izvedel tri skladbe slovenskih skladateljev: Iva Petrića, noviteto Darijana Božiča in Alojza Srebotnjaka, v letu 2010 preminulega skladatelja, ter za zaključek orkestrsko suito Pulcinella Igorja Stravinskega. Petrićev Concerto grosso iz leta 1955 ter Srebotnjakova Sinfonietta iz leta 1958 sta umetnini, ki segata v njun študijski čas. Čeprav sta obe deli nastali pred več kot petdesetimi leti, sta v izrazu aktualni in zanimivi. Petrićev Concerto grosso, zasnovan v neoklasicističnem slogu, se z blagimi disonančnimi prijemi nad klasicističnimi potezami zagotovo približa poslušalcu na lahek način. Srebotnjakova Sinfonietta s svojo pripovednostjo napeljuje na programsko ozadje, vendar pa s kompleksnim gradivom in z neharmonično zasnovano glasbo nakazuje zrelo delo, ki kaže na močan ustvarjalni potencial ene-ga najvidnejših slovenskih skladateljev.

Skladba Besede na besedilo Braneta Miklavca je novo delo Darijana Božiča, ki je bilo tokrat prvič izvedeno. Darijan Božič je v skladbi za dva recitatorja (Slavko Jereb in dija-kinja Radojka Stojanović) ponovno dokazal, da je na področju povezovanja besede in glas-be nedvomno izstopajoča glasbena osebnost. Izraziti z glasbo govorjenje besede na tako čist in neizumetničen način je nedvomno dokaz do potankosti premišljenega ustvarjanja, ki ni prepuščeno naključju.

Celoten program je zaokrožila po datumu najstarejša skladba (nastala pred 90 leti), suite Pulcinella, ruskega skladatelja Stravinskega. Celoten večer je zazvelnel, kljub nekaterim izvajalskim šibkostim v orkestru, slavnostno, polnokrvno, z zanosom in navdušujoče. Tako so se številni poslušalci najverjetneje strinjali s Kogojevim besedami, ki jih je v nagovoru uporabil dr. Kuret: »Umetnost je najlepši dar, ki ga je moglo darovati človeštvo svojemu božanstvu, saj umetnost tolaži, krepi, vne-ma, poživlja, mami, ubija in ustvarja človeka na novo.«

Metka Sulič



Anton Nanut

ARHIV

pacijo se poroči v beograjsko judovsko družino, doživi transport prvega moža v koncentracijski taborišče, v železniški nesreči izgubi dva otroke, nenehno se seli, sreča drugega moža, ki ga prav tako spremljajo številne izgube. Kako to, da je v Albaharijevem opusu prišlo do tega zasuka, od zgodovinsko nereferečnih kratkih zgodb do del, ki tematizirajo nujnost spomina?

»Kadar ne verjamete, da nekaj ob-staja, kot sam dolgo nisem verjel v obstoj zgo-dovine, in vas nato prav ta reč udari po gla-vi, potem ponovno vse razmisлите, preučite. Tako sem se, ko me je udarila, zelo hitro poglobil v zgodovino,« je pojasnil.

Albahari se ima, kot pravi, za tipi-čnega judovskega pisatelja v diaspori, kar pomeni, da judovsko kulturo občuti zgolj kot eno svojih "kulturnih identitet". »Med seboj prepletam različne kulture, iz vsake vzamem nekaj, kar je velika prednost.«

Kot človek, ki živi zunaj domovine, ne problematizira vprašanja "Drugega", saj, kot pravi, v resnici med "Prvim" in "Drugim" ni nobene razlike, »v vseh nas bije človeško srce, ki ne razlikuje med barvami in številkami.«

Že večkrat je dejal, da bi se nekega dne prav rad vrnil v Srbijo. Takšno, kot je danes? »Zakaj pa ne? Gotovo ima današnja Srbija vrsto hib, toda ali nemara obstaja država na svetu, ki jih nima? Dvornim.«

Kot je Albahari še dejal za STA, si odločitev vileniške žirije, da mu podeli nagrado, šteje v veliko čast, saj ga umešča v skupino dobrih in uglednih pisateljev: »Ta nagrada pisatelja resnično obveže, da se trudi biti še boljši.«

Pogovarjala se je Alenka Vesenjag



BENETKE - Nad letošnji mednarodni filmski festival sinoči padel zastor

Zatega leva prvič v zgodovini prejel korejski režiser Kim Ki Duk za film Pietà

Skromnejša bera za italijanske filmske ustvarjalce - Letos manj publike in upad običajnih filmskih navdušencev

Z visoko dvignjeno pestjo. Četudi pozdrav ni hotel imeti političnega pomena. Kim Ki Duk z delom Pietà, je prvi režiser v zgodovini Koreje, ki slavi na pomembnem mednarodnem festivalu. Zatega leva 69. beneške Mostre je dvignil pojoč pesem Ariran, ki jo na Vzhodu pojejo v trenutkih žalosti, ker vliva upanje.

V tem primeru pa je bila dokaz veselja.

Srebrni lev za najboljšo režijo je tokrat šel v Avstrijo, Ulrichu Seidlu za delo Paradies. Posebna nagrada žirije pa filmu The Master Paula Thomasa Andersona; istemu filmu so podelili tudi nagrado za najboljšo moško vlogo - ex aequo protagonistoma, Joaquinu Phoenixu in Philipu Seymouru Hoffmanu. Tista za najboljšo žensko vlogo pa je šla v roke Hadas Yaron, protagonistki izraelske zgodbe Fill the Void.

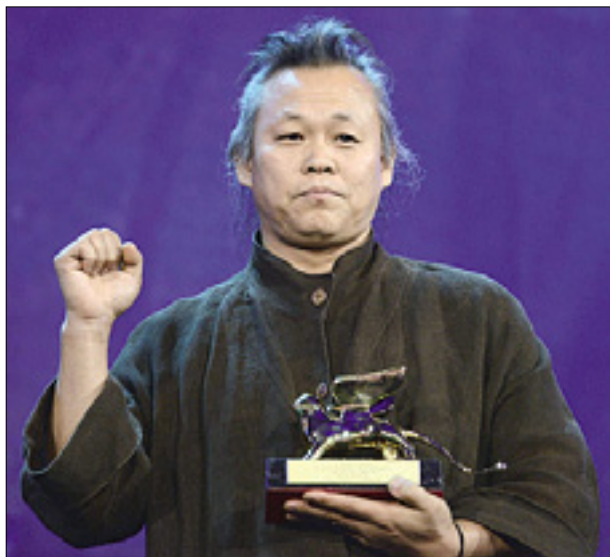
Italiji tudi tokrat bolj malo. Nagrado za najboljšo fotografijo je prejel Daniele Cipri za film 'E' stato il figlio. Interpretu istega filma, Fabriziu Falcu, ki igra tudi v Bellocchiovem delu Bella addormentata, pa je šlo priznanje Mastroianni, posvečeno perspektivnemu, mlademu igralcu. Nagrado za najboljši scenarij pa si je zagotovil francoski film Apres Mai, Olivier Assayas.

Manj publike in upad filmskih navdušencev, filmskih radovednežev, ki se jih je navadno kar gnetlo ob večernih defilejih filmskih zvezdnic in zvezdnikov po dolgi rdeči preprogi pred filmsko palačo. Najbrž jih je daleč od Lida obdržala finančna kriza, ki je že maja prizadela tudi bistveno bogatejši filmski festival v francoskem Cannesu.

Po včerajšnji podelitvi nagrad je za beneško bienalo čas prvega obračuna. Direktor Mostre Alberto Barbera je povedal, da je upad samo delno prizadel filmske dvorane, saj je skupno Bienala letos prodala samo 10 odstotkov manj vstopnic kot pred letom dni. In to kljub dejstvu, da je bilo lani veliko več filmov in sklopov, kot letos. Predsednik Bienale Paolo Baratta pa je glede prisotnosti na Lidu dodal, da je bilo letos tudi veliko manj dogodkov in zvezdnikov, kar seveda vpliva na tisto vrsto publike, ki dospe na znameniti beneški otok z namenom in upanjem, da tudi osebno sreča najljubše miljenčke.

Kljub vsemu pa bo letošnja Mostra ostala zapisana v spominu prav zaradi nekaterih vidnih dogodkov, ki so v prejšnjih dneh zaznamovali tukajšnje dogajanje. Od prihoda, že drugič v dveh letih, predsednika republike Giorgia Napolitana, čigar mandat se bo iztekel prihodnjo pomlad, do Napolitanovega nekajminutnega srečanja in pogovora s hollywoodskim zvezdnikom Robertom Redfordom.

V anale pa se bo zapisalo tudi roko vanje med najbolj angažiranim, »rdečim« režiserjem tega časa Kenom Loachem in novim beneškim patriarhom Albertom Moraglio. Skupni imenovalec teh dveh osebnosti je zanimanje za razmere delavskega razreda. Loach namreč od nekdaj opisuje škotsko, britansko in hkrati svetovno »working class«, Moraglia pa pos-



Veliki zmagovallec - korejski režiser Kim Ki-Duk in dobitnica Volpijevega pokala za najboljšo žensko vlogo Hadas Yaron

veča večji del svojega delovanja prav posledicam ekonomske krize in vsem tistim delavcem, ki so jih v zadnjih mesecih odpustili iz službe predvsem v okolici Benetk. Priložnost njenega srečanja je bila podelitev nagrade Bresson, ki jo prav beneški patriarh podeljuje vidni osebnosti. Moraglia se je letos odločil za Loacha.

Najstnicam bo 69. beneški festival ostal v spominu za film Spring Breakers. V njem ob Jamesu Francu namreč nastopajo Selena Gomez, Vanessa Hudgens, Ashley Benson, Heather Morris in Rachel Korine - zvezdnice Disney Channela, ki so posebej priljubljene med najmlajšimi.



Dalje se bomo te izvedbe spomnili, ker se je tudi na filmskih platnih lotila krize, gospodarske in krize vrednot, odsotnosti odnosov, fundamentalizma: tako verskega kot političnega in nestrpnosti, ki je tako zaradi gospodarske krize kot zaradi skrajnih stališč, še kako aktualna.

Ob ljubiteljih Terrencea Malicka, Paula Thomasa Andersona, Kim Ki Duka in Takeshija Kitana, pa so na svoj račun prišli tisti, ki jim je všeč Francesco De Gregori. Na Mostri so namreč predstavili tudi njemu posvečeni dokumentarec in italijanski princ avtorske glasbe se je nepričakovano udeležil festivala. (Iga)

GALEBOV ŠOLSKI DNEVNIK - Tudi letos bodo šolarji prejeli koristno darilo

Z bontonom v novo šolsko leto

Med pravili lepega vedenja se bo spotikal neotesani Mrjašček - Zahvala pokroviteljem, ki so omogočili izid

Na šolske klopi tudi letos prihaja Galebov šolski dnevnik. Kot so sporočili iz uredništva revije Galeb in Galebovega šolskega dnevnika so si že pred meseci zavihali rokave in se začeli pripravljati na novo šolsko leto. Kljub nekaterim težavam, ki jih je »zakuhala« vsesplošna finančna kriza, in kljub negotovosti, ali bo Galebov šolski dnevnik za leto 2012-13 sploh pokukal iz tiskarskega stroja, tudi letos naši šolarji ne bodo ostali brez svojega zvestega spremljevalca.

Po lanskoletnem uspehu Galebovega šolskega dnevnika, v katerem so obravnavali zdravo prehrano, letos nadaljujejo z dobrimi navadami – ne samo pri mizi, temveč tudi pri vsakdanjih opravilih. Šolarje bo, namesto Škrobka, skozi dnevnik tokrat vodil neolikani Mrjašček.

Na njegovih napakah naj bi se otroci naučili lepega in spoštljivega vedenja doma, v šoli, na ulici, v avtobusu in drugod, kar pa ni vedno lahko.

S preprostimi pravili in nasveti bo skušal Galebov šolski dnevnik naše navihance usmeriti na pravo pot, vsaj kar zadeva vsakdanje obnašanje in sobivanje s starši, učite-



lji, prijatelji in širšo družbo. Za dober zgled namenja uredništvo Galebovega šolskega dnevnika besedo HVALA finančnim ustanovam Zadrugi banki Doberdob in Sovodnje, Zadrugi kraški banki in fi-



nančni družbi KB1909, ker so prisluhnile njegovi prošnji in omogočile izid letošnjega dnevnika, ki bo v naslednjih dneh prišel na šolske klopi. Prav tako gre zahvala za sodelovanje Krožku za promocijo

mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb. Uredništvo Galebovega šolskega dnevnika in neotesani Mrjašček želita vsem šolarjem uspešen začetek šolskega leta in obilo dobrega branja.



Laurenti Stigliani

UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242
L. SANTORIO, 4 - TEL. 040/772770



VSAKOVRTNA DARILA

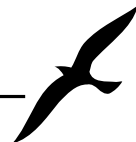
ZLATARNA * SREBRO

Od vedno dvigujemo in izmenjujemo zlato...
Ocenjujemo dediščine

Zajamčimo diskretnost

Tudi s predhodnim
dogovorom

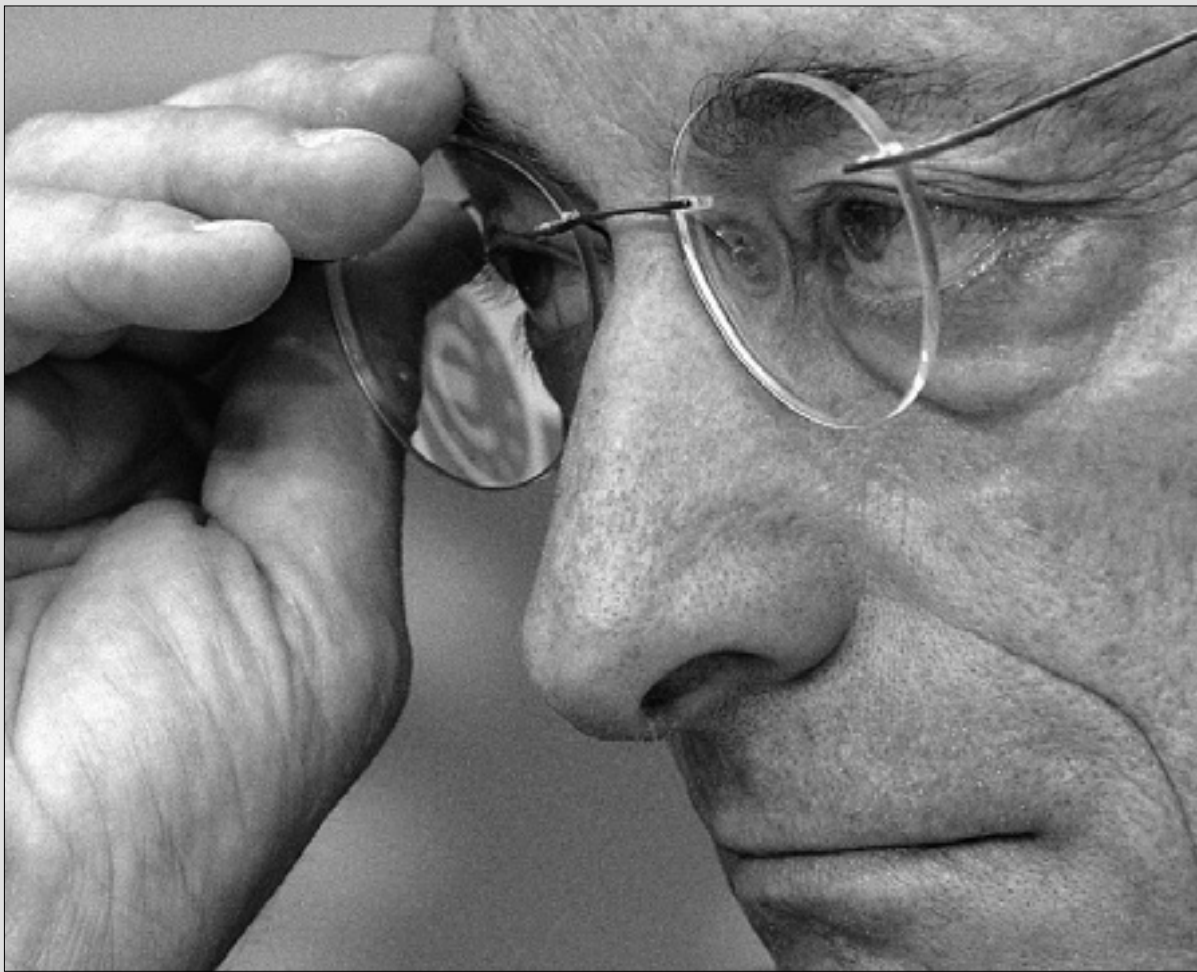




ITALIJANSKA POLITIČNA SCENA

Konec poletja z grenkim priokusom

VOJMIR TAVČAR



Avgust, ki so ga še julija mnogi komentatorji prikazovali kot mesec morebitnega ostrega špekulacijskega pritiska na Italijo, je minil brez posebnih monetarnih pretresov, september pa se je začel z dobro novico iz Frankfurta, kjer je svet Evropske centralne banke (ECB) na predlog predsednika Maria Draghija sklenil, da bo ECB lahko kupovala obveznice najbolj ranljivih članic na območju evra. Sklep ECB (potrdili so ga vsi člani sveta z edino izjemo predstavnika nemške Bundesbank) je zelo pozitivno odjeknil na borzah, obenem pa se je tudi znatno zmanjšala razlika v donosu med nemškimi bundi na eni strani in italijanskimi in španskimi državnimi obveznicami na drugi.

Italijanski premier Mario Monti, ki si je v poletnih mesecih veliko prizadeval, da bi bolj ranljive evropske članice lahko računale na tvorno solidarnost unije, je po odločitvi ECB lahko zadihal bolj sproščeno, ker bo Italija v primeru potrebe lahko računala tudi na to pomoč, ki pa ne bo poceni, saj je Draghi napovedal, da bo bodo pogoji za pomoč zahtevni, nadzor nad izvajanjem dogovorjenih korektivnih ukrepov zelo oster. Vlada države, ki bo potrebovala pomoč ECB, bo morala skratka ukrepati pod taktirko same ECB, evropske komisije in Mednarodnega denarnega sklada.

Kljub temu pa je sklep ECB omogočil Italiji, da je zadihala nekoliko bolj sproščeno, saj je pozitivno vplival tudi na razliko v donosu državnih obveznic, ki je bila od letošnje pomladi stalno zelo visoka, vsekakor pa znatno višja od tiste, ki naj bi bila upravičena na temelju realnega stanja italijanske ekonomije. Tako velika razlika

v donosu je bila po mnenju vseh analitikov odraz nezaupanja v italijansko politiko, saj se je začela večati lani, potem ko Berlusconijska vlada ni izpolnila pogojev ECB za nakup italijanskih obveznic. Z nastopom Montijeve vlade se je razlika najprej znatno zmanjšala, nato pa je zopet narasla vzporedno z naraščanjem zmede in nejasnosti na italijanski politični sceni.

Razlika se je zopet znižala po četrtkovem sklepu ECB, saj je bil ta sklep tudi jasno sporočilo, da se špekulacije z državnimi obveznicami ne bodo več obrestovale in da bi se lahko hudo opekeli, kdor bi se kljub vsemu šel tako hazardno igrati.

Tehnokrat Draghi je s četrtkovo potezo nedvomno naredil pomemben korak na poti večje solidarnosti med evropskimi partnerji, obenem pa je bila njegova poteza tudi izziv politiki, ki je doslej veliko besedila, vendar ni bila sposobna premakniti iz slepe ulice procesa evropske integracije. Poteza ECB se bo v daljšem roku obrestovala samo, če bodo članice unije sposobne zopet zagnati proces integracije in konkretno stopiti na pot evropske konfederacije, brez katere stara celina ne bo imela več vplivne vloge v globaliziranem svetu.

A pustimo zaenkrat vprašanje prihodnosti unije, ki bi nas zavedlo predalet, in vrnimo se na italijansko politično sceno, saj bo sklep BCE vplival na italijansko dogajanje, pa naj Rim zaprosi za pomoč centralne banke ali ne. Kot je pravilno ugotovil Stefano Folli, bo italijanska politika, ki je že na pol angažirana v predvolilni kampanji, morala odselej dokaj jasno opredeliti: če so stranke doslej razpravljale predvsem o sklopu ukrepov, ki jih je zasnoval premier Monti, kot o programskih točkah, ki bi jih morali obravnavati skupaj z volivci, je po četrtku sklop ukrepov, ki je bil na-

drugačen program, vendar bi to pomenilo ubrati pot, ki je v precejšnji oporeki s sedanjimi trendi.

Po Draghijevi novinarski konferenci si italijanske stranke ne bodo mogle več dovoliti podobnih kampanj kot v preteklosti, težko bo katera od njih lahko obljubila na primer odpravo nekoga davka (Kot je na primer Berlusconi leta 2008 obljubil odpravo davka ICI), da bi pridobila podporo volivcev. Problem jamstev zadeva tudi kredibilnost politike in morebitnih zavezništov, najbrž pa zadeva tudi vprašanje, o katerem so se mediji v zadnjih mesecih razpisali, kdo bo po Mariu Montiju prevzel vladno krmilo v Italiji.

Kajti težav še zdaleč ni konec. Sklep ECB je omogočil italijanski vladi, da je nekoliko bolj sproščeno zajela sapo, težave pa s tem niso bile presežene, kot dramatično opozarjajo podatki državnega statističnega urada Istat o gospodarski recesiji, o naraščajoči brezposelnosti med mladimi, kot kažejo demonstracije delavcev, ki se borijo za ohranitev ogroženih delovnih mest. Premier Monti je v petek v Bariju dejal, da se zaveda bremen, ki jih je naložil italijanskim državljanom, vendar je vlada na ta način preprečila zlom države. Po njegovem mnenju gospodarska rast še ni zaznavna, vendar se je nekaj premaknilo, zagon je v dosegu Italije, če bodo vsi napeli moči.

Vzpon, če naj verjamemo predsedniku vlade, se je torej začel, vendar je pot, ki je pred Italijo, videti kar strma. Ob tem se seveda zastavlja vprašanje, kdo bo v prihodnje vodil državo na tej poti in seveda, ali so politične sile, ki merijo sedaj moči v tej predvolilni kampanji, lahko kos zahtevni nalogi. Predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je sicer vnet zagovornik republiške ustave in njenih vrednot in je zato vselej poudarjal pomen strank za demokratično ureditev države, je v četrtku med nastopom na festivalu politike v Mestrah ostro okrcal italijanske stranke, ki niso bile sposobne jasne moralne prenov in niso znale zaustaviti naraščanja protievropskih trendov s prepričljivo ofenzivo za večjo evropsko integracijo. Pozval jih je k odločnejšim ukrepom proti širjenju korupcije in se zavzel tudi za korenito preosnovo sedanje sistema financiranja politike. Stranke je pozval naj odprejo duri mladim, odnos do mladih naj bi bil za vse dejanski preizkusni kamen.

Predsednik države je bil v vseh letih svojega mandata dokaj kritičen do strank, spodbujal jih je k prenovi, jih nagovarjal, naj vsaj o temeljnih državnih problemih skušajo uskladiti stališča, vendar so bile njegove besede največkrat bob ob steno. Eden od dokazov je dejstvo, da navzlec večkratnim napovedim o skorajšnjem dogovoru stranke doslej niso bile sposobne uskladiti stališč o novih volilnih pravilih in ni izključeno, da bo tudi prihodnje pomlad še vedno v veljavi zloglasni »porcellum« (ali neka njegova nekoliko spremenjena različica), ki je spremenil poslansko zbornico in senat v parlament nominiranih, ki so z volivci izgubili vse stike. Zamujanje je predvsem posledica velike negotovosti v Ljudstvu svobode,

saj Berlusconi ni jasno, kako naj organizira svojo stranko, katere cilje naj ji nakaže, če naj obdrži krmilo stranke ali pa ga zaupa komu drugemu.

Stališče Demokratske stranke je s tega vidika bolj jasno, sekretarju Pierluigiju Bersaniju je treba priznati, da je doslej pokazal veliko odprtost in dovolj poguma v zagovarjanju primarnih volitev, čeprav so ga nekateri člani stranke vodstva nagovarjali, naj se odloči za tak volilni sistem, ki ne bo omogočil zmage mlademu izzivalcu Matteu Renziju. Bersani se zavzema za odkrito soočenje, ki edino lahko zagotovi zmagovalcu zadosten ugled in okrepi njegov položaj strankinega liderja.

Demokratska stranka pa kljub temu še vedno ostaja v limbu svoje nedorečenosti, saj je njena identiteta še nejasna, njen program ni dorečen, ni jasno, s kom se namerava morebiti povezati. Volivcev, kot kažejo javnomnenjske raziskave, ni povsem prepričala, saj velja za najmočnejšo stranko v državi, vendar nima dovolj moči, da bi lahko prevzela vladno krmilo. Stanje stranke je z njemu lastno grenko ironijo strnil humorist Altan v petkovi vinjeti v dnevniku la Repubblica. Eden od nastopajočih ugotavlja, da »Renzi bi s svojim nastopom lahko razbil igračo...« , »s katero se tako radi poigravamo,« ga dopolni sogovornik.

Vse to vodi zopet k vprašanju, ki smo ga tudi v teh razmišljanjih, že nekajkrat navedli in ki daje sedanjemu koncu poletja grenak politični priokus: ali bo sistem strank, ki ga je predsednik Napolitano zopet tako ostro okrcal, v nekaj mesecih sposoben take korenite prenov, da bo lahko zajamčil državi dovolj verodostojno vlado? Bo kos še vedno zahtevni krizi? Dosedanje ravnanje strank (in pri tem ni nobena izvzeta, čeprav je treba pripomniti, da je bila leva sredina kljub vsemu manj negativna od Berlusconijsve desne sredine) ne navaja k prevelikemu optimizmu, vendar to še vedno ne opravičuje trditve, da je Mario Monti edini, ki lahko ima v svojih rokah vladno krmilo in zajamči Italiji dovolj ugledno zastopstvo. Kajti res je, da je tehnokratska vlada preprečila zlom Italije in da je z Montijevim nastopom država znova pridobila ugled v mednarodnih forumih, vendar prav vnaprejšnja potrditev Montijeve vlade, ne glede na izid parlamentarnih volitev, bi najbrž močno okrepila krizo predstavnške demokracije.

Vzporedno z nastopom Montijeve vlade je bilo v severoevropskih krogih zaznati veliko zaskrbljenost glede vprašanja, kdo mu bo nasledil. Mnogi zlasti neitalijanski komentatorji niso skrivali bojazni, da bi morebitna nova vlada, ki bi prevzela oblast po spomladanskih volitvah lahko postopno odpravila Montijeve ukrepe in njegov napor za uravnoteženo bilanco, za strog nadzor nad državnimi financami in izdatki in ubrala pot tiste »lahkomiselnosti« (zaradi katere je Rim postal eden od problemov stare celine. Podobne bojazni ni bilo zaznati ne pred francoskimi predsedniškimi volitvami, ne pred nemškimi volitvami kot tudi ne pred volitvami v drugih severoevropskih državah, medtem ko je bila zaskrbljenost pred grškimi volitvami zelo velika in Evropska unija je šla v odnosu do Grčije tako daleč, da je preprečila referendum, s katerim je nekdanji premier Georgios Papandreu želel vprašati volivce, ali soglašajo z dogovorom o sanacijskih ukrepih, za katere se je dogovoril z Brusljem.

Seveda lanskoletno slepomišenje Berlusconijsve vlade opravičuje zaskrbljenost in tudi bojazni, s katero nekateri tuji in domači krogi spremljajo dogajanje na italijanski politični sceni, saj je sedanji začetek predvolilne kampanje, kot je opozoril tudi predsednik Napolitano, vse prej kot navdušujoč. Vendar bi bilo zelo nevarno, če bi taka zaskrbljenost šla čez rob, če bi se začela uveljavljati zamisel, da je demokracija primerna za svernoevropske države, medtem ko južneevropske zanj ne bi bile še dovolj zrele in bi bil njim bolj po meri nekoliko drugačen pristop, neke vrste prosvetljeni absolutizem ali pa tudi vlada tehnokratov, ki naj bi jih potrdili s plebiscitom, ne bi bili pa odraz merjenja volilne moči med strankami, skratka svobodnih volitev.

Morda ta nevarnost ni že pred durmi, vendar že samo dejstvo, da se zaenkrat na tako možnost prikrito namiguje, bi moralo prepričati stranke, da uberejo drugačno pot, kajti sama politika lahko omogoči korenit zasuk.





DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH V SODELOVANJU S ŠTUDIJSKIM

SPOZNAVAJMO ČU POZITIVNE MEDO

Projekt se je v letošnjem šolskem letu izvajal v vseh vrtcih Didaktičnega ravnateljstva na Opčinah, in sicer enkrat tedensko, od januarja do konca meseca aprila, za skupnih 15 ur v vsakem vrtcu. Otroci od tretjega do petega leta so na igriv način spoznali, kaj so čustva, kako graditi medosebne odnose in kako primerno izražati čustva.

Program je bil razdeljen v dva sklopa: v prvem delu so otroci spoznavali glavna čustva, ki jih ljudje občutijo (ljubezen, veselje, strah, žalost, jezo) s pomočjo lutk, motoričnih, didaktičnih in simboličnih iger, glasbe, plesa, mimike in slik.

V drugem delu so otroci spoznavali svoja čustva (veselje, strah, žalost, jezo) preko sveta pravljic. Pripovedovanje pravljic jim je bil vzgib za razločevanje čustvenih stanj junakov, sami pa so preizkusili lastne reakcije na pravljичne situacije. V tem delu sem jih je izvajalka tudi intervjuvala in slikala ob mimiranju različnih čustev.

Med projektom so se otroci izražali tudi z različnimi likovnimi tehnikami. Ob koncu projekta vsak otrok je dobil mapo z vsemi izdelki ter z intervjuji in osebnimi fotografijami.

Vzgojiteljice smo bile z uricami zadovoljne, saj je delo, ki ga je opravila dodatna vzgojiteljica, kot zunanji izvedenec, še dodatno podkrepilo in obogatilo letošnjo vzgojno-didaktično ponudbo vseh vrtcev.



ŠOLA TREČBE



ŠOLA OPČINE



ŠOLA PROSEK



ŠOLA KRIŽ



VESELJE - ŠOLA OPČINE



STRAH - ŠOLA BAZOVICA



VESELJE - ŠOLA COL



ŠOLA KRIŽ



ŠOLA TREČBE



ŽALOST - ŠOLA KRIŽ



JEZA - ŠOLA OPČINE



STRAH - ŠOLA PROSEK



ŠOLA PROSEK



ŠOLA COL



JEZA - ŠOLA BAZOVICA



ŽALOST - ŠOLA OPČINE



ŠOLA OPČINE



ŠOLA BAZOVICA



ŠOLA KRIŽ



CENTROM MELANIE KLEIN - Izvajalka: diplomirana vzgojiteljica Samoa Mauro

STVA IN GRADIMO OSEBNE ODNOSE



ŠOLA COL



ŠOLA COL



ŠOLA BAZOVICA



ŠOLA BAZOVICA



ŠOLA KRIŽ



ŠOLA TREBČE



ŠOLA BAZOVICA



ŠOLA TREBČE



ŠOLA COL



ŠOLA KRIŽ



ŠOLA PROSEK



ŠOLA PROSEK



ŠOLA PROSEK



ŠOLA OPČINE



ŠOLA OPČINE



ŠOLA PROSEK



ČAS TRGATVE

Predelava grozdja

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE V SODELOVANJU Z ZKB



V teh dneh se je začela trgatve. Prepričani smo, da je koristno, če tudi letos spregovorimo o posegih, ki zadevajo predelavo grozdja in jih strnemo v pregledne sheme. Slednje se ločijo glede na predelavo belega in rdečega grozdja ter z ozirom na uporabljeno tehnologijo (tradicionalno in sodobnejšo).

HEMA PREDELAVE BELEGA GROZDJA S TRADICIONALNO TEHNOLOGIJO

Drozganje in pecljanje
Drozgi dodamo 5g K metabisulfit ali 2,5g SO₂/100 kg. Možna je tudi kombinacija žvepla z askorbsko kislino, ki je antioksidant ali kombinacijo z galno kislino (odmerki so odvisni od razmerja med sestavinama v raznih pripravkih in zato sledimo navodilom, ki spremljajo pripravek). V primeru prisotnih gnilih jagod odmerek K metabisulfit povečamo na 8 – 10g, po potrebi do 15g.

Dodatek selekcioniranih kvasovk, hrane za kvasovke in encimov

Drozgi dodamo 20g selekcioniranih kvasovk/hl mošta, 20 – 40g hrane za kvasovke/hl mošta (prvi odmerek 20g dodamo takoj na začetku, drugega pa 20g samo če se fermentacija ne odvija na pravi način) in 2 – 3g encimov na 100kg grozdja. Encimi razkrojijo celično membrano, kar omogoči stiskanje drozge v kratkem časovnem presledku po predelavi grozdja.

Mošt naj ostane na drozgi 24 – 36 ur, da dobi vino snovi, ki so sortno tipične. Klobuk potapljam v kratkih časovnih presledkih (4 – 6 ur), da preprečimo oksidacijo zgornje plasti.

Burna fermentacija

Po prešljanju skrbno sledimo burnemu vrenju, ki naj poteka pri 18/20° C. Temperaturo kontroliramo s hlajenjem mošta. Po burni fermentaciji dolijemo posodo. Mošt čistimo z uporabo bentonita ali drugih kompleksnih čistil.

Tiha fermentacija

Ob koncu tihe fermentacije opravimo zračen pretok. Po pretoku je obvezno žveplanje s 5g K metabisulfit/hl.

HEMA VINIFIKACIJE Z UPORABO SODOBNEJŠE TEHNOLOGIJE

Glej zgornjo shemo. Drozganje in pecljanje: 5g K metabisulfit ali 2,5g SO₂/100 kg. Prešanje. Hlajenje mošta na 10 stopinj C: encimi za čiščenje 1 – 2g/hl ali 60 – 100g bentonita. Čiščenje z bentonitom 60 – 100g bentonita/hl mošta. Bistrenje mošta 12 ur. Odtočitev umazane usedline do čistega vina: selekcionirane kvasovke 20g/hl in hrane za kvasovke 20 – 40g/hl. Začetek fermentacije. Fermentacija pri 18 – 20 stopinj C. Dolivanje posode. Nadaljevanje fermentacije (tiha fermentacija). Ob koncu tihe fermentacije 1. zračni pretok – po pretoku obvezno žveplanje s 5g/hl K metabisulfit.

HEMA PREDELAVE RDEČEGA GROZDJA

Drozganje in pecljanje
Drozgi dodamo 5 gr/hl K metabisulfit ali 2,5 g SO₂/100 kg, 3 – 4 gr/hl encimov za ekstrakcijo barvil.

Dodatek selekcioniranih kvasovk in hrane

Na vsak hl mošta dodamo 20 g selekcioniranih kvasovk in 20 – 40 g hrane za kvasovke.

Maceracija

Pri maceraciji potapljam klobuk vsakih 6 ur. Po 2 – 3 dneh izvedemo kontrolo jagodne kože, če še vsebuje barvila (roza barva proti soncu) in degustacijo mošta, da ni preveč trpek. Maceracijo prekinemo, ko postane kožica prosojna. Pri refošku in teranu je maceracija ponavadi daljša (5 – 7 dni), pri ostalih sortah (kabermet, merlot, ipd.) pa krajša (3– 5 dni). Temu sledi prešanje. Fermentacija se nadaljuje v nežveplenem sodu. Po končani burni fermentaciji dolijemo posodo. Po prvem pretoku, ki je obvezno zračen, žveplamo z 3 g K metabisulfit ali 1,5 SO₂/hl.

Za dodatna pojasnila se vinogradniki lahko obrnejo na Svetovalno službo Kmečke zveze.

OBVESTILO Zapadlost plačilnih kuponov

Koristnike papirnatih kuponov, ki jih s tujko imenujemo »voucherje«, želimo obvestiti o novostih, ki zadevajo uporabo tega plačilnega sredstva. Vse papirnat kupone (voucherje), nabavljene na sedežih ustanove za pokojninsko zavarovanje INPS do konca lanskega leta (31/12/2011), je treba obvezno uporabiti do konca letošnjega septembra (30/09/2012), neuporabljene pa unovčiti do iste časovne zapadlosti.

Gre dodati, da je možno nabaviti in vnovčiti kupone na poštnih uradih, pri poverjenih trafikah in preko interneta.

Svetovalna služba Kmečke zveze

AKTUALNO ZA OLJKARJE

Pozor na oljčno muho in oljčno kozavost

Vsako leto, ko pade prvi poznopoletni dež, se poveča verjetnost napada oljčne muhe. Sedaj se namreč pojavi druga generacija oljčne muhe, ki je najbolj nevarna. Obenem se z dežjem plodovi odebelijo, tako da postanejo ugodni za napad. Najbolje je, da od sedaj naprej skrbno sledimo navodilom strokovnjakov glede morebitnega škropljenega posega.

OLJČNA MUHA (*Bactrocera oleae*) je nekoliko manjša od navadne muhe. Krila ima prozorna in razprta. Na skrajnem robu kril sta temni progici. Pri samici se zadek konča z leglom, s katerim leže jajčeca, pri samcu pa je zadek okrogel. Samica odlaga jajčeca v plodove oljk, iz jajčec se izležejo belkaste ličinke. Muha ima v naših krajih navadno 2 generaciji, izjemoma 3. Prva generacija se pojavi v juliju in le redkokdaj povzroča večjo škodo. Veliko bolj nevarna je druga generacija, ki se pojavi približno od konca avgusta do polovice septembra. Njena prisotnost pa ni vsako leto enaka in se razlikuje tudi od kraja do kraja. Najbolj izpostavljene so nižje ležeče lege, ki so blizu morja, v višjih in notranjih legah se muha po navadi manj pojavlja. Tretja generacija se pojavi pozneje in se navadno ne razvije do praga večje škode.

Napad oljčne muhe prepoznamo po vboju v obliki enakokrakega trikotnika, ki ga sicer opazimo že s prostim očesom. Vbod pa si ogledamo s pomočjo povečevalne leče. Na manjši stranici trikotnika opazimo nekaj mm dolgo zarezo. Tik pod njo se nahaja skoraj mm dolgo jajčece, ki se pozneje razvije v belkasto ličinko. Prisotnost jajčec in živih ličink prvega in drugega razvojnega stadija v plodu oljke rečemo tudi aktivna okužba.

Pravi čas škropljenja določimo s pomočjo feromonskih vab. Feromoni privabljajo samce, ki se ujamejo na lepilo na spodnji strani vabe. Ko se ulovi 10-15 muh na teden, moramo prešteti vsaj 200 oljk po vsej krošnji drevesa in na več drevesih. Če je na vsaj 10 odstotkov plodov aktivne okužbe, moramo škropiti. Oljke lahko nadzorujemo tudi brez namestitve feromonskih vab, s pomočjo rumenih lepljivih ploščic, čeprav je ta način nekoliko zahtevnejši.

Proti oljčni muhi uporabljamo sredstva na podlagi dimetoata ali druge insekticide. Škropiti moramo, ko so ličinke še na površju. Ko namreč prodrejo v notranjost ploda, ni več pomoči. Biološki oljkarji lahko škropijo oljke le s pripravki na podlagi naravnega piretra ali rotenona, ki pa imajo veliko manjšo učinkovitost.

Proti muhi lahko škropimo tudi s preventivno metodo. Poslužujemo se vab na podlagi hidroliziranih beljakovin (NU LURE), ki privabljajo muhe. Vabo zastripimo z insekticidom in s tem pripravkom škropimo zid, deblo ali le del krošnje. Liter te mešanice zadostuje za 5 do 10 dreves. Na ta način se izognemo direktnemu škropljenju plodov in uporabimo veliko manj škropila. S to metodo pa moramo škropiti takoj, ko se v oljčniku pojavijo prvi odrasli, to se pravi veliko prej, kot pri klasičnem škropljenju.

Na istem principu temelji masovni ulov muh, ki je dovoljen v biološkem kmetijstvu. S tem tudi uničimo odrasle muhe preden zalegajo jajčeca. Na vsako ali vsako drugo drevo obesimo vabo. Vsaka vaba je sestavljena iz kartončka, ki je lahko različne oblike in je prepojen z insekticidom. Na kartončku sta tudi amonijeva sol in feromon. To privablja muhe moškega spola, ki se zastripijo. V primeru zelo močnega napada ali v primeru manjših površin ta metoda ni povsem učinkovita.

Pogosto se zgodi, da škropljenje proti oljčni muhi sovpada s trgatvijo. Oljkarji, ki imajo v bližini oljk trte, morajo strogo upoštevati karenčno dobo insekticida ali pa škropiti takoj po trgatvi.

Še enkrat poudarimo, da moramo glede morebitnega škropljenja slediti navodilom strokovnjakov.

V tem času so zelo ugodni pogoji tudi za širitev **OLJČNE KOZAVOSTI** (*Cycloconium oleaginum*). Na zgornji strani oljčnih listov se pojavijo okrogli sivkasti madeži, ki se lahko obrobijo s črno barvo. Madeži so najprej majhni, nato se večajo in dosežejo velikost 10 do 12 milimetrov. Končno postane tudi sredina madeža rumenkasta. Včasih se madeži obrobijo z rumeno barvo. Oljčna kozavost je najhujša glivična bolezen oljke. Dobri pogoji za širitev bolezni sta temperatura med 10 in 20 stopinjami Celzija in pa vlažno vreme. Zato se oljčna kozavost pojavi bodisi jeseni, kot pomladi. V primeru mile in vlažne zime se bolezen izjemoma pojavlja tudi pozimi. Bolezen se najraje širi na starejših ali slabo vzdrževanih drevesih. Madeži spominjajo na piko v obliki oči na repu pavov. Zaradi tega bolezni pravijo tudi pavje oko. Listi kmalu nato porumenijo, se posušijo in odpadejo. Odpadanje listov je najpogostejše pomladi. Zaradi pomanjkanja listov se proizvodnja v naslednjem letu zmanjša. Ob hujšem napadu se lahko cele veje posušijo.

Oljčno kozavost zatiramo z bakrovimi pripravki (1%), na primer RAME CAFFARO, ali pa z 2 odstotno modro galico. Z istimi sredstvi branimo oljko pred morebitnimi drugimi, manj pogostimi glivičnimi boleznimi, ki se prav tako največkrat pojavijo jeseni in pomladi. Škropljenje opravimo brž ko opazimo prve znake bolezni. Važno je predvsem vzdrževanje dobrega zdravstvenega stanja oljke in pravilno obrezovanje. Mlajše rastline so v primerjavi s starejšimi bolj odporne.

Magda Šturman

STROKOVNI NASVETI

Vplivi temperature na alkoholno fermentacijo

Med dejavniki, ki največ vplivajo na ta biološki proces, je nedvomno temperatura, ker učinkuje direktno in indirektno na metabolizem kvasovk, le-te pa imajo pri tem dogajanju najpomembnejšo vlogo.

Zato je za vinarje kontrola temperature najučinkovitejše sredstvo za uravnavanje procesa alkoholne fermentacije. Tako prenizke kot previsoke temperature povzročijo prekinitev aktivnosti kvasovk. Alkoholna fermentacija pri prenizki temperaturi upočasni hitrost in povzroči zastoj procesa. previsoke temperature zaradi motenja delovanja encimov pa ravno tako zaustavijo fermentacijo, ki ne sme biti preveč burna, temveč enakomerna, z uspešnim povretjem sladkorjev do želenega ostanka nepovretega sladkorja.

Vplivi temperature, tako nizke kot visoke, so različni. Oglejmo si najvažnejše. Nizka temperatura fermentacije izpod 20°C manjša občutljivost kvasovk na večje koncentracije etilnega alkohola ter upočasni rast kvasovk takoj po dodatku vrelnega nastavka, zato se priporoča segrevanje mošta na 20°C pred dodatkom nastavka, pozneje pa spet hlajenje. Višja temperatura fermentacije nad 20°C pa pomeni višjo občutljivost

kvasovk na večje koncentracije etanola, hitrejšo rast kvasov, hitrejši padec aktivnosti proti koncu fermentacije. Predvsem pa višja temperatura fermentacije vodi do večjih izgub etilnega alkohola in hlapnih aromatičnih snovi.

Vsled navedenega se bela vina fermentira pri nižjih temperaturah, od 15 do 17°C, kar povečuje njihovo sadnost, ki je posebej pri določenih sortah zelo zelena.

Rdeča vina pa fermentirajo pri višjih temperaturah, med 24 in 27°C. Temperatura in alkohol sta namreč glavna dejavnika, ki vplivata na ekstrakcijo fenolov, tako barvnih snovi kot taninov iz kožic in pečk. Med fermentacijo se sprošča veliko toplote. Če se ta toplota ne odvaja dovolj uspešno, lahko kvasovke odmrejo preden končajo fermentacijo, kar je predvsem pomembno pri večjih fermentacijskih posodah.

Regulacija temperature se dosega na več načinov. V manjših posodah je možno doseči zelene temperature s prenosom toplote skozi stene s hlajenjem z vodo ali drugim hladilnim sredstvom. Če to ni dovolj, se lahko mošt hladi s toplotnimi izmenjalci ali s hladilnimi cevmi direktno v moštu.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB



Mladenič, ki je iz ljubezni do majhnega jezika odšel na daljno Aljasko

Francoski »misijonar« oživlja jezik eyak



Na slikah: pod naslovom Guillaume Leduey pred tablo; spodaj levo Marie Smith-Jones, zgoraj desno jezikovni pouk, spodaj desno mesto Cordova na Aljaski.

Lanskoletni prihod 22-letnega francoskega študenta Guillaumea Ledueya v Cordovo, obalno mesto na Aljaski, je bil za jezik eyak velik dogodek. Ta mladi Francoz je pri 15 letih med deskanjem po spletu naletel na to besedo. Sam se je naučil jezika z gradivom, ki ga je naročil na Aljaski. Zanimanje za jezik je bilo povod, da ga je leta 2010 profesor lingvistike z univerze na Aljaski Michael Krauss povabil v Združene države Amerike. Michael Krauss je bil še eden redkih prebivalcev Aljaske, ki je obvladal jezik eyak, potem ko je umrla častna poglavarka Marie Smith-Jones, zadnja domačinka, za katero je bil eyak materni jezik; eyak je govorila tudi nekdanja televizijska novinarka Laura Bliss-Spaan, ki si je ohranitev jezika izbrala za poslanstvo, potem ko so jo pred nekaj leti poslali na Aljasko z nalogo, da poroča o zimskem festivalu v Cordovi.

Krauss in Bliss-Spanova sta se želela seznaniti z mladeničem, da preverita, ali je on res pravi človek



za nalogo, o kateri sta razmišljala, in kaj kmalu ugotovila, da je bila njuna izbira pravilna. Tako se je letos spomladi mladi Francoz vrnil na Aljasko, kjer je ostal več mesecev in se zaposlil kor Kraussov asistent. Guillaume Leduey sedaj tekoče govori eyak, pa ne samo to, jezik celo poučuje, s čimer si je prislužil vzdevek Super G.

V zadnjih tednih so se domačini, pripadniki rodu eyak in drugi ljudje, ki se zanimajo za ta jezik, zbrali na nekaj jezikovnih delavnicah v Anchorageu in v Cordovi. Jezikovni tečaj sta vodila Leduey in Roy Mitchell, sociolingvist z univerze na Aljaski, ki je razvil sistem učenja jezika brez posredništva angleščine za številne domorodne jezike na Aljaski. Leduey je Mitchella učil jezik eyak, Mitchell pa je Ledueyu pomagal pri pridobivanju in rabi pedagoških metod, predvsem tistih, ki omogočajo učenje drugega jezika. Od udeležencev jezikovnih delavnic sta zahtevala, naj se vzdržijo rabe angleščine in naj sledijo Ledueyevemu pouku, ki je poleg jezika vseboval tudi petje in ples. Mitchell je pojasnil, da na način poučevanja temelji na postopku, s katerim se majhni otroci učijo maternega jezika: to pa so poslušanje, gledanje in ponavljanje, torej daleč od tradicionalnega sedenja v učilnici, kjer morajo učenci spregati glagole, ne da bi jih to usposobilo, da karkoli smiselnega tudi povejo. Potrebna je bila samo ena ura, da so se učenci – slušatelji – navadili na način pouka in se navsezadnje z njim tudi zabavali.

Dvodnevnega tečaja v Cordovi se je udeležilo približno 30 ljudi, med katerimi nekaj otrok z materami in celo babicami; večina udeležencev je bila iz rodu Eyak. To je bil buren in živahen skok v jezik. Delavnice v Anchorageu pa se je udeležila manjša skupina ljudi, v glavnem pripadnikov družine Smith-Jonesove. V Anchorageu so opravili 16 ur pouka v dveh vikendih. Slušate-

lje so seznanili s Kraussovimi slovarjem, edinim slovarjem v jeziku eyak, učili pa so se tudi, kako izgovarjati jezik, kako sestavljati besede, katerih sestavni elementi so tudi nekakšno grgranje in šepetanje.

Na obeh tečajih so udeleženci z mešanimi občutki govorili o jeziku eyak; starejši so se spominjali otroštva, svojih mater in babic, ki so doma skrivaj govorile ta prepovedani jezik. Vznemirjalo jih je že to, da so bili osamljeni govorci tega jezika in da je šlo dejansko za umirajoč jezik njihovih družin in njihovega naroda.

Doslej za ohranitev jezika eyak ni bilo na razpolago veliko sredstev. Nekaj denarja so v ta namen nakazale zasebne fundacije in organizacije, pa tudi krajevne uprave. Vsa prizadevanja so zrasla v kraju samem, med prebivalstvom, veliko zaslugo za to pa ima Bliss-Spaanova, ki je več let vztrajno snemala Smith-Jonesovo in Kraussa ter tako dejansko ohranila govorico, ki je skoraj popolnoma izumrla. Bliss-Spaanova je pripravila DVD jezikovni tečaj, s katerim se je Leduey v začetku naučil jezika. Ta DVD pa je dokaj akademski, namenjen predvsem znanstvenikom, jezikoslovcem, Ledueyeva spretnost in zanimanje sta ta tečaj pretvorila v pouk jezika, ki je bil razumljiv in sprejemljiv za vse; izkazalo se je, da je to mogoče, še več, celo zelo učinkovito.

Boj za jezik eyak se je tako okrepil in kart naenkrat postal zanimiva novinarska tema. O njem sta na prvi strani pisala New Yorker in celo Wall Street Journal. Še pred nekaj leti je New Yorker poročal, da je ta jezik izumrl, lansko leto je Wall Street Journal z veliko mero skepse, pa tudi s trohico upanja, objavil novico o mladem Francozu, ki je prišel oživljat jezik Bliss-Spaanova pa opozarja, kaj je zares bistvo boja za ohranitev nekega skoraj izbrisane jezika.

Brezplačni študij na univerzi v Los Angelesu? Ne, hvala!



»Dejstvo je, da nisem nikoli želel biti v soju žarometov.« Tako pojasnjuje Guillaume Leduey, ki je postal nekakšna medijska zvezda, ker je iz Francije prišel na Aljasko učiti ljudi domorodni jezik eyak. Res pa je, da se je začel za manjše jezike zanimati pri 13 letih, ko je na televiziji poslušal litovsko pesem na festivalu Evrovizije. »Tako mi je zvenela,« je dejal. Potem mu je oče kupil knjigo, v kateri so bili navedeni vsi jeziki na svetu in na mizi so mu ostale odprte strani o jezikih na Aljaski. In tako se je zgodilo, da se je 10 let kasneje znašel na Aljaski kot učitelj enega najmanjših jezikov na svetu, jezika eyak, ki ga je tekoče govoril samo še en človek.

Zaslugo za to ima njegov mentor, 78-letni zadnji govorci tega jezika profesor Michael Kraus. Leduey je očaral na prvi pogled. »To je eden največjih živčnih jezikoslovcov na svetu,« je dejal. Vendar to še ne pomeni, da je postal jezik eyak njegov življenjski cilj. »Videl bom, kaj se bo zgodilo, zaenkrat pa se bom osredotočil na nekatere projekte,« pojasnjuje.

Dejstvo pa je, da je sodelovanje s Kraussovom popolnoma ustrezno za

njegov podiplomski študij. Je pa tudi nekaj posebnega, ker se Krauss vsekozi izogibal timskega dela in je svojo raziskovalno dejavnost opravljal zelo samotarsko. Z mladim Francozom, od katerega ga je ločilo 7.000 kilometrov in 50 let, pa je bil takoj v sozvočju. Njegova zavzetost je za starega profesorja predstavljala majhen up, da njegovo življenjsko delo le ne bo zaman.

Sedaj Leduey že razlaga nov projekt: »Skupaj bova sestavila slovar, ki pa mora biti interaktiven: veliko video posnetkov, veliko zvočnih posnetkov, vsega, kar je lahko v pomoč pri učenju jezika. To bo nekaj zelo modernega,« pojasnjuje.

Zelo jer v zadregi, ko ga ljudje kličejo kar »prerok«. Nič prerokskega ni v njem, je pa postal zanimiva osebnost; tako zanimiva, da mu je univerza v Los Angelesu ponudila brezplačni tečaj lingvistike. To pa bi pomenilo, da bi moral za daljši čas pustiti Aljasko in oditi na specializacijo globoko na jug. Svojih novih prijateljev in predvsem učencev pa ni hotel pustiti na cedilu. »Mislim, da so bili v Los Angelesu zelo razočarani, ko sem njihovo ponudbo odklonil,« je komentiral.

Eyak je jezik, ki je zakoreninjen v okolju, kjer je nastal, se je razvil in se je ohranjal. Njegov besedni zalog se nanaša na značilnosti teh krajev, literarno je ta jezik del dežele, kateri pripada. Na primer, v deželi Eyak sta samo dva letna časa, poletje in zima. Za jesen uporabljajo besedo »proti zimi«, za pomlad pa »proti poletju«. Za domačine je to modro in zabavno obenem. Jezik ni samo zelo opisen, na primer hobotnici pravijo »več stvari sedi pod skalo«, ampak tudi razodeva ljudi in njihovo kulturo. V jeziku eyak ni besed za lovca ali ribiča. Eyak ne pozna besede vojna.

Mitchell je prepričan, da bi lahko jezik oživili tako, da bi ga ljudje spet tekoče uporabljali. Onemi+1 je drugi jezik, manx, ki je skoraj popolnoma izumrl pred nekaj leti, a ga danes potomci ljudi, ki so ga nekoč uporabljali, zopet tekoče govorijo in je ta jezik postal sestavni del njihovega vsakdana. Rezultat je, da ga njihovi otroci tekoče govorijo.

Res pa je, da eyak ni lahek jezik. Zvoki so kompleksni tudi za lju-

di, ki se spoznajo na domorodne jezike Aljaske. Če pa je treba obrazložiti, da vendar ne gre za brezupen poskus, velja opozoriti na Angelo Arnold, vodjo enega starih naselij območja Eyak in seveda potomko tega prebivalstva, ki je pred kratkim napisala nekaj pism v jeziku eyak in v tem jeziku tudi pozdravila ugledne goste, ki so si prišli ogledat tamkajšnji hidrocentralo. »To je prvič v mojem življenju, da sem bila sposobna javno povedati nekaj besed v svojem jeziku in bila sem zelo ganjena,« je dejala in dodala, da je vedno želela, da bi bila sposobna česa takega.

Sedaj, ko dva človeka, Krauss in Leduey, tekoče govorita ta jezik, in ko se je v poučevanje vpeljal tudi Mitchell, pa seveda s polno zavzetostjo Bliss-Spaanove in z veliko dobre volje potomcev rodu Eyak obstaja vsaj skromno upanje, da ta jezik je bo izumrl. Sedaj že govorijo, da bi Ledueya zaposlili kot učitelja in mentorja; kot za veliko dobrih stvari v življenju pa primanjuje denarja.





GORICA-DOBERDOB - Stroški ob začetku šolskega leta

Kriza je čas odrekanja, za šolo se družine potrudijo

Največji finančni zalogaj predstavlja obiskovanje zadnjih treh razredov višje srednje šole

V obdobju splošne gospodarske krize se je treba marsičemu odpovedati; družine zategujejo pas, izogibajo se nepotrebnim stroškom in se maksimalno potrudijo, da bi njihovi otroci ne občutili težav. Še zlasti si starši prizadevajo, da bi njihovi sinovi in hčerke ne bili prikrajšani pri šolanju, da bi imeli na razpolago vse, kar šolanje zahteva. To opažajo v večini slovenskih šol vseh stopenj, ki so razpršene po goriški pokrajini in v katerih se bo jutri začel pouk. In ravno začetek šolskega leta spravlja številne družine v težave, saj gre za nakup šolskih potrebščin kar nekaj denarja, medtem ko v zadnjih letih dobivajo otroci knjige na razpolago zastoni.

V osnovnih šolah s slovenskim učnim jezikom poskrbijo za nakup knjig v italijanščini občine, ki v ta namen črpajo denar iz posebnega deželnega sklada, medtem ko zagotavlja knjige v slovenskem jeziku učbeniški sklad iz Slovenije. Starši morajo kupiti le delovne zvezke in še nekatere knjige, ki jih njihovi otroci na šoli ne dobijo, za kar gre nekaj deset evrov. Na nižjih srednjih šolah v Doberdobu in Ivan Trinko v Gorici so učbeniki in knjige učencem na voljo na posodo. Junija starši izpolnijo obrazce, s katerimi zaprosijo za knjige, ki jih njihovi otroci dobijo z začetkom šolskega leta. Na nižji srednji šoli Ivan Trinko bodo tako jutri razdelili knjige učencem tretjih razredov, v torek bodo na vrsti učenci drugih razredov, v sredo pa učenci prvih razredov. Tudi za nižjo srednjo šolo velja, da morajo starši kupiti le nekaj knjig; skupni strošek je vsekakor razmeroma nizek, saj gre v Gorici od sedem - osem evrov za drugi in tretji razred do nekaj manj kot trideset evrov za prvi razred. Nižješolci morajo seveda s svojimi izposojenimi knjigami lepo ravnati; učbeniki morajo biti zaviti, po njih ne smejo packati, za podčrtovanje lahko uporabljajo le svinčnike. Ob koncu šolskega leta doberdobski in goriški nižješolci knjige vrnejo šoli; če želijo, jih lahko tudi odkupijo po znižani ceni. Če med šolskim letom kako družine poškodujejo, morajo junija plačati njeno polovično vrednost in jo vsekakor vrniti šoli.

Knjige dobijo na posodo tudi dijaki prvih dveh razredov višje srednje šole, medtem ko dijaki trienija morajo knjige kupiti. Zaradi tega predstavlja obiskovanje zadnjih treh razredov višje srednje šole kar zahteven finančni zalogaj, saj stane nakup vseh knjig tudi do tristo evrov. Dijaki si seveda pomagajo tako, da kupijo knjige, ki so jih v prejšnjih letih uporabljali njihovi starejši predhodniki. Na ta način se strošek za družine precej zniža, čeprav morajo odšteti za višješolsko šolanje svojih otrok še kar nekaj denarja. K strošku za nakup potrebščin in višješolskih knjig je treba pri-

Za nahrbtnik, peresnico, predpasnik, copate in vse ostale šolske potrebščine je potrebnih kar nekaj deset evrov



šteti še morebitne avtobusne abonmaje, ekskurzije in izlete. Nekaj družin vsako leto zaprosi prispevek za plačilo izleta, večina pa se jih potrudijo, da kljub stiski zagotovijo svojim otrokom ves denar, ki ga potrebujejo za šolanje in za ekskurzije.

Starši morajo v zadnjih letih šolam odšteti še letni prispevek, s katerim krijejo stroške za zavarovanje, za fotokopiranje, za nakup opreme, za tiskanje spričeval in dijaških knjižic. Starši otrok, ki obiskujejo šole in vrtce iz goriške Večstopenjske šole, letno prispevajo po dvajset evrov, starši otrok iz vrtcev in šol doberdobske Večstopenjske šole pa med 10 in 20 evrov. Na višjih srednjih šolah je prispevek višji. Starši dijakov licejskega pola prispevajo po petdeset evrov letno, prispevek na industrijskem tehničnem zavodu Jurij Vega znaša 55 evrov, na zavodih Ivan Canka in Žiga Zois pa 45 evrov.

Da so starši v zadnjih letih pozorni na vsak evro, opažajo v Katoliški knjigar-

ni na goriškem Travniku. Starši so pri nakupu šolskih potrebščin zelo pazljivi, po novih knjigah skušajo posegati, ko res jih ni mogoče dobiti rabljenih. Za šolske potrebščine morajo seveda največ denarja porabiti starši otrok, ki bodo obiskovali prvi razred osnovne šole. Prvošolčki se bodo v šolo odpravljali z nahrbtnikom, ki stane med 30 in 80 evrov. V njem mora seveda biti peresnica s svinčnikom, radirko, šilčkom, lesenkami in flomastri, za kar bodo starši odšteli med 15 in 25 evrov. Seveda tudi brez zvezkov ne gre: otroci jih bodo potrebovali med deset in petnajst (vsak od 1,20 do 1,50 evra). K vsemu temu je treba dodati še rizmo papirja (od 3,20 do 3,80 evra), predpasnik (od 12 do 25 evrov), copate (okrog 20 evrov) ter še brisačko in prtiček. Sto evrov za vse skupaj verjetno ni dovolj. A kot rečeno se bodo starši kljub kriznim časom potrudili, da bodo njihovi otroci prvič prestopili šolski prag z vsem, kar danes šolanje zahteva. (dr)

GORICA-DOBERDOB Vrnitev v klopi

Tudi na Goriškem bodo jutri ponovno oživel otroški vrtci in šole vseh stopenj.

V vrtcih **večstopenjske šole v Gorici** in v prvem tednu oz. dokler ne bodo občinske uprave delile kosila, bo urnik naslednji: Ringaraja (Ulica Brolo) od 7.30 do 12. ure, Sonček (Ulica Max Fabiani) od 7.30 do 12. ure, Pika Nogavička (Štandrež) od 7.45 do 12. ure, Pikapolonica (Pevma) od 7.30 do 12. ure, Kekec (Števerjan) od 7.30 do 12. ure, Mavrica (Bračan) od 7.40 do 12. ure. Urnik osnovnih šol pa bo z jutrišnjim dnevom naslednji: Oton Župancič (Ulica Brolo) od 8. do 13. ure, Fran Erjavec (Štandrež) od 8. do 13. ure, Josip Abram (Pevma) od 8. do 13. ure, Alojz Gradnik (Števerjan) od 7.50 do 12.50, Ludvik Zorzut (Bračan) od 7.40 do 12.40. Na nižji srednji šoli Ivan Trinko se bo pouk začel ravni tako jutri, že s prvim dnevom pa bo urnik poln, in sicer ob 8.15 do 13.45.

V vrtcih **večstopenjske šole Doberdob** bo od 10. do 14. septembra urnik naslednji: v Doberdobu (7.45-12. brez kosila), v Sovodnjah (7.30-12. brez kosila), rupanški vrtec na Vrhu (7.40-12. brez kosila) in vrtec Barčica v Romjanu (7.45-12. brez kosila); od 17. septembra bodo vrtci delovali po običajnem urniku s kosilom. Na osnovni šoli Peter Butkovič Domen v Sovodnjah bo pouk jutri od 7.50 do 12. ure, ob 12.15 bo v vaški cerkvi šolska maša v spremstvu staršev; od 7.50 do 12. ure, ob 12.15 bo v vaški cerkvi šolska maša v spremstvu staršev; od 7.50 do 12. ure, ob 12.15 bo v vaški cerkvi šolska maša v spremstvu staršev; od 7.50 do 12. ure, ob 12.15 bo v vaški cerkvi šolska maša v spremstvu staršev. Na osnovni šoli Prežihov Voranc v Doberdobu bo pouk od 7.45 do 13.10, ob 7.45 bo za starše otrok sešatek po razredih. Na nižji srednji šoli bo pouk od 7.45 do 13.45; šolska maša za osnovno in nižjo srednjo šolo v Doberdobu bo v nedeljo, 16. septembra, ob 10.30 v vaški cerkvi.

Pouk se bo jutri začel tudi na **višješolskih izobraževalnih zavodih Cankar-Vega-Zois in Gregorčič-Trubar v Gorici**; jutri bo trajal od 8.10 do 12. ure. Veroučiteljice vabijo dijake in profesorje, da se po uku udeležijo šolske maše, ki bo ob 12.15 v cerkvi sv. Roka v Podturnu.

GORICA - CISL

»Velika distribucija neizogibna, kino odveč«

»Družba, ki namerava uresničiti multikino pri Vilešu, naj naredi korak nazaj, saj kina ne potrebuje. Če bo vztrajala pri svojem namenu, utegne celo oškodovati novi komercialni park ob Ikei, v kolikor mu bodo ljudje nenaklonjeni, ker jih je prikrajšal mestnih kinodvoran. Dobro poznamo navezanost Goričanov na film, kina v Gorici in Trzinu pa še prej kot komercialni dejavnosti sta nezamenljivi kulturni postojanki.« Tako pravi pokrajinski tajnik sindikata CISL Umberto Brusciano, ki je pred nekaj dnevi vznemiril trgovce iz Gorice, ker je o novem komercialnem parku dejal, da je pomembna priložnost za goriško gospodarstvo tudi zato, ker naj bi zagotovil do 1.500 novih delovnih mest (vključno z zunanjimi podjetji in kooperanti) ter »absorbiral« en del ljudi, ki naj bi zaradi krize še letos ostali brez zaposlitve.

Za Brusciano je v goriški pokrajini na prepihu 1.800 delavcev. »To je le ocena, a bojimo se, da se bo uresničila. Kriza se je razpasla po vseh sektorjih. Najbolj je udarila po kovinarskem oz. industrijskem sektorju, toda hirajo tudi podjetja, ki lahko še vedno računajo na tržišče in imajo celo naročila, nimajo pa likvidnosti za nabavo surovin,« opisuje položaj goriškega gospodarstva Brusciano, ki se zaveda, da načrtovani komercialni park ne bo pomagal z vsemi težavami. Sindikalista pa je vznemiril podatek, na katerega je opozoril goriški predsednik trgovcev Confcommercio Benedikt Kosič, in sicer da bi komercialni park utegnil »upepeliti« tisoč delovnih mest v goriškem trgovskem sektorju. Teh ljudi na prepihu Brusciano še ni vključil v svojo oceno o ogroženih delovnih mestih.

»To, kar trgovci trdijo, je le polovična resnica. Goriški trgovski sektor je že danes v krizi, trgovine odpuščajo. Ikea pa je že zagotovila 280 do 300 novih delovnih mest in dodatnih sto v zunanjih podjetjih, zato je naš sindikat odločno zagovarjal njeno priselitev v našo deželo in posebej v goriško pokrajino. Ne moremo se izogniti veliki distribuciji, še posebno v času, ko morajo družine paziti na vsak evro. Zato se obračajo na komercialna središča, kjer najdejo cenejše blago,« razlaga Brusciano in dodaja: »Trgovine v mestih se morajo spremeniti, ne morejo tekmovati z veliko distribucijo, a se morajo približati občanom, jim ponuditi neko specializacijo in dodatne storitve, če pa tega ne zmorejo, vsaj konkurenčne cene. V Gorici ne morejo na primer še vedno ponujati blaga, ki je v preteklosti privlačil kupce iz Jugoslavije. Zapravili smo priložnost komercialnega centra v Ulici Terza Armata, tok odjemalcev se je zato preusmeril in nakupovalni center čez mejo uspeva ravno po zaslugi Italijanov. Občinske uprave pa morajo še naprej vlagati v atraktivnost mest, s parkirišči vred. V to atraktivnost sodi tudi obstoj kinodvoran,« je prepričan sindikalist. (ide)

ZAGRAJ - Prvi na Goriškem

Odpri energetsko varčen otroški vrtec

Goriška pokrajina je včeraj dobila svoj prvi energetsko varčni vrtec. Zgradili so ga v Zagraju in se zgledevali po podobnih strukturah, ki jih že leta gradijo na Južnem Tirolskem. Poslopje je iz vidika porabe energije povsem samostojno, saj je opremljeno s fotovoltaičnimi panoji, za njegovo gradnjo pa so uporabili les in druge materiale, ki zagotavljajo izredno dobro izolacijo v vseh letnih časih. Vrtec odgovarja vsem zahtevam protokola CasaClima, tudi zaradi tega so bili na včerajšnjem odprtju poleg zagrajske županje Elisabeth Pian in drugih domačih upraviteljev tudi pred-

stavniki agencije za energijo APE, ki je certificirala, da poslopje odgovarja najzahtevnejšim protokolom o energetskem varčevanju. Za gradnjo vrtca je bilo potrebnih 1.460.000 evrov; večji del zneska je zagrajska občina krila z deželnim prispevkom, manjši del pa s posojilom. Ob novem vrtcu so uredili tudi dvorišče, na katerega bodo namestili dve igrali, posadili pa so tudi nekaj javorov in deset jablan, ki bodo s svojimi cvetovi oznanjala pomlad.

V novem zagrajskem vrtcu bo prostora za sto otrok, ki bodo razdeljeni v štiri sekcije. Podoben vrtec bodo v kratkem odprli tudi v Koprivnem.



Novi vrtec v Zagraju

BUMBACA

*Koncertna sezona
2012-2013*



Kulturni center
Lojze Bratuž



in
Zdrženje
cerkvenih pevskih zborov

v ljudno vabita

na koncert
IVAN SKRT
KLAVIRSKI RECITAL

Koncert je v sklopu mednarodnega
festivala Kogojevi dnevi 2012

Na sporedu: **M.Kogoj, A.Ginastra,**
A.Skrjabin, M.Ravel, R.Ščedrin

Kulturni center Lojze Bratuž
Petek, 14. septembra 2012
ob 20.30



GORICA - V zadnjih dneh več primerov spletnega ribarjenja

Zahteve po denarju pošiljajo spletni goljufi

Vdor v elektronsko pošto prepreči sprememba gesla

»Sem na potovanju v Edinburgu na Škotskem, kjer so mi ukradli torbico z dokumenti in denarnico. Na veleposlaništvu so mi izročili začasni potni list, vendar nimam denarja, da bi plačal račun hotela in da bi si kupil letalsko vozovnico. V stik sem se postavil s svojo banko, a bom moral čakati pet dni, da bom lahko dvignil denar s svojega računa. Wester Union Transfer je najboljši način, da bi čim prej prišel do denarja, ki ga potrebujem. Če potrebuješ moje osebne podatke, ti jih bom takoj poslal, drugače pošlji mi elektronsko sporočilo ali pa telefoniraj v Kingsbridge Hotel.

Upam, da mi boš res lahko pomagal.« V prejšnjih dneh so številni Goričani na svojem naslovu elektronske pošte dobili omenjeno sporočilo, ki jim ga je navidezno pošiljal prijatelj. V resnici pa je šlo za primer spletnega ribarjenja ali »phishinga«, ki ga spletni goljufi uporabljajo za iskanje svojih žrtev, pri čemer so bili v zadnjih časih uspešni tudi na Goriškem. Na njihove prošnje po denarju so namreč nasledili tudi Goričani, ki se niso zavedali, da gre za zavarovanje.

Na goriški poštni policiji so v zadnjih dneh prejeli več klincev spletnih uporabnikov, ki so opazili, da je nekdo

vdrl v njihovo elektronsko pošto. To so storili ravno spletni ribiči, ki so na vse naslove v rubriki poslali elektronska sporočila z omenjeno prošnjo po pomoči. Kdor je dobil spletno sporočilo, je mogoče začetno pomislil, da mu ga pošilja prijatelj, kaj kmalu pa je ugotovil, da gre za poskus goljufije, saj pošiljatelj ni nikakor na Škotskem ali kjerkoli drugje po svetu, pač pa doma.

Goriški poštni policisti zato pozivajo vse prejemnike sumljivih spletnih sporočil z zahtevami po denarju, naj se jim ne nikakor odzovejo in naj ne nikomur pošiljajo svojih zasebnih podatkov. Pred spletnimi ribiči se je



treba zaščititi tudi s spremembo gesla, kar bo onemogočilo vdore v elektronsko pošto. Policisti svetujejo, naj »password« vsebuje številke, črke in druge znake, v geslo pa naj ne bodo rojstni datumi, imena družinskih članov in drugi osebni podatki.

Policisti opozarjajo, da je v zadnjih letih zelo razširjen tudi virus Ransomware, ki »prizadene« Microsoftov program Windows. Hekerji tudi v tem primeru zahtevajo osebne podatke in denar. Pogosto pri svojih zahtevah uporabljajo naziv in logotip banke ali kake ustanove, v zadnjih mesecih celo poštne policije. Virus Ransomware

preprečuje uporabo računalnika in njegovega lastnika opozarja, da mora plačati sto evrov ali pa klicati na telefonsko številko z drago tarifo. Le v primeru plačila naj bi se računalnik na novo zagnal, kar seveda ni res. Poštni policisti pojasnjujejo, da računalniški tehnik brez večjih težav izbriše virus in ponovno usposobi računalnik za delovanje, hkrati pa opozarjajo, da so tovrstne spletne zahteve po denarju prepovedane. Za zaščito pred spletnim goljufi policisti svetujejo uporabo programa Firewall ali operativnih sistemov Linux, ki jim tovrstni virusi zaenkrat ne pridejo do živga. (dr)

NOVA GORICA - Županov sprejem s podelitvijo občinskih nagrad

Nikogar ne zanima, kje je meja

Za zasluge s prekomejnim predznakom so bili nagrajeni Jože Šušmelj, Marjan Terpin ter filmski avtorici Nadja Velušček in Anja Medved



Nadja Velušček in Anja Medved, med njima župan BUMBACA

Da je Nova Gorica mlado mesto in da svojo samopodobo gradi na dosežkih svojih mladih občanov, je izpričal petkov večer ob občinskem prazniku s slavnostno sejo mestnega sveta in podelitvijo občinskih nagrad na odru gledališča. Občinstvo je napolnilo dvorano - kot vsako leto so bili goriški Slovenci iz Italije zastopani, nikogar ni bilo z občine Gorica -, na odru pa so Kosovelu posvečeni program »Kons: Go« odigrali odlična plesalca Nastja Bremec in Michael Rynia, pevka Mara Rogelja in raper Valter, ki se je po koncu svojega hita o Goričanih zahvalil »Srečku za tekste«.

Tudi v nagovoru župana Mateja Arčona se je ne- prestano pojavljala prihodnost in z njo povezan apel k optimizmu: »Gospodarstvo je ključni dejavnik našega razvoja. V naslednjih treh letih načrtujemo za 100 milijonov evrov investicij, ki bodo prispevale k izboljšanju kakovosti življenja občanov in občanov ter hkrati dodatno spodbudile gospodarski razvoj. Naša vizija razvoja mestne občine temelji na treh ključnih elementih. Prvič: izobraževanje, kjer vodimo pomembne investicije v osnovnih šolah in na področju predšolske vzgoje. Drugič: ureditev centra mesta s prenovo Trga Edvarda Rusjana, Bevkovega trga in magistrale. In tretjič: skrb za okolje z gradnjo sodobnega regijskega centra za ravnanje z odpadki in osrednje čistilne naprave za čiščenje odpadnih voda.« Evropskega združenja za teritorialno sodelova-

nje, h kateremu je mestna občina pristopila z Gorico in Šempetrom-Vrtojbo, Arčon ni imenoval, je pa izpostavil evropsko tekmovanje kajakašev in kanuistov v Solkanu in Gorici, ki je povezovalo obe mesti, Sočo, ljudi, športnike: »Nikogar ni zanimalo, kje je meja. Če želimo napredek, moramo združiti naše potencialne in ustvariti skupno blagovno znamko Goriške, s katero bomo prepoznavni v Evropi in drugod po svetu.«

Prihodnost in preteklost sta se povezali ob podelitvi občinskih nagrad. Izpostavili bomo le štiri nagrajence, katerih zasluge imajo čezmejni predznak. Župan je nagrado mestne občine izročil Marjanu Terpinu »za dolgoletno delovanje v slovenskih prosvetnih in političnih organizacijah v Italiji ter nenehno skrb za uveljavljanje slovenske besede in pravic Slovencev izven matične domovine«. Isto nagrado je prejel Jože Šušmelj »za skoraj petdesetletno družbenopolitično udejstvovanje ter za izvirne publicistične in knjižne objave«. Za delo na področju dokumentarnega filma in čezmejnega sodelovanja, »saj v svojih filmih skušata s subtilnim lirskim pristopom prikazati občutke in tematike z goriškega kompleksnega ozemlja, tako da filmi predstavljajo dokument pomembnega obdobja nastanka in razvoja Nove Gorice,« pa so z nagrado Franceta Bevka počastili filmski avtorici in obem mater in hči Nadjo Velušček in Anjo Medved, navdihovalki produkcijskih ambicij goriškega Kinoateljeja.

GORICA

V sredo venec k novi plošči pred postajo

V sredo, 12. septembra, ob 18. uri bo sta mestni sekciji VZPI-ANPI in AVL položili venec na pročelje železniške postaje v Gorici, kamor sta aprila letos postavili ploščo v spomin na padle na Goriški fronti. Priložnostni nagovor bo obnovil dogodke izpred 69 let, ko se je več kot tisoč delavcev in kmetov s trziškega območja in iz spodnje Furlanije zavzelo železniško postajo in njeno okolico ter preprečilo nemški vojski prevzetje nadzora nad mestom in komunikacijskimi povezavami. Pri tem so sodelovale številne slovenske partizanske čete. Med 8. in 12. septembrom so italijanski vojaki skušali zaustaviti prodor nacistične vojske v Soško in Vipavski dolini in v severnem delu mesta. Južno železniško postajo so Nemci zavzeli z vojaškimi silami, ki so prišle z Videmskega. Boji so se nadaljevali do konca septembra in v partizanskih vrstah povzročili preko tisoč mrtvih, med temi tudi preko 150 pripadnikov razsule italijanske kraljeve vojske, okrog 3.000 ujetih pa so Nemci odpeljali v taborišča. Goriška fronta je bil začetek italijanskega odpora, ki se je zaključilo z zmago nad nacistični 25. aprila 1945.

NOVA GORICA - Včeraj na trgu pred županstvom

Brigadirski »Zdravo«

Kučan opozoril na nesprejemljivo večanje socialnih razlik med državljani - Tito spet na Sabotinu

Kaj nekajkrat je na travniku pred novogoriško občino včeraj odmeval brigadirski »Zdravo«, ki so ga izzvali predstavniki prirediteljev, napovedovalka in župan ter slavnostni govornik Milan Kučan. Po srečanju v Velenju so se nekdanji udeleženci najrazličnejših mladinskih delovnih brigad zbrali v mestu ob Soči. Pred odrom, ki so ga napolnili pevci iz Branika in Šempetra ter novogoriški godbeniki, se je zbralo pod žgočim soncem več kot štiristo nekdanjih mladincev in mladink, na bližnjih zasenčenih površinah pa še drugih sto.

Zbor in orkester sta pela in igrala priložnostne domovinske, narodne in brigadirske pesmi. Po branju poezije iz časa povojne obnove je predstavnik prirediteljev Dominik Soban pozdravil župane briških in vipavskih občin ter spomnil za začetek udarniške gradnje Nove Gorice. Uvedel je program, ki se je začel z državno himno. Župan Matej Arčon se je najstarejšim zahvalil za začetek gradnje mesta in poudaril, da ni šlo le za vožnjo samokolnic, temveč tudi za tovarništvo, vzajemnost in odgovornost. Če naj mladi prevzamejo izročilo, je odvisno od vodilnih ljudi, ki naj dajejo jasne in pravične smernice.

Kot avtoriteta v vlogi bivšega državnega predsednika in še prej aktivnega člana delovnih brigad je Milan Kučan posegel v družbena, gospodarska in politična vprašanja. Spomnil je na pritisk, ki ga doživljajo učitelji, policisti, ročni delavci in ostali zaposleni. Menil je, da je varčnost nujna, veliko pa je ocen, da je ponujanje rešitev nepremišljeno. Potrebno je dogovarjanje, sicer Slovenja tvega pogorišče. Odgovornost naj čutijo vlada, stranke in socialni partnerji. Tolikšno večanje

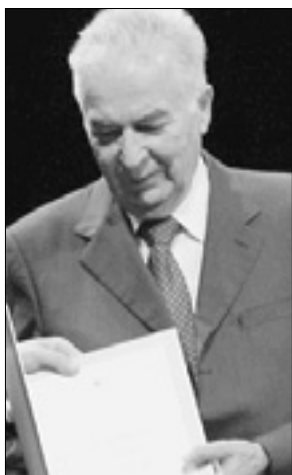


Tito na Sabotinu (zgoraj), Kučan govori A.R.



socialnih razlik ni sprejemljivo. Dogaja se že, da sta kakovostno izobraževanje in zdravstvo dosegljiva le premožnim. Odpiranje ideoloških zdrazh, spreminjanje himne, zavračanje simbolov upora, preimenovanje vojašnic, vrstaje avtoritete državnega poglavarja, razgrajevanje pravnega reda so hudi pokazatelji v smeri spreminjanja Slovenije v neko »drugo republiko«. Kakšna je usoda družbene lastnine, ki je nastala z naporom vseh, zlasti infrastrukture z znojem brigadirjev? Komu bo koristilo preostalo skupno imetje, kam silijo novi lastniki in koliko vlagajo v skupno dobro?

Sedaj ni čas za zapeljavo; ponos in spomin na opravljeno delo sta opori v težavah; brigadirske vrednote bodo z zadoščenjem živele tudi v prihodnosti. Tiste vrednote naj prevladajo med predsedniškimi volitvami, na katerih naj bo izvoljen državnik, ne pa zgolj politik vezan na trenutne družbene napetosti, je še dejal včerajšnji govornik. Med predajo »štafetne palice« med odgovornimi za brigadirsko srečanja so našli nekatere delovne akcije: ureditev Lijaka, obnova Posočja, vodovodi na Krasu in v Istri ob spominu na gradnjo železnic Šamac-Sarajevo in Brčko-Banovići. Vseh slovenskih brigadirjev je bilo več kot 50.000. Kronist dodaja, da so se gradnji množično udeležili tudi mladi s Tržaškega in Goriškega, takoj po vojni tudi Furlani in Italijani. Ob koncu programa so otroci-modelarji z mestne hiše spustili na travnik na desetine lesenih aviončkov za brigadirje, da jih odnesejo svojih vnučkom; srečanje se je zaključilo s pesmijo Vstajenje Primorske in novico, da je na Sabotinu spet izpisano ime Tito. (ar)



Marjan Terpin in Jože Šušmelj (zgoraj), plesalca na odru SNG



GORICA - Pobuda SSO za višješolce in študente

Privlačna tehnologija

Člani skupine bodo izdelali robot, ki bo nudil pomoč osebam s težavami s premikanjem



Dosedanji člani skupine, ki bo izdelala robot

V organizacijah slovenske narodne skupnosti iz Italije se veliko mladih udejstvuje na različnih kulturnih področjih. Do sedaj pa je ostal popolnoma odkrit segment »tehnologije«, čeprav mnogi dijaki izberejo to smer študija na višji srednji šoli in univerzi. Prav zato bodo pri SSO nudili mladim priložnost, da se izkažejo tudi na tem izredno perspektivnem področju. SSO bo nudil prostore, opremo in logistiko, mladi pa ideje in trud, ki bo potreben, da jih uresničijo.

Ravno ob koncu šolskih počitnic se je že zbrala skupina mladih in se lotila izvedbe projekta, med katerim bodo izdelali robot, ki bo sposoben nuditi pomoč osebam s težavami s premikanjem. Načrt je izredno ambiciozen in

predvideva reševanje problemov mehanike, optike, elektronike, informatike, inženiringa in dizajna. S svojim specifičnim znanjem bodo na svoj račun prišli prav vsi člani skupine, ki jo zaenkrat sestavljajo višješolci in univerzitetni študentje fizike, informatike, elektronskega inženirstva in »menagementa«.

K skupini so že pristopile tudi pripadnice nežnega spola, k sodelovanju pa so vabljeni še drugi dijaki slovenskih višjih srednjih šol oziroma univerzitetni študentje, ki jih zanima tehnologija. Kdor se želi vključiti v skupino, lahko piše na naslov elektronske pošte inovacije@ssorg.eu. Pri SSO bodo z veseljem vključili v skupino še druge mlade tako z Goriškega kot s Tržaškega in iz Benečije.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Gledališče

GLEDALIŠKA SKUPINA GRUPPO TEATRALE PER IL DIALETTO bo nastopila v amfiteatru gradu Kromberk danes, 9. septembra, ob 20. uri z gledališko predstavo »El Todero brontolon«; vstop prost.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA (na ploščadi pri gledališču, ob slabem vremenu odpade): danes, 9. septembra, 20.30 (Eugene Ionesco) »Deliri u dvjeh«, vstop prost; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 18.30 - 21.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 2: 15.30 - 17.30 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 20.00 - 22.00 »Monsieur Lazhar«.

Dvorana 3: 15.20 - 17.40 - 19.50 - 22.10 »Bella Addormentata«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 18.30 - 21.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 2: 17.30 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 20.00 - 22.00 »Monsieur Lazhar«.

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

ESSO - Ul. Trieste 106
AGIP - Ul. don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60

TRŽIČ

SHELL - Ul. Matteotti 23
IP - Ul. Boito 57
ESSO - Ul. I Maggio 59

KRMIN

API - Ul. Isonzo

GRADIŠČE

AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

TURJAK

SHELL - na pokrajinski cesti 1 (Fojan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21
FOLJAN-REDIPULJA

API - Ul. Redipuglia 42

Dvorana 3: 17.40 - 19.50 - 22.10 »Bella Addormentata«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.20 - 19.50 - 22.10 »The Bourne Legacy«. Dvorana 2: 15.15 - 17.00 - 18.40 - 20.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«.

Dvorana 3: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.20 - 22.10 »Ribelle - The Brave«. Dvorana 4: 15.30 - 18.30 - 21.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 5: 15.20 - 17.40 - 19.50 - 22.10 »Bella Addormentata«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »The Bourne Legacy«. Dvorana 2: 17.00 - 18.40 - 20.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«. Dvorana 3: 16.45 - 18.30 - 20.20 - 22.10 »Ribelle - The Brave«. Dvorana 4: 18.30 - 21.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 5: 17.40 - 19.50 - 22.10 »Bella Addormentata«.

Razstave

NA SEDEŽU POKRAJINSKIH MUZEJEV V GORICI je v atriju palače Attems Petzenstein na ogled instalacija »Ouvverture«, ki jo je postavila goriška umetnica Annibel Cunoldi Attems; še danes, 9. septembra, po urnikih muzeja.

FOTOGRAFSKA RAZSTAVA »6 ZA ENO ... RAZSTAVO« je na ogled v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v organizaciji fotokrožkov Castrum iz Gradeža, Isontino iz Gorice, Il Torrone iz Romansa, Lo scambio iz Gorice, Skupina75 in Fotoclub iz Ločnika; gost razstave je Fotoklub Nova Gorica; do 14. septembra od ponedeljka do petka 17.00-19.00.

STUDIOFAGANEL na Drevoredu 24. maja 15/c v Gorici prireja v petek, 14. septembra, ob 19. uri odprtje razstave Roberta Kusterleta z naslovom »Segni di pietra«.

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA V GORICI je na ogled dokumentarna razstava ob 35-letnici pobratenja Renč in Štarancana z naslovom »Pobratenje v slikah«; do 21. septembra.

Šolske vesti

ZA DIJAKE - SLOVIK zbira prijave za vpis na program Ekstra, namenjen dijakom višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji, ki ponuja sklop treh oz. šestih predavanj in delavnic z različnih področij. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

ZA ŠTUDENTE - SLOVIK zbira prijave za vpis na Multidisciplinarni program. Program, ki je namenjen univerzitetnim študentom, ponuja sklop pet-

najstih predavanj in delavnic z različnih področij. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

KADROVSKO IZOBRAŽEVANJE - SLOVIK zbira prijave za vpis na programa Nastopanje v javnosti in Podjetništvo za neekonomiste. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2012-13; informacije na tajništvo v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrtega ob 10. do 12. ure in od 14.30 do 16. ure. (tel. 0481-531508).

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za šolsko leto 2012-13; informacije na tajništvo v Gorici od ponedeljka do petka ob 8.00 do 13.00 in od 15.00 do 18.00 (tel. 0481-532163, info@emil-komel.eu). V mesecu septembru nudi šola tudi brezplačne poskusne lekcije instrumentov.

MLADINSKI DOM - GORICA obvešča, da bo v ponedeljek, 10. septembra, ob 18. uri na sedežu v Ulici don Bosco 60 informativno srečanje s starši letošnjih gojencev. Pošolski pouk za učence osnovne in srednje šole se bo letos začel v ponedeljek, 17. septembra; informacije in vpis po tel. 0481-546549, 0481-536455 ali 328-3155040.

Izleti

KRUT obvešča, da je odprto vpisovanje za 10-dnevno bivanje v termah Strunjan od 7. do 17. oktobra; vpisovanje in informacije v goriški pisarni, tel. 0481-530927 (vsak torek in četrtek ob 9. do 12. ure) ali v tržaški pisarni, tel. 040-360072 (vsak dan).

SPDG vabi danes, 9. septembra, k udeležbi na spominskem pohodu Bazoviški junaki. Zbirališče ob 9.30 Pri kalu v Bazovici. Organiziranega prevoza ne bo. Hoje, vključno s postanki, je okrog pet ur. Priporoča se primerna planinska obutev.

SPDG organizira v nedeljo, 16. septembra, v sodelovanju z goriško sekcijo CAI-a kolesarski izlet na Kobariški Stol. Predstavitev izleta bo v četrtek, 13. septembra, ob 21. uri na sedežu goriške sekcije CAI v ulici Rossini. Zbirališče v nedeljo, 16. septembra, ob 8. uri na parkirišču goriškega sejmišča. Dolžina proge približno 45 km, tura je zahtevna. Obvezna čelada; informacije po tel. 328-8292397 (Robert), zaželenja je prijava udeležencev.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo celodnevni avtobusni izlet v Brkine, Prem, Trsat in Opatijo v soboto, 20. oktobra; odhod bo ob 6.30 iz Jamelj, ob 6.40 iz Doberdoba, ob 6.45 iz Selc in ob 6.50 iz Štivanja. Rok za vpis bo zapadel 5. oktobra; informacije in vpisovanje na tel. 380-4203829 (Miloš) ali 0481-78398 (zadruha Mila). Cena izleta znaša 50 evrov.

GORICA

Postavitev družine združi tisto, kar si je prej nasprotovalo

V Tumovi dvorani v KB centru na Korzu Verdi v Gorici bo jutri ob 20.30 terapevtka Silvia Miclavez spregovorila o metodi družinskih postavitev, ki temelji na dejstvu, da je posameznik lahko res uspešen in srečen šele takrat, ko je v sozvočju s svojim družinskim sistemom, kadar imajo vsi, ki pripadajo družini, v njej svoje mesto. Namenjena je iskanju rešitev za težave, ki so povezane z našim družinskim sistemom. Naši globoko osebni odnosi s starši, partnerji, otroki in drugimi nam nudijo temeljno oporo življenju. Vendar nam skrite ovire v teh odnosih pogosto preprečujejo, da bi čutili te pozitivne vplive. Metoda sistemske družinske postavitve je zasnovana na fenenološkem pristopu, ki ga je razvil Bert Hellinger, filozof in psihoterapevt. Metoda je razširjena v več kot štiridesetih državah po svetu. Jutrišnje srečanje prirejata ALCL in ZSKD, v soboto, 15. septembra, med 15. uro in 18.30 pa bo potekala prva delavnica; informacije in prijave sprejemajo na naslovu elektronske pošte gorica@zskd.org in na tel. 0481-531495.

Čestitke

»Nikoli ti ni dana želja, ne da bi ti bila dana moč, da jo uresničiš.« MAJDI za pridobljeno diplomu na Katehetsko-pastoralni šoli - biblična smer iskreno čestitamo. Edi in vsi domači

SOFIJI želimo veliko srečnih dni, očku mami in sestrici pa kar se da mirne noči. PD Rupa-Peč

Obvestila

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH je odprta ob ponedeljkih in sredah 15.00-18.00, ob torkih in četrtnih 9.00-12.00, tel. 0481-882721.

KRUT obvešča, da je goriška pisarna spet odprta vsak torek in četrtek ob 9. do 12. ure.

ZSKD obvešča, da bo goriški urad od 14. septembra odprt po poletnem urniku in sicer od 9. do 13. ure.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici je odprta od ponedeljka do petka ob 10. do 18. ure.

JADRALNI KLUB ČUPA vabi članstvo na »Drugo društveno regato« danes, 9. septembra, s startom ob 12. uri pred Sešljanskim zalivom. Vpisi pred regato. V popoldanskem času, po zaključku regate, praznovanje za mlade uspešne prvalke kluba.

AŠZ DOM obvešča, da so odprta vpisovanja za športno sezono 2012-13: mikrobasket (2005-2006) ponedeljek in četrtek 16.30-17.30, minibasket (2003-2004) ponedeljek, torek in četrtek 16.30-18.00, under 13 (2000-01-02) ponedeljek in četrtek 17.30-19.00, torek 18.00-19.30; vadba se bo začela 10. septembra. Male cherleading (osnovna šola) sredo 16.30-18.00, petek 16.00-17.30; stardust elite cheer (nižja in višja srednja šola) sredo 18.30-20.00, petek 17.00-18.30; vadba se bo začela 12. septembra. Športni vrtec (2007-08-09) torek in četrtek 15.30-16.30; vadba se bo začela 2. oktobra.

Prireditve

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA vabi v grad Kromberk na predstavitev knjige »Goriški nadškof Alojzij Matija Zorn«, ki jo je izdala Goriška Mohorjeva družba, v torek, 11. septembra, ob 20. uri. Knjigo bosta predstavila avtor Andrej Vončina in Branko Marušič.

AŠZ HORSE CLUB REMUDA v Ul. Belaveduta 13 v Pevmi prireja »Western Show Remuda«: danes, 9. septembra, ob 8.30 tekmovalnja, med 10.30 in 12.30 staž country plesa v parih, ob 14. uri tekmovalnja in nagrajevanja; dve kočiji s konjsko vprego bosta povezovali pevmski park s palačo Coronini na Drevoredu 20. septembra v Gorici, na voljo bodo enogastronomске stojnice.

Memorial Semolič v Jamljah

Društvo Kremenjak prireja danes z začetkom ob 15. uri na igrišču ob večnamenskem centru v Jamljah košarkarski turnir v spomin na Martina Semoliča, ki je bil košarkar in je pred devetimi leti umrl v prometni nesreči. Nastopile bodo ekipe under 17 iz Nove Gorice, Gorice (Goriziana), Krmirna (Alba Cormons) in Tržiča. Okrog 20. ure bo nagrajevanje.

Danes koncert tamburašev

Ob 60. obletnici smrti duhovnika in skladatelja Vinka Vodopivca prireja moški pevski zbor Kromberški Vodopivci koncert Vipavskih tamburašev, ki bo danes ob 17.30 v spominskem parku Vinka Vodopivca pri cerkvi Marije Tolažnice v Kromberku. V nedeljo, 16. septembra, ob 20.15 pa bo na sporedu Vodopivčeva spevoigra v Tržiču. Okrog »Kovačev študent«.

O gorah in Krasu v Tržiču

V Tržiču se danes zaključuje desetdnevni niz dogodkov, posvečenih alpinizmu in goram. Ob 10. uri bodo na Trgu Republike odprli razstavo Mountaineers, ob 17. uri pa bo v galeriji na Trgu Cavour mednarodni posvet o zaščiti gozdov in ovrednotenju Krasa. Med udeleženci bosta tudi Zoran Zavrtanik iz slovenskega Zavoda za gozdove in Tanja Menegalja iz Triglavskega narodnega parka.

Poslovni oglasi

BUKOVA DRVA 134€/PALETA, PELETI 230€/TONA DRVA NA DOM

Gorica + 30 km prevoz v ceni.

+38631770410, +38670328667

IŠČEM delo kot gospodinjska pomočnica ali negovalka starejših oseb 24/24. Imam veliko izkušenj. Gorovim slovensko in hrvaško.

Tel.00386-70426768

Mali oglasi

DAJEM V NAJEM stanovanje v mirnem kraju Gorice, v Ul. Pellis 40, med splošno bolnišnico in gasilci, samostojni vhod, garaža za dva avtomobila, shramba; tel. 0481-390688 ob uri obedov.

OPREMLJENO STANOVANJE v predmestju Gorice dajamo v najem; klicati ali pustiti sporočilo na tel. 0481-522206.

Prispevki

V spomin na mamo Almo in očeta Maria darujeta Marija in Pepi Semolič 30 evrov za vzdrževanje spomenika NOB v Jamljah.

Ob zlati poroki Rozine in Maria Pahorja darujeta Karla in Renato Jazbec 100 evrov za AŠKD Kremenjak.

V spomin na pokojne svojce darujeta Vida in Ciril 50 evrov za Združenje prostovoljnih krvodajalcev Sovodnje ob Soči.

Pogrebi

JUTRI V TRŽIČU: 10.50, Riccardo Tonzar iz bolnišnice v kapelo pokopališča in na pokopališču

ZAHVALA

Ob izgubi moža in očeta

Silvana Radinie

se zahvaljujemo vsem, ki ste ga spremlili na njegovi zadnji poti in nam kakorkoli pomagali, predvsem Štmavrcem, pevcem in članom društva Sabotin ter župniku Marjanu Markežiču.

Vsi njegovi



CERNOBBIO - Italijanski premier se je srečal s predsednikom EU Van Rompuyem

Monti svari pred nevarnostjo populizmov v evropskih državah

Predsednik republike Napolitano pozval k vztrajanju na poti reform

CERNOBBIO - Predsednik vlade Mario Monti je včeraj med letnim mednarodnim forumom Ambrosetti v Cernobbio opozoril na nevarne pojave populizmov, ki se širijo in uveljavljajo v številnih evropskih državah. Ta demagoška gibanja izkoriščajo krizne razmere za to, da oživljajo stare antagonizme in stereotipe ter širijo napetost med severnimi in južnimi evropskimi državami, je poudaril italijanski premier na tiskovni konferenci po srečanju s predsednikom Evropske unije Hermanom Van Rompuyem. Predlagal je srečanje evropskih predsednikov držav in vlad, na katerem bi razpravljali o fenomenu odklanjanja Evropske unije. Za kraj srečanja je predlagal Rim, kjer je bila na Kapitolu pred desetletji podpisana evropska pogodba.

Monti in Van Rompuy sta na bilateralnem srečanju govorila o položaju Italije. Predsednik EU je ocenil, da so bile za sanacijo države izvedeni impresivni ukrepi s spodbudnimi rezultati. Obenem je po-

udaril, da je treba s tem nadaljevati, kajti današnje žrtve se bodo obrestovale v prihodnosti z razvojem in novimi delovnimi mesti.

Na forumu je po videokonferenci posegel tudi predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je opozoril na dejstvo, da je pot za izhod iz krize še dolga. Nihče naj si glede tega ne dela iluzij, je dejal predsednik in ugotovil, da je Italija v manj kot desetih mesecih izpeljala zelo intenziven program ukrepov za sanacijo javnih financ in nastavitev potrebnih strukturnih reform. Država je okrepila svojo finančno strukturo in ponovno pridobila ugled na mednarodni ravni. Predsednik je poudaril nujnost, da se italijanske politične sile »evropeizirajo«. Izrazil je željo, da bi se mandat parlamenta zaključil pozitivno v predvidenem roku, evropski dejavniki pa pričakujejo, da se bo »krepostna politika« nadaljevala tudi po volitvah, ki bodo spomladi naslednjega leta.

Herman Van Rompuy in Mario Monti na srečanju v Cernobbio

ANSA



VLADIVOSTOK - Vrh držav članic Azijsko-tihomorskega gospodarskega sodelovanja

Na Daljnem vzhodu se kregajo

Ozemeljski spori med Kitajsko, Japonsko in Južno Korejo - Vroči ameriško-kitajski odnosi glede Južnokitajskega morja

VLADIVOSTOK - Na vrhu držav članic Azijsko-tihomorskega gospodarskega sodelovanja (Apec), ki poteka v pristaniškem mestu Vladivostok na vzhodu Rusije, so voditelji včeraj pozvali k enotnosti v boju z množico gospodarskih izzivov. Letno srečanje se je sicer začelo v luči globokih razhajanj med državami zaradi nekaterih poslabšanih ozemeljskih in drugih sporov. Gostitelj vrha, ruski predsednik Vladimir Putin, je dvodnevno srečanje Apec odprl s pozivom k obnovljeni skupni zavezi za odprtje regionalne trgovine.

»Z združenjem in odpravo ovir spodbujamo dinamičen razvoj celotne azijsko-tihomorske regije in svetovnega gospodarstva na splošno. Pomembno je graditi mostove, ne zidove,« je dejal svojim kolegom. 21 članic Apeca, ki predstavljajo skoraj polovico svetovne trgovine, se sreča vsako leto, da bi izrazile naklonjenost prizadevanjem v rušenju trgovinskih ovir, a prav letos so se med njimi razplamteli številni dvostranski spori.

Ozemeljski spori med Kitajsko, Japonsko in Južno Korejo so tako podpihovali nacionalistične plamene, segrevajo pa se tudi ameriško-kitajski odnosi glede Južnokitajskega morja.

Japonski premier Jošihiko Noda je povedal, da na vrhu sicer ne bo imel običajnih dvostranskih pogovorov niti s kitajskim predsednikom Hu Jintaom niti z južnokorejskim Lee Myung Bakom. Kot razlog pa je navedel »posamezne ozemeljske spore« z državama.

Vietnam in Filipini sta svojo močnejšo sosedo Kitajsko obtožila ustrahovanja, da bi na ta način izsilila uresničitev svojih zahtev glede Južnokitajskega morja. Kitajska pa je po drugi strani nezadovoljna zaradi vztrajanja ZDA glede pravil ravnanja in vztrajanja pri svobodi plovbe na posameznih območjih morja.

Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je že na četrtkovem poslovnem forumu ob robu vrha dejala, da so ZDA odločene povečati svoj gospodarski in politični vpliv v regiji.

Kitajski predsednik Hu pa je včeraj pozval države, naj zagotovijo, da napetosti ne bodo prerasle v resnejše konflikte. Tudi Putin jih je še pred srečanjem podobno pozval, naj dvostranskih odprtih vprašanj ne izrabijo za konfrontacije na vrhu.

Članice Apec medtem vztrajajo, da bo pri odpiranju njihovih gospodarstev kljub vsemu v Vladivostoku prišlo do napredka. Pozvali bodo k večjim prizadevanjem za »podporo rasti, spodbujanje finančne stabilnosti in ponovne vzpostavitev zaupanja,« je razvidno iz osnutka izjav voditeljev, ki bo objavljen ob koncu vrha. (STA)

Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton (levo) in ruski zunanji minister Sergej Lavrov

ANSA



GOSPODARSTVO - Kljub posegu ECB na trg državnega dolga

S&P ne bo spreminjal ocen

Negativni obeti za 15 od 17 članic območja evra ostajajo, prav tako velika negotovost

FRANKFURT - V bonitetni hiši Standard & Poor's (S&P) so ocenili, da bi četrtekova odločitev Evropske centralne banke (ECB) o vnovičnem posegu na trg državnega dolga lahko koristila nekaterim članicam območja evra, a še vedno ostajajo tveganja glede izvedbe novega programa odkupovanja državnih obveznic. V agenciji tako za zdaj ne bodo spreminjali ocen evrskih držav. Odločitev ECB, da pod strogi pogoji in v primeru potrebe na sekundarnem trgu neomejeno odkupuje državne obveznice držav v težavah, je bila v veliki meri skladna s pričakovanji ene od treh vodilnih svetovnih bonitetnih hiš in zato ne spreminja trenutnih ocen in obetov za članice območja skupne evropske valute.

»Verjamemo, da lahko ti ukrepi stabilizirajo trg državnega dolga članic območja evra in okrepijo odločnost ranljivih držav na obrobju evrske skupine, da nadaljujejo s svojimi varčevalnimi in reformnimi ukrepi,« poudarjajo v S&P. »Trajni



napredek na področju reform bi lahko utrdil kreditni rating teh držav,« dodajajo.

Vendar pa negativni obeti za kar 15 od 17 članic območja evra ostajajo, saj odražajo mnenje agencije, da obstaja še vedno zelo veliko negotovosti glede prihodnjega ukrepanja evrskih držav.

To utemeljujejo z razvojem do-

godkov od začetka krize v območju evra in načinom sprejemanja odločitev tako na nacionalni kot na evropski ravni, pri čemer izpostavljajo znake razdora med stabilnejšim severom in ranljivim jugom ter politično negotovost v državah, kot sta Italija in Španija. Še posebej jih skrbi obdobje po italijanskih parlamentarnih volitvah prihodnje leto. (STA)

Umrli najstarejši Evropejec Francisco Fernandez (111 let)

MADRID - V Španiji je v petek pri 111 letih umrl najstarejši Evropejec Francisco Fernandez Fernandez. Oče petih sinov z osmimi vnuki, 14 pravnuki in prapravnukinjo je prisegal na naravno hrano ter skodelico kave na dan. Med drugim je delal kot pastir, kmet in rezbar. Rodil se je 24. julija 1901. Preživel je obe svetovni vojni, državljansko vojno in diktaturo Francisca Franca, v petek pa je umrl v svoji domači vasi Pinilla de la Valderia v severozahodni provinci Leon.

Vlak v traktor: osem mrtvih

BUKAREŠTA - V Romuniji se je včeraj zgodila hujša prometna nesreča, ko je vlak trčil v traktor s prikolico na železniškem prehodu. V nesreči v mestu Sfântu Gheorghe, 150 kilometrov severno od Bukarešte, je umrlo osem ljudi, dva sta ranjena. Vzrok nesreče še preiskujejo. Večina od 15 kmetov, ki se je peljala s traktorsko prikolico, je sicer uspela pravočasno izskočiti, medtem ko 78-letni voznik, kot kaže, ni slišal približevanja vlaka.

»Porno« svetnica

MADRID - Občinska svetnica v španskem Los Yébenesu Olvido Hormigos se je znašla v kočljivem položaju, potem ko je erotičen film, ki ga je posnela za svojega moža, pristal na svetovnem spletu.

41-letna učiteljica in mati dveh otrok ne ve, kako se je film znašel na internetu. Občinska svetnica se je s svojim mobilnim telefonom posnela pri samozadovoljevanju. Sodni preiskovalci pa so že identificirali osebo, ki je osumljena objave filma. Učiteljici kljub temu ni jasno, kako se je posnetek znašel na internetu, saj njen telefon ni bil ukraden.

Krajani Los Yébenesa so nad posnetkom zgroženi in so svetnico, ki prihaja iz vrst socialistov, ostro kritizirali. Med drugim so jo na ulici zmerjali za »kurbo« in »cipo«.

Svetnica je najprej ponudila odstop, nato pa si je premislila, saj je prepričana, da ni storila ničesar narobe. Župan kraja Pedro Acevedo se o aferi ni izrekal, je pa njegova Ljudska stranka odločno zankala nekatere navedbe, po katerih naj bi stala za objavo posnetka.

Anketa



www.primorski.eu

klikni in izrazi svoje mnenje

Bo Slovenija za premostitev gospodarske krize prisiljena prositi za mednarodno pomoč?

- ☐ Da
- ☐ Lahko se izvleče sama
- ☐ Pomoč ni potrebna
- ☐ Pomoč je škodljiva



SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103
20.25 Tv Kocka: Risanka Gurugù – Drevo življenja
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Dok.: Narodni Dom, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.30 Variete: UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.35** Rubrika: MixItalia 2012-2013 (v. F. Rocca, C. Giallonardo) **9.55** Aktualno: Linea verde orizzonti estate **10.30** Aktualno: A Sua immagine, vmes sv. Maša in Angelus **12.20** Aktualno: Linea verde estate **13.10** Rubrika: Pole Position **13.30** Dnevnik **14.00** Avtomobilizem: VN Italije (Moza) – Formula 1, prenos dirke **16.30** Dnevnik **16.35** Film: Katie Fforde – Senza passato... non c'è futuro (rom., Nem., '10) **18.00** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.35** 5' di recupero **20.40** Show: Miss Italia 2012 (v. F. Frizzi) **0.30** Dnevnik in rubrike

7.00 Risanke - Cartoon Flakes Weekend **9.00** Igra: Battle Dance 55 **9.50** Rubrika: Numero 1 GP, sledi Avtomobilizem: GP 2 Italije (Monza), prenos dirke **11.30** Film: La nave dei sogni Shanghai (rom., Nem., '07) **13.00** Dnevnik in Tg2 Motori **13.45** Nan.: Il commissario Herzog **14.45** Nan.: Delitti in Paradiso **15.45** Film: Gli incredibili (anim., ZDA, '04) **17.40** Nan.: Due uomini e mezzo **18.05** Film: Fantasmi dal passato (triler, ZDA, '07) **19.35** Nan.: Il Clown **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS **21.50** Nan.: Hawaii Five-0 **22.40** Nan.: The Good Wife **23.20** Športna rubrika **0.30** Dnevnik

7.05 Nan.: Wind at my back **7.50** Film: Il bidone (dram., It., '55) **9.40** Film: La bella Mugnaia (kom., It., '55) **11.10** Nan.: Pepper Anderson, agente speciale **12.00** Dnevnik in Speciale Tg3 **12.25** TeleCamere Salute **12.55** Opera: Prima della Prima **13.25** Rubrika: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik **14.30** Film: Maradona – La mano de Dios (biogr., Argen./It., '06) **16.25** Film: Delitto d'amore (dram., It., '74) **18.05** Nan.: I misteri di Murdoch **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.20** Rubrika: Pronto Elisir (v. M. Mirabella)

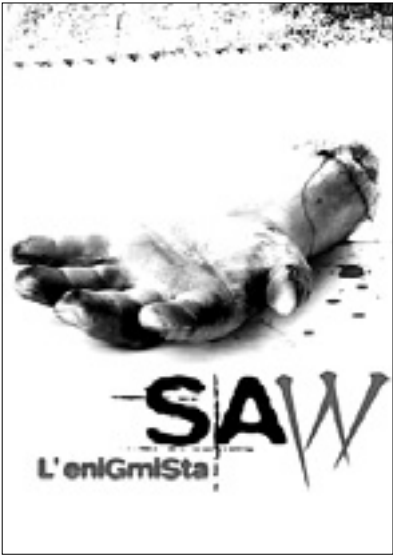


21.00 Film: Killshot (triler, ZDA, '08, r. J. Madden, i. D. Lane, M. Rourke) **22.40** Dnevnik in deželni dnevnik **22.55** Film: Vendicami (triler, Fr./Hong Kong, '09)

6.30 Dnevnik **7.20** Nan.: Vita da strega **8.20** Dok.: A caccia di insetti **9.20** Dok.: Magnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** Il cammino di Padre Pio **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Rubrika: Pianeta mare **13.10** Dok.: I miti dello spettacolo **14.00** Dnevnik **14.40** Aktualno: Donnavventura **15.15** Film: Marcellino pane e vino (dram., Šp., '55) **17.00** Film: Gli uomini della terra selvaggia (dram., ZDA, '58) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **21.30** Nan.: Tierra de Lobos **23.40** Film: Travolti da un insolito destino nell'azzurromare d'agosto (kom., It., '74)

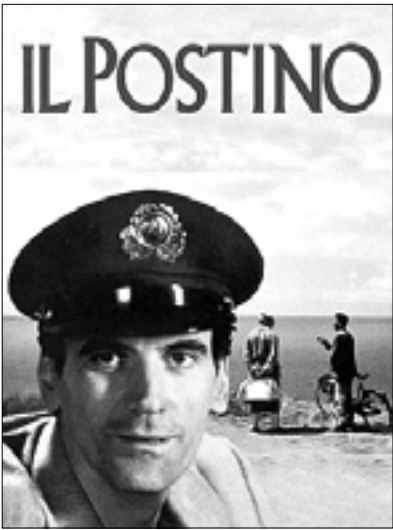
6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.00** Dnevnik **8.50** Nan.: Circle of Life **11.00** Film: Vita da camper (kom., Nem./ZDA, '06, i. R. Williams) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nan.: Belli dentro **14.10** Film: Rosamunde Pilcher – I giorni della tempesta (rom., Nem., '93) **16.00** Film: Spanglish (kom., ZDA, '04, i. A. Sandler) **18.30** Igra: La ruota della fortuna (v. E. Papi) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Film: Avatar (fant., ZDA, '09, r. J. Cameron, i. S. Worthington, Z. Saldana) **0.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **0.30** Film: Infamous (biogr., ZDA, '06)

7.00 Nan.: Il mondo di Patty **7.40** Risanke **10.10** Film: La storia infinita 3 (zf, ZDA, '95) **11.50** Rubrika: Grand Prix **12.25** Dnevnik **13.00** Rubrika: Sport Mediaset - XXL **14.00** Film: Emma e Missi a cavallo di un sogno (kom., Nem., '07) **16.00** Film: Charlie's Angels più che mai (akc., ZDA, '03, i. C. Diaz) **18.00** Nad.: Le cose che amo di te **18.30** Dnevnik **19.00** Film: Scuola di polizia – Missione a Mosca (kom., ZDA, '94) **20.40** Nan.: CSI – New York **22.15** Nan.: Person of Interest



0.05 Film: Saw – L'enigmista (triler, ZDA, 04)

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** Rubrika: Ti ci porto io **11.15** Motockilizem: WSBK Nemčije, prenos 1. dirke **13.00** Rubrika: Paddock Show **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Nell (dram., ZDA, '94, i. J. Foster) **16.00** Motockilizem: WSBK Nemčije, prenos 2. dirke **17.15** Nan.: The District **18.05** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Cash Taxi



21.10 Film: Il postino (dram., Fr./It., '94) **23.05** La valigia dei sogni **23.45** Omnibus Notte

7.00 11.50 Aktualno: Salus Tv **7.15** 12.00 Aktualno: Musa Tv **7.30** 11.30 Rotocalco Adnkronos **7.50** Italia Economia e Prometeo **8.50** Dok.: La laguna di Caorle **8.30** Variete: Mukko Pallino **8.45** Le perle dell'Istria **12.20** Rubrika: Super Sea **12.45** Dok.: Borgo Italia **13.10** Aktualno: Camper Magazine - Anno 2012 **13.30** Dok.: 20 minuti... **13.50** Dok.: Ca' Rezzonico Museo 700 Venezia **16.00** Film: I sette magnifici Jerry (kom., ZDA, '65, i. J. Lewis) **17.30** Risanke **19.30** Aktualno: Musa Tv **19.40** Aktualno: Dai nostri archivi - 2012 **20.00** Rubrika: Epoca... che storia **20.30** Dok.: Il portola-

no **20.50** Rubrika: Italia Economia e Prometeo **21.00** 23.05 Deželni dnevnik **21.15** Glasb.: Mille voci **23.20** Film: Un avventuriero a Tahiti (kom., Fr./It., '66)

7.00 Risanke **10.20** Nan.: Dedek v mojem žepu **10.45** Prislulhimo tišini **11.25** Oza-re (pon.) **11.30** Obzorja duha **12.05** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.25** Graška gora poje in igra 2012, 1. del (pon.) **15.25** Film: Tisočkrat močnejša **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** Legende velikega in malega ekrana - Tone Fornezzi Tof **18.20** Igralci tudi pojejo **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Nan.: Doktor Martin **20.50** Dok. film: Eisensteinov učenec: Režiser Igor Pretnar v Moskvi **21.45** Dok. odd.: Netopirji **22.15** Dok. serija: Village Folk - Ljudje podeželja **22.30** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **22.50** Ars 360 **23.05** Nan.: Stebri zemlje **0.05** Slovenski magazin

8.15 Skozi čas (pon.) **8.40** Globus (pon.) **9.15** Minute za... (pon.) **9.50** Žogarija **10.15** Dok. serija: Zgodbe izza obrazov **10.45** Biseri glasbene prihodnosti, 1. del **11.50** Čudežne goslice: Koncert Folklorne skupine Tine Rožanc, 2. del **12.55** Slovenski magazin **13.55** Formula 1: Velika nagrada Italije, prenos iz Monze **15.45** Gorskokošlearstvo: Svetovni pokal - Olimpijski kros (Ž), posnetek iz Leoganga **16.50** Odbojka: Kvalifikacije za evropsko prvenstvo (Ž), Slovenija : Belgija, prenos iz Maribora **19.30** Športni magazin **19.55** Žrebanje lota **20.10** Jadranske igre, prenos iz Biograda **22.10** Paraolimpijske igre: Povzetek dneva, posnetek iz Londona **22.40** Dok. odd: Gonzo: Življenje in delo dr. Hunterja S.Thompsona

6.05 Primorska kronika **6.25** 7.05, 8.05 Žarišče **6.35** Poslanski premislek **6.45** 14.50 Tedenski pregled **7.20** Svet v besedi in sliki **9.20** 13.00 Kronika **9.50** 15.05 Na tretim... **11.00** Utrip **11.15** 15.55, 18.35 Svet v besedi in sliki **13.30** Prvi dnevnik Tvs1 **16.10** 18.15 Satirčno oko **17.30** Poročila Tvs1 **19.00** Dnevnik **19.55** 22.05 Sporočamo **20.00** Slovenija in Evropa **20.50** Zrcalo tedna **21.05** Tedenski izbor

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.15** Arhivski posnetki športnih prenosov **16.30** »Q« - trendovska oddaja, vodi Lorella Flego **17.15** Srečanje z... **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Števerjan **19.00** 22.10, 0.10 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Biker Explorer **20.10** Mednarodno finale jadranskih iger 2012, neposredni prenos **22.25** Back Stage Live **22.45** Alpe Jadran **23.15** Glasb. odd.: S.O. Swing **0.50** Čezmejna Tv - TDD

15.00 Tv prodajno okno, Glasbeno popoldne **16.30** Pod drobnogledom **17.30** Odmevi Primorske **18.30** Naš čas **19.30** Tedenski pregled, napovedujemo... **20.00** Nova Gorica praznuje **21.45** Glasbeni večer, sledi Tv prodajno okno, Videostrani

7.50 Nad.: Merlinove pustolovščine **8.45** Nan.: Moja super sestra **9.35** Nan.: Ugra-

bitev **10.55** Astro Tv **12.25** Urbani free-style ekstremni športi **12.35** Resn. serija: Fantastična Beekmana **13.10** Film: Brata Solomon (kom., ZDA, '07) **15.00** Film: Rdeče superge (fant., ZDA/Kan., '02) **17.00** 23.55 Dok.: Posel mojega življenja **18.00** Nan.: Vlomici **18.30** Pazi, kamera! **19.05** Adrenalina, Življenjski stil



20.00 Film: United 93 (krim., ZDA/VB/Fr., '06) **21.55** Film: Doktor Mladen (voj., Jugoslavija, '75)

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotichek: Evelina Umek – "Mizica, pogri se!" Igrata Ana Facchini in Adrian Rustja; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Istrska srečanja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Za smeh in dobro voljo; 15.00 Bazovica 2012 – neposredni prenos; 17.00 Kratka poročila; 17.05 Važno je sodelovati; 18.00 K izviru navdiha; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
5.00 Jutro na RK; 7.00, 9.00, 19.45 Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opol-dnevnik; 15.30 DIO; 16.15 Na športnih igriš-čih; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.00 Utrip kulture; 20.30 Sotočja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 8.28, 10.30, 12.00, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.05, 12.15 Pesem tedna; 8.30 Jutranji dnevnik - Šport Claxon; 9.00, 10.35, 22.00 Glasbena lestvica; 9.30 Glasba danes; 10.15, 19.20 Sigla single; 11.00 La biblioteca di Babele (pon.); 11.30 Quilisma; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Tempo scuola; Luoghi e tradizioni; La rosa dei venti; Detto tra noi... in musica; 15.00-17.00 E...state freschi (pon.); 17.00-18.00, 23.00 Pic-nic Elettronique; 18.00 Album Charts; 19.00 La Via Francigena del Sud; 19.30 Večerni dnevnik; 20.00 Večerni radio Koper 21.00 My chance on air (pon.); 21.30 Sonoricamente Puglia (pon.); 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siem-pre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditve; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 17.00Snl 8. krog: Mura : Triglav;

18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva.

SLOVENIJA 3
6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos sv. maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalnoinstrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

OVEN 21.3.-20.4.: Imeli boste dobre živce. Tudi v stresni situaciji boste ostali potrpežljivi in umirjeni. Pozitivno boste presenetili sebe in sodelavce. Doma boste sprostil nakopičeno energijo.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Čaka vas sprememba na čustvenem področju, ki bo v vaše življenje prinesla nekaj napetosti. Namesto da se začnete smiliti samemu sebi, pogledajte s pravimi očmi.

RAK 22.6.-22.7.: Na delovnem mestu vas lahko dobra ideja dvigne po hierarhični lestvici, vi pa doživite tisti pravi preboj, o katerem že dolgo sanjate. Vendar uspehi niso zagotovljeni sami po sebi.

LEV 23.7.-23.8.: Pred vami je prijeten teden. Znali boste uživati življenje tukaj in zdaj. Osredotočeni boste na pomembne stvari, zato vam bo morda užila izpod nadzora kakšna malenkost.

DEVICA 24.8.-22.9.: Čeprav je neka huda preizkušnja za vami, ne pozabite na obveznosti, ki sledijo. Vzemite si čas zase in ga preživite v krogu družine, prijateljev in partnerja. Zdravje: dobro.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Imele boste odlične miselne sposobnosti, zato boste v službi lahko veliko naredili. Vaša prednost bo tudi zavzetost za delo. Delo vam bo v veselje in izziv.

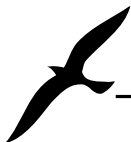
ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Samskim se v prihodnjih dneh obeta priložnost, ki je ne smete izpustiti iz rok. Pridobite samozavest, v pogovoru z osebo nasprotnega spola pa bodite sproščeni in prijazni.

STRELEC 23.11.-21.12.: Na delovnem mestu se lahko znajdete v slepi ulici, sami pa ne boste zbrali dovolj poguma, da bi se o težavi posvetovali z nadrejenim. Ne bodite nestrpni do osebe.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Če ste v čustveni stiski, tega nikakor ne zadržujte zase, ampak poiščite uteho pri svoji družini ali pa poiščite strokovno pomoč. S partnerjem se bodo odnosi popravili.

VODNAR 21.1.-19.2.: Bodite prepričani vase in v svoje sposobnosti ter se obremenjujte z malenkostnimi napakami. Samozavest na delovnem mestu vam bo dala dodaten zagon pri obveznostih.

RIBI 20.2.-20.3.: Jupiter bo okrepil vašo trgovsko žilico, s čimer se lahko malce pozabavate na delovnem mestu v odnosu s strankami. Pazite, da ne boste pretiravali in premočno verjeli vase.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.20 Tv Kocka: Števarjan 2012 – An-sambel Tik Tak
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čez-mejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: Uno-Mattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktulano: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Show: Miss Italia 2012 (v. F. Frizzi) **0.45** Talk Show: Miss Italia Notte

Rai Due

7.30 Risanke: Cartoon Flakes **10.05** Rubrika: Protestantesimo **10.35** Tg2 Insieme Estate **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Senza traccia **14.45** Nan.: Army Wives **15.39** Nan.: Guardia costiera **16.15** Nan.: Blue Bloods **17.00** Nan.: 90210 **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.20** Nogomet: Italija – Republika Irska, U21, kvalifikacije za Evropsko Prvenstvo 2013, prenos **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS – Los Angeles **21.50** Nan.: Blue Bloods **23.35** Dnevnik **23.50** Dok.: Almost true

Rai Tre

6.00 Aktualno: Rai News Morning News **8.00** Film: Cerasella (kom., It., '59) **9.40** Dok.: La Storia siamo noi **10.40** Aktualno: Cominciamo bene (v. G. Anversa, A. Ciampoli) **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Piazza Affari, sledi Dnevnik L.I.S. **15.00** Nan.: La casa nella prateria **15.50** Film: Il giorno prima (dram., Kan./Fr./It., '87) **17.30** Dok.: Geo Magazine 2012 **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nan.: Un posto al sole



21.05 Film: 007 Goldeneye (voh., VB/ZDA, '96, r. M. Campbell, i. P. Brosnan) **23.20** Nočni in Deželni dnevnik **0.00** FIL – Felicità interna lorda

Rete 4

6.50 Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Pacific Blue **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri 4 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.05** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello del Forum **15.30** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.35** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.45** Film: Il comandante Florent – La grotta (krim., Fr., '97) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska **21.10** Aktualno: Quinta colonna (v. P. Del Debbio) **23.30** Film: United 93 (dram., VB/ZDA, '06)

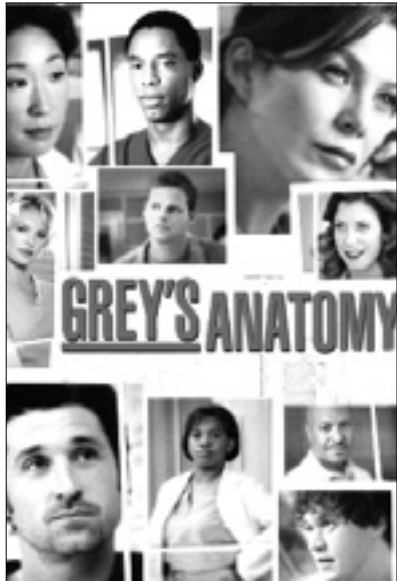
Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved,

borza in denar **8.40** La telefonata di Bel-pietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.15** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: CentoVetrine **14.45** Film: Il fantasma di San Valentino (kom., Kan., '07) **16.30** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Igra: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Talent show: Veline (v. E. Greggio) **21.10** Nan.: Squadra antimafia Palermo oggi 4 **23.30** Film: Palermo – Mialno, sola andata (dram., It., '96, i. R. Bova)

Italia 1

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea



10.35 Nan.: Gray's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Futurama **14.10** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball GT **15.00** Nan.: Fringe **16.00** Nan.: Smallville **16.50** Nan.: Merlin **17.45** Kviz: Transformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine **21.10** Film: Una settimana da Dio (kom., ZDA, '03, r. T. Shadyac, i. J. Carrey, J. Aniston) **23.10** Film: Norbit (kom., ZDA, '07, i. E. Murphy)

La 7

6.00 7.30 Dnevnik **7.00** Aktualno: Omnibus **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.55** Nan.: JAG – Avvocati in divisa **11.45** Nan.: Agente Speciale Sue Thomas **12.30** 18.25 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: Cristina Parodi Live **16.55** Nan.: Il commissario Cordier **17.55** Aktualno: Cristina Parodi Cover **19.20** Show: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: L'infedele **23.45** Aktualno: Omnibus Notte

Tele 4

7.00 Deželni dnevnik **7.35** 14.10 Dok.: Borgo Italia **8.00** 22.35 Dok.: Italia da scoprire **8.30** Deželni dnevnik **11.30** Dok.: Ca' Rezzonico Museo 700 Veneziano **12.15** Variete: Camper magazine - 2012 **12.35** Rubrika: Epoca... che storia **13.05** Aktualno: Lezioni di pittura **13.30** Dnevnik **13.55** Aktualno: Mukko Pallino Summer 2012 **16.05** Šport: Super Sea **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Dok.: Chioggia tra cielo ed acqua **19.30** Dnevnik **20.00** Dok.: Il portolano **20.20** Italia Economia e Prometeo **20.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved



20.55 Film: Gli onorevoli (kom., It., '63, i. Totò) **23.02** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.27** Film: Il generale della rovere (dram., It., '59, i. V. De Sica)

Slovenija 1

6.25 Utrip (pon.) **6.40** Zrcalo tedna (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.05** 15.40, 18.30 Risanke in risane nanizanke **11.15** Nan.: Dedek v mojem žepu **11.35** Sprehodi v naravo **12.00** Poročila **12.05** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub: Tak-sisti (pon.) **14.40** Maribor 2012, Evropska prestolnica kulture (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Dober dan, Koroška **16.15** Poučna nan.: Ali me poznaš? **16.20** Nan.: Ribič Pepe **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Duhovni utrip (pon.) **17.35** Dok. odd.: Od njive do mize: Oljke (pon.) **18.00** Nad.: Moji, tvoji, najini **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi, šport in vremenska napoved, Kultura **23.05** Podoba podobe **23.35** Knjiga me-ne briga **23.55** Koncert: Artbeaters

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **10.25** Dobro jutro (pon.) **13.00** Med valovi (pon.) **13.25** Dok. odd.: Moja čudovita dačija(pon.) **14.20** Dok. film: Eisensteinov učenec **15.10** Odd.: Kaj govoriš? = So vakeres? **15.30** Paraolimpijske igre: Zaključek, posnetek iz Londona **16.30** Dober dan, Koroška (pon.) **17.00** Dok. odd.: Rim, odprto mesto (pon.) **18.00** Prava ideja! **18.30** Dok. serija: To bo moj poklic – Gastronom hotelir in turistični tehnik **19.00** Peklenski izbor **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Film: Diana Damrau – Božanska diva **20.50** Dok. film: Dediščina Evrope – Opevani Pariz **21.45** Nan.: Izgnanstvo **23.10** Peklenski izbor

Slovenija 3

6.00 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.45** 13.00 Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 12.30 Poročila **9.10** 21.30 Žarišče **9.40** 12.35 Tedenski izbor **11.10** Slovenija in Evropa **11.30** Zrcalo tedna **12.00** Satirično oko **13.15** Utrip (pon.) **13.30** Prvi Dnevnik **15.30** Poročila **15.45** Satirično oko **17.00** Tedenski napovednik **17.25** Poročila **17.50** 19.30, 21.45 Kronika **18.40** 21.25 Beseda volivcev **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika **20.00** 23.05 Aktualno **20.40** Na tretjem... **22.00** Tednik (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film: Summer Holiday **16.00** Back Stage Live **16.20** Vesolje je **16.50** Istra in... **17.20** Istrska potovanja **18.00** 23.20 Športna mreža **18.20** Obisk v akvariju **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.00 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Artevisione Magazin - pripr. Laura Vianello **20.30** Nautilus **21.00** Dok. odd.: Sergio Endrigo **21.30** Sredozemlje **22.15** Kino premiere **22.30** Žogarija **23.40** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

8.35 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Novice **9.05** 18.30 Naš čas **10.00** - **16.00** Novice, Videostrani **17.30** Aktualno **19.30** Dnevnik, vremenska napoved, kultura, napovedujemo... **20.00** Literarni večer s Tomažem Salamunom **21.00** Na obzorju **21.30** Dnevnik, vremenska napoved, kultura, napovedujemo... **22.00** Glasbeni večer, sledi Tv prodajno okno in Videostrani

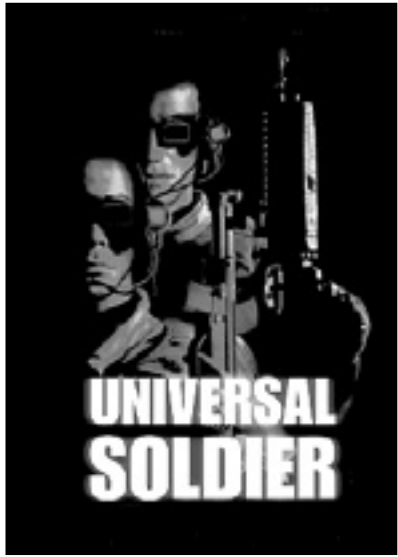
Pop TV

6.55 Risane serije **8.05** Nan.: Grda račka **9.00** 10.10, 11.35 Tv Prodaja **9.15** 16.35 Nan.: Zakon brez ljubezni **10.40** 15.35 Nad.: Brezno ljubezni **12.05** 17.45 Nad.: Moč usode **13.00** 24UR ob enih **14.00** Nan.: Norišnica v Clevelandu **14.30** Dok. serija: Zdravilna moč narave **14.40** Nan.: Grda račka **17.00** 24UR popoldne **18.50** Ljubezen skozi želodec (kuharska odd.) **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Ljubezen, poroka, zakon (kom., ZDA, '11, i. M. Moore) **21.40** 24UR Zvečer **22.10** Nan.: Na trdih tleh **23.05** Nan.: Chuck

Kanal A

7.15 Risane serije **8.05** Svet **8.30** Nan.: Vlomilci **9.00** Nan.: Dobrodošli v resničnost

10.00 18.55 Nan.: Policist v Los Angelesu **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** 17.05 Nan.: Na kraju zločina C.S.I. **13.45** 16.35 Nan.: Semafor **14.10** Nan.: Will in Grace **14.40** Film: Noč v muzeju 2 (akc., ZDA/Kan., '09, i. B. Stiller) **18.00** 19.45 Svet, Novice **20.00** Film: Operacija mečarica (akc., ZDA/Avstralija, '01)



21.50 Film: Universal soldier (akc., ZDA, '92) **23.50** Film: Lažna agencija (kom., ZDA, '06)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V studiu Alenka Hrovatin in Alenka Florenin; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni studio D; 11.15 Glas iz tujine; 12.15 Potovalna agencija Karl May; 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Morski val: V studiu Peter Rustia in Jan Leopoli; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Scipio Slataper: Moj Kras – 9. nad.; 18.00 Pogovor s filmskim amaterjem Aljošo Žerjalom ob izidu monografije, posvečene njegovemu 60-letnemu filmskemu ustvarjanju; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditiv; 10.00 Med platnicami; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Pregled prireditiv; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Utrip kulture; 20.30 Sotočja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik, sledi Šport: Bubbling; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.45, 12.15 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski programi - zaključek; 10.35, 15.00, 23.00 Glasbena lestvica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 22.30 Summerbeach; 13.33 Fegiz Files; 14.00 La radio a scuola; 14.35, 22.00 My radio; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 E ...state freschi; 18.00 In orbita; 19.00 La Via Francigena del Sud; 19.30 Večerni dnevnik; 20.00 London Calling (pon.); 21.00 Glasba danes (pon.); 21.30 Proza; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste, kakšen dan bo danes?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih, Iz sporedov; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.29 Informativna odd. v angl. In nem.; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.00, 9.05, 11.00, 11.40 Ime tedna; 8.45 Koledar prireditiv;

8.50 Napoved sporeda; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 9.50 Botrstvo: Zgodba o 13 letnem Tomažu in njegovi sestri Nataši; 10.15, 10.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Spored; 14.00 Kulturnice; 14.45 Express; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivuje; 15.30 DIO; 16.45 Twit na i; 17.00 13. Bienale arhitekture v Benetkah; 17.15 Povzetek imena tedna; 18.00 Telstar; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Lomdomat; 20.00 Cederama; 21.00 Razmerja (pon.); 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospelva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradja; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-19.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper. (105,5 MHZ).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



HAMILTON S PRVEGA MESTA
MONZA - Britanski dirkač formule 1 Lewis Hamilton (McLaren) bo današnjo dirko za veliko nagrado Italije v Monzi začel s prvega startnega položaja. Poleg njega bo v prvi startni vrsti njegov moštveni kolega in rojak Jenson Button, tretji čas pa je danes dosegel Brazilc Felipe Massa (Ferrari). Vodilni v svetovnem prvenstvu Španec Fernando Alonso (Ferrari) je dosegel šele deseti čas, svetovni prvak Nemec Sebastian Vettel (Red Bull) pa je bil šesti. Kot četrti bo startal Paul di Resta, peti pa je najtrofejnější dirkač v Monzi Michael Schumacher.



slavila pred Italijanko Mario Gai Pron in Francozinjo Nourio Newman. Poln slovenski dan v Posočju je dopolnil kajakaš Simon Brus s srebrom.

SLOVENSKI OLIMPIJCI V SOLKANU UBRANILI NASLOV

SOLKAN - Kanuista Luka Božič in Sašo Tajlar sta na evropskem prvenstvu za mladince in mlajše člane v slalomu v Solkanu v kategoriji do 23 let osvojila nov naslov evropskih prvakov. Primorci, ki sta nastopila tudi na OIV Londonu, sta tako ubranila naslov iz Banjaluke. Njun uspeh je ponovila kajakašica Eva Terčelj (na fotografiji ANSA, arhivski posnetek iz Londona), ki je prav tako ubranila naslov. Olimpijka je zmago

CIMOS KOPER LETOS BREZ LIGE PRVAKOV



zi diktiral ritem, izjema je bilo dvakratno izenačenje ob koncu prvega polčasa. Nastop Košprčanov je pokazal, da so še daleč od prave forme. V finalu za nastop v ligi prvakov se bodo domačini pomerili z Hamburgom.

ST. RAPHAEL - Rokometaši Cimosa Kopra so v Saint Raphaelu proti istoimenskemu klubu s 23:28 izgubili polfinalno tekmo kvalifikacijskega turnirja za Ligo prvakov, kar pomeni, da jih letos ne bo v najelitnejšem tekmovanju. St. Raphael je vsesko-

PARAOLIMPIJSKE IGRE - Večer sklenil Južnoafričan Oscar Pistorius

Najhitrejši

NAŠ POGOVOR - Pavel Križmančič

»Zanardi si to lahko privoščič«



Najelitnejši športni dogodek za športnike invalide Paraolimpijske igre v Londonu je spremljal te dni tudi Pavel Križmančič s Padrič, ki s svojim vozičkom že vrsto let nastopa na različnih tekaških prireditvah, leta 1997 pa se je udeležil tudi newyorškega maratona. »Letos sem še posebej spremljal paraolimpijske igre. Škoda, da so se televizijski mediji osredotočili na atletiko, nekoliko pa zanemarili druge športe. To sem opazil predvsem pri preizkušnji kolesarjenja z rokami, kjer kamer ni bilo na progi, kot so recimo med Girom in Tourrom. Gledalci smo lahko spremljali le prihod v cilj, ne pa cele dirke,« je pojasnil 71-letni Križmančič.

Šte torej spremljali povečini atletiko?

Tako. To me tudi najbolj zanima, ker se z njo ukvarjam. Naj povem, da so se paraolimpijske igre razvile šele v zadnjih 20 letih. Šele v Seulu so pridobile tako obliko. Pred tem so bile bolj pionirsko organizirane: spominjam se, da so v Los Angelesu odklonili njihovo organizacijo, tako da so tekmovalnja v atletiki organizirali v New Yorku, ostale preizkušnje pa v zibelki paraolimpijskih iger v Stoke Madenvillu, severno od Londona. Razlika je tudi v tem, da so zdaj športniki specializirani za določeno panogo, nekoč pa je vsak tekmovallec nastopal v več panogah.

Ali morda poznate kakega udeleženca letošnjih iger?

Osebo poznam Alvisaja De Vidi, tetraplegika, ki je na 100 metrov osvojil 2. mesto. V Pekingu in v Atenah ni nastopil, ker je olimpijski komite zaradi maloštevilčnosti ukinil to kategorijo. Letos pa so tetraplegiki lahko tekmovali spet, a izključno na 100 metrov, čeprav je pred tem tekmoval na daljših razdaljah in v maratonu.

Na paraolimpijskih igrah je sicer veliko različnih kategorij. Kje je največja težava?

Predvsem v tem, da včasih nastopajo v isti kategoriji osebe z različnimi poškodbami, tako da so nekateri vedno oškodovani.

Kako pa ocenjujete uspešne nastope bivšega voznika formule 1 Alexa Zanardija, ki je osvojil kar dve zlati kolajni?

Povedal bom le, da poznam veliko amputirancev, ki pa nimajo dovolj denarja, da bi prodrli. On pa nasprotno nima finančnih težav, ob sebi ima vedno veliko spremljevalcev, privoščič pa si lahko tudi poseben voziček, ki je sestavljen iz izključno zanj. Nasprotno pa ostali dobimo voziček neposredno iz tvornice ...

Zanardi je nastopal z vozičkom, s katerim vrtiš kolesa z rokami. Takega uporabljate tudi vi.

Tako je, čeprav je moj enostavnejši. To je t.i. handbike. Vožnja je lažja, ker imaš tudi prestave, na spustih pa lahko dosežeš tudi 50 km/h. Na olimpijskih igrah ga uvrščajo med kolesarske preizkušnje, čeprav z njim nastopamo med letom tudi na tekaških preizkušanjih kot so maratoni. Pristnejši način tekmovalja pa je po mojem mnenju uporaba navadnega vozička brez prednjega dela, s katerim vrtiš kolesa z rokami. Z navadnim vozičkom tekmujejo na paraolimpijskih igrah maraton. Takega sem tudi sam uporabljal na začetku, nato pa ga opustil, ker je nevarnejši, če treniraš na cestah.

Tačas tudi vi redno trenirate. Ali se pripravljate na maraton?

Ne ne, treniram za boljše počutje. Treniram glede na razpoložljiv čas in vreme. Mogoče se bom udeležil šele polmaratona v Palmanovi novembra meseca.

Dovolite še zadnje vprašanje. Kaj pa menite o Pistoriusu, ki je nastopal že na olimpijskih igrah?

Nastop na olimpijskih igrah se mi je zdel predvsem politična odločitev, saj so hoteli pokazati svetu invalidski šport. Ne vem, če mu bodo nastop še dovolili ...

Veronika Sossa

LONDON - Danes se bo z maratonom in finalnimi dvoboji v golbalu in ragbiju na vozičku zaključil tekmovalni del paraolimpijskih iger, zvečer pa bo na vrsti še zaključna prireditev.

Včerajšnji tekmovalni dan je zaznamovala ikona paraolimpijskih iger Južnoafriški tekač Oscar Pistorius, ki je prepričljivo zmagal na 400 metrov in se veselil prve posamične zlate kolajne (pred dnevi je bil zlat v štafeti). Napovedanega dvoboja z Brazilcem Oliveiraom ni bilo, saj je Pistorius že po 200 metrih pospešil in sam prečkal cilj z osebnim rekordom 46.68. Na atletskem stadionu je Pistorius spet nastopil po skoraj mesecu dni.

Svoje nastope so včeraj zaključili tudi slovenski tekmovalci. Kot zadnji je tekmoval plavalec Darko Đurić, ki je v tretjem letošnjem finalu osvojil četrto mesto, tako da je svoje nastope zaključil brez kolajne. Italija pa je včeraj osvojila še 28. zlato kolajno. V cestnem kolesarstvu v kategoriji B je zmagal Ivano Pizzi, ki ga je na tandemu vodil brat Luca. V kategoriji 1-2 pa je bil srebrn Giorgio Farroni, sedem sekund hitrejši je bil svetovni prvak Britanec David Stone. Zadnjo kolajno dneva pa so osvojili Zanardi, Podesta' in Fenocchijeva, ki so bili v ekipni kolesarski cestni preizkušnji srebrni. Nekdanji voznik formule 1 Alex Zanardi bo tudi zastavonoša na današnjem zaprtju iger.

Pokal Kras: danes finalni dvoboji

Danes se bo s finalnimi dvoboji od 9. ure dalje zaključil Pokal Kras. Domače igralke bodo igrale za končno 5. mesto, v boju za uvrstitev od 1. do 4. mesta pa se bodo po dveh kvalifikacijskih dnevih borile Duga Resa, Mladost Petrinje, TIS Zagreb in T.T. Genova.

Gaja Pela' državna prvakinja

Jadralka Sirene Gaja Pela' (letnik 2003) je na državnem prvenstvu optimistov za Pokal Primavela v Cagliariu osvojila po šestih plovih 1. mesto. Zadnjič je državni naslov v tej kategoriji osvojil Jaro Furlani leta 1996. O prvenstvu, na katerem so nastopili še ostali jadranci Čupe in Sirene, bomo še poročali.

KOŠARKA - Od jutri dalje Dom, Sokol, Breg Bor in Jadran na turnirju K2 sport

Že več let je prava generalka pred začetkom košarkarskih prvenstev trofeja K2 sport Mark v organizaciji ŠD Gorice. Večdnevni turnir, ki ga gosti Kulturni dom v Gorici devetnajstič, bo letos prva uradna vitrina za vse naše članske postave: nastopili bodo domači Dom, Sokol, Kontovel, Breg, Bor Radneska in Jadran. Tekmovanje se bo začelo jutri, nadaljevalo pa v sredo, petek in v ponedeljek naslednji teden, finalni dvoboj za 1. mesto pa bo v četrtek, 20. septembra ob 21.00.

Naslednji konec tedna pa bo prav tako goriški Dom organiziral prvo trofejo junior K2 mark sport za kategorijo U17. V soboto, 15. in nedeljo, 16. septembra se bodo med sabo pomerili Dom, Breg, Jadran in Ardita. Turnirja organizira goriško društvo s podporo dežele FJK, fundacije goriške hranilnice in ZSSDI.

Program članskega turnirja: jutri, 19.00 (tekma

A) Fogliano - Kontovel, 21.00 (B) Goriziana - Breg; srede, 12. septembra: 19.00 (C) Dom Mark - Sokol, 21.00 (D) Bor Randenska - Romans, petek, 14. septembra: 19.00 (E) zmagovalec tekme A - Ajdovščina, 21.00 (F) zmagovalec tekme B - Jadran; ponedeljek, 17. septembra: 19.00 (G) zmagovalec C - Alba Krmin, 21.00 (H) zmagovalec tekme D - Ardita Isogas; četrtek, 20. septembra: 19.00 zmagovalec tekme E proti F, 21.00 zmagovalec tekme G proti H; četrtek, 20. septembra: 19.00 tekma za 3. mesto, 21.00 tekma za 1. mesto.

TENIS - US Open

»Serena bi premagala tudi moške«



NEW YORK - Belorusinja Viktorija Azarenka in Američanka Serena Williams sta letošnji finalistki teniškega odprtega prvenstva ZDA v New Yorku. Williamsova je brez težav – v 64 minutah – premagala Italijanko Saro Errani s 6:1 in 6:2 ter tako potrdila izjemno formo. Na letošnjem US Opnu je dosegla že rekordnih 50 asov, na igriščih Flushing Meadows pa je v šestih krogih preživela le šest ur in 37 minut. »Kljub porazu, sem zadovoljna,« pa je priznala Erranijeva (na fotografiji ANSA). »Ko Serena igra tako, je res najboljša na svetu. S fizičnega vidika nisem nikoli popustila, tudi koncentracija je bila na višku, tako da imam zelo pozitivne občutke, čeprav je bila premoč Serene očitna. Nihče pa ni nepremagljiv. Zelo rada bi gledala Sereno na moških turnirjih. Mislim, da bi moški turnir z nagradnim skladom 10.000 dolarjev zagotovo zmagala. Po intenzivnosti in kakovosti je boljša od moških,« je še povedala Erranijeva, ki je z nastopom v polfinalu izenačila dosežek Corrada Barazzutti, ki je v New Yorku igral leta 1977. Prva nosilka Azarenka pa je s 3:6, 6:2 in 6:4 premagala tretjepostavljeno Rusinjo Marijo Šarapovo.

Prvi moški finalist pa je Andy Murray, ki je Čeha Tomaša Berdycha premagal s 5:7, 6:2, 6:1 in 7:6 (6).

KOLESARSTVO Kolesarji Devina v Ločniku tudi na stopničkah

Kolesarji SK Devin so prejšnji teden zaključili nastope v Pokal Junior Bike off Road 2012, zadnjem tekmovalcu v Ločniku pri Gorici, zdaj pa jih čakajo še nastopi na pokalu Junior Cross (proge so lažje, nastopajo pa lahko tudi s posebnim kolesom) vse do oktobra. V Ločniku se je na zahtevni progi pomerilo 90 kolesarjev, med katerimi so bili posebej uspešni vsi devinovci. Posebej velja omeniti tekmovalca v kategoriji G4, kjer je bil Peter Chenda prva, Tristan Taverna pa kljub poškodbam tretji. Med mlajšimi pa sta Dean Tence in Noel Boneta bila druga. Na končni društveni lestici je Devin osvojil tretje mesto.

Vrstni red: G1: 2. Dean Tence; 5. Petra Godnič; G2: 4. Daniel Moimmas; 6. Vanja Ražem; 7. Alessia Mastrangelo; G3: 2. Noel Boneta; G4: 1. Peter Chenda; 3. Tristan Taverna; 7. Thomas Balzano; G5: 7. Jan Godnič; G6: 10. Max Zannier (vsi Devin).

KOLESARSTVO Contadorju se nasmiha spet zmaga

MADRID - Vse kaže, da se bo po letu 2008 španski kolesar Alberto Contador spet veselil zmage na Vuelti. Včeraj je peklensko 20. etapo – kolesarji so se povzpeli na tri vzpone prve kategorije, za konec pa jih je čakal še 11-kilometrski vzpon ekstra kategorije na Bolo del Mundo (2.247 m) z 23% naklonom – zaključil na 12. mestu, a odbil vse napade Alejandra Valverdeja, kar pomeni, da se bo danes v Madridu skoraj zagotovo veselil skupne zmage. Pred njim ima minuto in 16 sekund prednosti. Včerajšnja 170 kilometrov dolga etapa je zmagal Rus Denis Menčov. Z Avstralcem Richiem Portejem sta skupaj premagovala zadnje kilometre. 200 metrov pred ciljem pa je Rus potegnil in se odpeljal prestižni zmagi naproti.

PARIZ - BRUSELJ - Kolesarsko dirko iz Pariza do Bruslja pa je osvojil Tom Boonen.

POŠKODBE - Italijanski reprezentant Daniele De Rossi, ki je moral na tekmi proti Bolgariji zapustiti igrišče, bo zaradi mišične poškodbe bržkone odsoten dva do tri tedne. Igralec Udinesea Luis Muriel pa bo zaradi poškodbe stegnenice počival dva meseca in pol.

SP V GORSKEM KOLESARSTVU - Na svetovnem prvenstvu v gorskem kolesarstvu v Saalfeldnu v Avstriji je bila Slovenka Blaža Klemenčič 10., Tanja Žakelj pa 13. Naslov svetovne prvakinja je osvojila olimpijska prvakinja Francozinja Julie Bresset. V moški konkurenci pa je Italijan Marco Aurelio Fontana, bronast v Londonu, zasedel 6. mesto. Zmagal je Švicar Nino Schurter.

KOŠARKA - Kvalifikacije za EP: Italija - Belorusija 83:58.

ODBOJKA - Kvalifikacije za EP - moški: Slovenija - Nemčija 3:0, ženske: Slovenija - Črna Gora 3:0.

Obvestila

ŠD KONTovel, odsek ritmična telovadba, vabi deklice od 4. do 8. leta na prvi trening, ki bo v ponedeljek, 17. septembra 2012, ob 17.00, v telovadnici na Kontovelu. Urniki treningov: ob ponedeljkih in četrtnih od 17.00 do 18.00. Toplo vabljeni! Za vpis in ostale informacije pokličite na tel. št. 338-5000643.

ŠPORTNA ŠOLA TRST – Š.Z. BOR v sodelovanju z ZSSDI vabita učence 3., 4. in 5. razredov osnovnih šol na uvajanje v atletiko ob ponedeljkih od 17.30 do 18.30 (16.30 – 17.30) in četrtnih od 16.30 do 17.30 s pričetkom 17. septembra 2012. Vadbata bo potekala na stadionu 1. Maja in na atletskem igrišču na Kolonji. Vpis in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel.: 040513770 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com

ŠPORTNA ŠOLA TRST – Š.Z. BOR v sodelovanju z ZSSDI vabita učence 1., 2. in 3. razredov osnovnih šol na ure športne vzgoje ob ponedeljkih in sredo od 16.30 do 17.30 s pričetkom 17. septembra 2012. Vpis in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel.: 040513770 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com

SD ZARJA - obvešča, da bo prvo srečanje z mladimi nogometaši letnikov 2002, 03, 04, 05, 06 in 07 ter njihovimi starši v jutri, 10. septembra ob 16.30 v športnem centru Zarje v Bazovici. Za informacije in vpisovanje: 3345431375 (Vojko) ali 3392447832 (Mirjan)

AKK BOR sporoča, da bo v torek, 11. septembra, prvi zbirni trening minibasketa za vse letnike ob 16.00 na Stadjonu 1. maja. Med letom bodo veljali sledeči urniki: letniki 2002/03 torek 16.30-18.00 Lonjer, petek 16.00-18.00 Stadjon, letniki 2004/05/06/07 torek in petek od 16.00-17.30 Stadjon. Za informacije: Malalan Karin 340-6445370, karinmalalan@gmail.com.

AKK BOR sporoča, da bo v torek, 11. septembra, prvi zbirni trening za letnike 2000/2001 ob 17.30 na Stadjonu. Med letom bodo veljali sledeči urniki: torek 17.30-19.00, sredo 17.30-19.00, četrtek 18.00-19.30 na Stadjonu. Za informacije: kkb@ilbbero.it.



PROMOCIJSKA LIGA - V zahtevni skupini B

Juventina med favoriti »Vesna lahko preseneti«

V Križu najeli Brazilca (ex Koper) - Martin Cheber ne bo igral pri Vesni



25-letni Martin Cheber bo po osmih letih zamenjal dres. Od Vesne se seli k tržaškemu Trieste Calcio

KROMA

»Letošnja skupina B promocijske lige bo izjemno izenačena in kakovostna,« je opozoril športni vodja **Vesne Paolo Soavi**, ki je med favoriti za prvo mesto omenil kar sedem ekip: Tricesimo, Juventina (ekipi bosta igrali med seboj že danes), Muglia, Ol3, Pro Fagagna, Zaule in Trieste Calcio. Soavi v to skupino ni postavil Vesne, ki pa jo je kot morebitno presenečenje omenil trener **Juventine Franco Murra**. »Vesna ima dobro ekipo in bo za vse zelo trd oreh,« opozarja Juventinin trener.

Pri Vesni so zadovoljni z opravljenim kupoprodajno borzo, čeprav ni šla brez težav. »Tomizza se je sredi poletja odločil za Rivignano, z nami pa letos ne bo niti Martina Chebra, ki bo igral pri Trieste Calcio. Kljub temu smo z ekipo, ki smo jo sestavili zadovoljni. Popolni smo na vseh pozicijah. Ciljamo pa na čimprejšnji obstanek v ligi, ki bo letos zelo zahtevna,« je o moštvu in ciljih povedal Soavi. Pri Vesni so pred kratkim najeli še enega igralca: to je Stefano Spinelli, napadalec z brazilskim potnim listom in italijanskimi koreninami. »Stefano živi na Proseku. Lani pa je igral pri Kopru v prvi slovenski ligi. Odigral je nekaj tekem. Pred tem pa je bil pri Ponziani,« je o njem povedal Soavi.

Pri Juventini pa ne skrivajo ambicioznih načrtov, čeprav ostajajo z nogami trdno priklenjeni pri tleh. »Pri Juventini se vsakič potrudijo in zgradijo kompetitivno ekipo. Nato je treba kvaliteto pokazati tudi na igrišču. Sezona je dolga in se med njo

lahko pripeti veliko stvari. Za uspeh je treba biti konstantni. Imamo dobre igralce, doslej pa smo imeli precej težav pri zaključkih v vrata. Želim, da bi čimprej rešili te težave in da bo ekipa konkretna. Že v prvem krogu proti Tricesimu bomo videli, koliko je ura,« je povedal Murra. (jng)

2. AMATERSKA LIGA - V skupini D

»Naši« se skrivajo ...

Zarja cilja na play-off - Pri Bregu in Primorju se otepajo vloge favoritov - Vsi pomladili ekipe



Stebra Zarje (prej Zarje Gaje), 32-letna Goran Križmančič (levo), doma iz Bazovice, in Marko Kariš (desno), doma iz Peska, sta po lanskem sezoni obesila čevlje na klin. Oba sta svojo nogometno pot začela pri Zarji in jo nadaljevala pri združenih mladinskih ekipah

KROMA

Kot kaže, čeprav nihče ni odkrito povedal, naj bi ekipe naših društev v skupini D 2. amaterske lige - **Breg, Primorje in Zarja** - igrale letos pomembno vlogo. Mnogi jih celo vidijo v samem vrhu. »Ampak počasi,« so bile besede načelnika Bregove nogometne sekcije **Giuliana Prašlja** in nadaljeval: »Že nekaj let se trudimo, da bi sestavili kompetitivno ekipo, ki bi se borila za zgornji del lestvice. Potem pa se nam vsakič nekaj zatakne. Letos ciljamo na čimprejšnji obstanek v ligi. Želimo pa predvsem sestaviti lepo skupino, s katero bi lahko delali še naprej v prihodnjih sezonah.« Prašelj je kot točko plus letošnje moštva omenil zvezno linijo in napad. »Nekaj šibkih točk pa je še v obrambi,« je priznal.

V taboru Primorja je predsednik **Roberto Zuppin** slikovito orisal cilje rdeče-rumenih: »Še do pred kratkim so bili cilji visoki. Nato pa so nam nekateri igralci odrekli sodelovanje (Muiesan je odšel k Triestini op. av.) in smo morali precej spremeniti naše načrte, saj smo morali šele poiskati druge okrepite. Želim si predvsem to, da bi igrali lep nogomet in da bi se naši navijači, po po-

vratku na domačo »Rouno«, znova zabavali. Ekipa je zelo motivirana in zagrizena, nekateri igralci pa se želijo dokazati. To zelo cenim.« Med hibami je Zuppin omenil pomanjkanje visokega srednjega branilca in pravega režiserja na sredini igrišča, ki bi obrambo povezoval z napadom.

Pri Zarji so se morali še pred začetkom priprav soočiti z odstopom trenerja Miloša Tula, ki ga je nato zamenjal Rajko Žeželj. »Kljub temu ostajajo naši cilji nespremenjeni. Želimo si uvrstitve v play-off. Prepričan sem, da imamo kar dobro ekipo. Vratarja sta solidna, prav tako napad s Kočičem, Ruggierom in Bernobjem. Povrh tega imamo nekaj dobrih mladih domačih igralcev, med katerimi se je doslej izka-



zal Daniel Hoffer (letnik 1993), doma iz Bazovice,« je povedal športni vodja Zarje **Robert Kalc**. Pri Zarji, pri kateri sta po lanskem sezoni obesila čevlje na klin domača stebra Marko Kariš in Goran Križmančič, iščejo še eno okrepitev v obrambi vrsti.

Poleg treh ekip slovenskih društev se bodo za zgornji del lestvice potegovali še Piedimonte, Turriaco in Roianese. Morebitna presenečenja pa so vedno na dnevnem redu.

3. AL začenja kasneje

Prvenstvo 3. amaterske lige, v kateri bosta letos igrali doberdobska **Mladost** in novinec gropajsko-padriška **Gaja**, se bo začelo 23. septembra. (jng)

1. AMATERSKA LIGA - Skupina C

Primorec in Sovodnje med protagonisti?

V skupini C 1. amaterske lige bomo tudi v novi sezoni imeli dva predstavnika naših društev. Podobno kot lani bosta to **Primorec** in **Sovodnje** (oba trenerja, Corona in Coceani, sta bila potrjena), ki imata tudi letos precej ambiciozne cilje. V Primorčevem taboru so že izpolnili prvi cilj in so se uvrstili v osmino finala deželnega pokala. »V letošnji sezoni bi radi igrali mirno sezono, po možnosti v zgornjem delu lestvice. Mediji in druga društva nam pripisujejo vlogo favoritov. Bomo pač videli sproti. Zadovoljni smo, ker nam je letos uspelo precej pomladiti ekipo. Prav zaradi tega ne vemo, ali se bodo mladi takoj vključili, ali bodo za to potrebovali nekaj časa. Naša točka plus bosta vratar in izkušena obramba, čeprav je lani večkrat naredila kako napako. V napadu smo malo manj izkušeni, to pa še ne pomeni, da ne bomo prodorni,« je povedal predsednik **Dar-ko Kralj**.

V taboru Sovodenj so pred začetkom sezone manj optimisti. »Žal bomo prvenstvo začeli s celo vrsto poškodb. Ne glede na to pa ciljamo, da bomo vsaj ponovili lansko uspešno sezono, ko smo se uvrstili v play-off in smo v zadnjem krogu »zgrešili« napredovanje,« je jasno dejal



M. Sau (Prim.) in S. Tomšič (Sov.)

predsednik **Zdravko Kustrin**, ki je še dodal: »Na papirju smo močnejši kot v lanskem sezoni. Šibka točka je mogoče še sredina igrišča, kjer smo izgubili Komico. Upam pa, da se bodo zvezni igralci kmalu igrali in da ga ne bomo več pogrešali.« Sovodnjsko ekipo so predstavili v petek zvečer na sovodenskem igrišču.

V »pole positionu« skupine C so poleg Primorca in Sovodenj še Costalunga, San Giovanni, Isontina in Pro Gorizia. (jng)



Obvestila

AŠD BREG, košarkarska sekcija vabi vse osnovnošolske otroke (deklice in fantki od letnika 2002 do 2006) k spoznavanju košarke. Tečaj bo razdeljen na dve skupini, ki jih bosta vodili Tamara Vecchiet in Tine Krašovec. Sestanek v petek 14. septembra ob 16.30, v dolinski telovadnici.

PK BOR obvešča, da so se začela vpisovanja za tekmovalno, osnovno in nadaljevalno šolo plavanja ter za tečaje prilagajanja na vodo za otroke od 4. leta starosti dalje. Za informacije in vpisovanje pokličite na 04051377 ob delavnikih od 14.00 do 16.00 ali osebno na stadionu 1. maja v Trstu.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL obvešča, da se bo vadba za vse skupine začela v ponedeljek, 10. septembra, po sledečem sporedu in urniku: MOTORIKA (2007/08) ob sredah 16.15 – 17.15 občinska telovadnica v Repnu; MIKROBASKET (2005/06) ob ponedeljkih 16.15 – 17.15 telovadnica na Rouni pri Briščkih, ob sredah 17.15 – 18.15 občinska telovadnica v Repnu; MINIBASKET (2003/04) ob torkih in četrtek 16.15 – 17.15 telovadnica na Rouni pri Briščkih; U-12 (2001/02) ob torkih 17.15 – 18.15 telovadnica na Rouni pri Briščkih, ob sredah 18.15 – 19.30 občinska telovadnica v Repnu, ob četrtek 17.15 – 18.30 telovadnica na Rouni pri Briščkih. Informacije na tel. 340/4685153 ali e-mail picerik@hotmail.it (Erik Piccini).

AŠD SOKOL obvešča, da se 12. septembra t.l. v nabrežinski občinski telovadnici začenja otroška-mladinska dejavnost 2012/2013: minimotorika za letnike 2007-08-09, ob sredah, 16.00-17.00; motorika za letnike 2003-04-05-06 ob sredah, 17.00-18.00 ter ob meseca oktobra dalje, ob ponedeljkih, 17.00-18.00 v devinski osnovni šoli; minikošarka za letnike 2001-02-03-04 ob sredah, 18.00-19.00 ter ob meseca oktobra dalje ob ponedeljkih, 18.00-19.00 v devinski osnovni šoli; miniodbojka za deklice letnik 2002-03-04 ob petkih v nabrežinski telov., 16.00-17.00 ter od oktobra meseca dalje ob ponedeljkih v Sesljanu (šola De Marchesetti), 17.15-18.30. Dodatne informacije v telovadnici na dan vadbe.

ŠD BREG, nogometna sekcija obvešča, da bo prvi trening za mlade nogometaše od letna 2002 do 2007 v torek, 11. septembra, ob 17. uri v športnem centru Silvana Klabjana v Dolini. S seboj prinesite športno opremo. Informacije: 040227044 po 19. uri.

AŠD BREG, odbojcarska sekcija sporoča, da se bodo začeli treninzi za letnice 1999 in 2000 v ponedeljek, 10. septembra, ob 19.00 v Dolini. Treninzi bodo v ponedeljkih od 18.00 do 19.30, sredah od 17.00 do 19.00 in četrtek od 18.00 do 19.30 v telovadnici Silvana Klabjana v Dolini.

AŠZ DOM obvešča, da so odprta vpisovanja za športno sezono 2013/13. Vadba bo potekala po sledečem urniku: mikrobasket (2005-2006) ponedeljek in četrtek od 16.30 do 17.30; minibasket (2003-2004) ponedeljek, torek in četrtek od 16.30 do 18.00; under 13 (2000-01-02) ponedeljek in četrtek od 17.30 do 19.00 torek od 18.00 do 19.30, vadba se bo začela 10. septembra; male cheerleading (osnovna šola): sreda od 16.30 do 18.00, petek od 16.00 do 17.30; stardust elite cheer (nižja in višja srednja šola): sreda od 18.30 do 20.00, petek od 17.00 do 18.30, vadba se bo začela 12. septembra; športni vrtec (2007-08-09): torek in četrtek od 15.30 do 16.30, vadba se bo začela 2. oktobra.

D-liga: Kras v Repnu proti Giorgioneju

V D-ligi bo Kras na domači zelenici gostil Giorgione, ki je v prvem krogu zmagal proti Sacileseju. Kras pa je moral na uvodni tekmi priznati premoč Tamaia. Tudi danes (začetek ob 15.00) bo trener Alejnikov imel nekaj težav s postavo. Odsotni bodo njegov sin Artur, Božič, Grujič in Favero. Sodil bo Daniel Pedretti iz Brescie.

Domači šport

DANES

Nedelja, 9. septembra 2012
NOGOMET

D-LIGA - 15.00 v Repnu: Kras Repen - Giorgione
PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Križu: Vesna - Valnatisone; 16.00 v Tržizmu (Tricesimo): Tricesimo - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Trstu, Ul. San Cilino: Esperia - Sovodnje; 16.00 v Gorici, Ul. Capodistria: Pro Gorizia - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Turjaku: Fogliano Turriaco - Zarja; 16.00 v Podgori: Piedimonte - Breg; 16.00 v Tapoljanu: Torre - Primorje

DEŽELNI POKAL 3. AL - 16.00 v Doberdobu: Mladost - Centro Sedia

NAMIZNI TENIS

29. POKAL KRAS v organizaciji ŠK Kras: v Zgoniku od 9.00 do 11.00 finalne tekme, ob 13.30 nagrajevanje

JUTRI

Ponedeljek, 10. september 2012
KOŠARKA

19. TROFEJA K2 Sport Mark v organizaciji ŠD Dom: v Kulturnem domu v Gorici, 1. krog: od 19.00 Fogliano - Kontovel, ob 21.00 Goriziana - Breg



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona



Nad celotno Italijo in večjim delom Srednje Evrope se zadržuje široko anticiklonsko območje, ki se bo obdržalo vse do sredine prihodnjega tedna.

Nad zahodno in srednjo Evropo je območje visokega zračnega tlaka. S povečini šibkimi vzhodnimi vetrovi priteka k nam tople in suhe zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.35 in zahaja ob 19.29
Dolžina dneva 12.53

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo ugoden in v krajih s sončnim vremenom spodbuden.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 24 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	20	2000 m	9
1000 m	17	2500 m	6
1500 m	12	2864 m	4

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 7, v visokogorju 7,5.

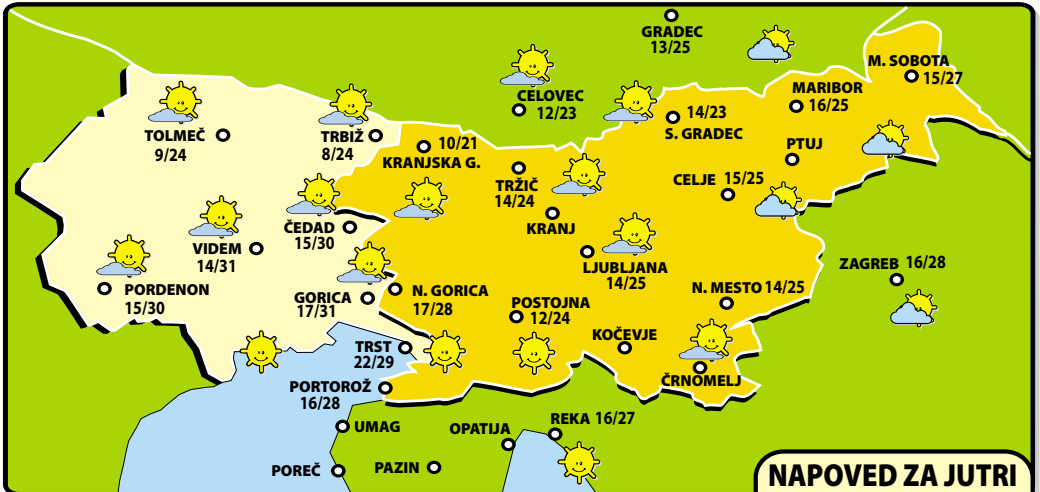
PLIMOVANJE
Danes: ob 1.52 najnižje -33 cm, ob 8.51 najvišje 22 cm, ob 14.43 najnižje -3 cm, ob 19.48 najvišje 20 cm.
Jutri: ob 2.25 najnižje -41 cm, ob 9.03 najvišje 28 cm, ob 14.55 najnižje -10 cm, ob 20.24 najvišje 29 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo jasno; ob morju bo cel dopoldan pihala zmerna burja. Popoldan bo povsod precej vroče, zmerna burja pa bo prešla v lahke vetrove.

Jasno bo. Zjutraj bo lahko ponekod po nižinah kratkotrajna megla. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 14, najvišje dnevne od 24 do 28, na Primorskem do 30 stopinj C.



Jutri in torek se bo nadaljevalo lepo vreme in bo precej vroče.

Jutri in torek bo pretežno jasno, zjutraj bo po nekaterih nižinah megla. Čez dan bo nastalo nekaj spremenljive oblačnosti.

DANIEL, 20 LET, ROJEN V SARAJEVU, DANES ŠTUDENT NA HARVARDU.

6.877 KM in tvoj **NASMEH** do kam lahko seže?

CF

CLINICAFAVERO
good smile

ZOBOZDRAVSTVENA KLINIKA IN CENTER ZA ZOBNO HIGIENO KAKOVOSTNO ZOBOZDRAVSTVO V TRSTU.
Ulica Conoreo 21 – Trst / Tel 040 43535

www.clinicafavero.it brezplačna številka 800 888 300

TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

Edinost je tokrat poročala o proslavitvi pete obletnice Narodne delavske organizacije: »Dasi vreme ni bilo ugodno, je vendar proslava obstoja Narodne delavske organizacije uspela nad vsako pričakovanje lepo. Slavje se je začelo s sprejemom članov ljubljanske N.D.O., ki so prišli – njih preko tristo po številu – s posebnim vlakom, da prisostvujejo proslavi tržaške N.D.O. Vreme ni bilo naklonjeno posetu bratov iz Ljubljane v našem Trstu. Ponoči je deževalo in pihal je precej oster veter. Tudi zjutraj še je vela ostra sapa in nebo je bilo zastrto s temnimi oblaki, deževalo pa ni. B*Vreme ni bilo torej ugodno in vabljivo, vendar je sprejem in pozdrav ljubljancem vspel, kakor pač vedno uspevajo pri nas take prireditve: bil je prisrčen in je prišla bratska ljubav do izraza na manifestanten način.

Došli vlak je pozdravila godba z našo himno Hej Slovani, a gostje so že iz vagonov navdušeno klicali. Godba je svirala in gostje so začeli odhajati s perona. Prihajajoče na trg jih je tisočera množica pozdravljala z navdušenimi klici in mahanjem s klobuki in robci. Gostje in množica so se razvrstili v sprevod, godba je zasvirala koračnico in vsa velika masa se je jela pomikati proti Narodnem domu, iz katerega okna je goste pozdravljala ogromna slovenska trobojnica.

Viharno poudravljen je v dvorani pozdravil goste v imenu tržaškega Slovenstva državni poslanec dr. Otokar Rybar. Popoldne se je vršil izlet po morju, katerega se je vdeležilo preko tristo oseb. Vreme je bilo takemu izletu precej neugodno, a vendar so gostje, in osobito oni, ki še niso bili na morju – in teh je bila velika večina – bili izredno zadovoljni z užitkom, ki jim ga je nudila ta vožnja po morju.

Vdeležba pri popoldanski veselici je bila izredno velika, na prostranem vrtu gostilne Jadran je bilo zbranega na tisoče našega delavstva in njega prijateljev.«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

Na stadionu Prvi maj so tokrat priredili zanimiv koncert: »Tako kot hlastne puščavski potnik po kapljici vode, tako se mi je zdelo, da smo sinoči sprejemali vaše ubrane akorde iz mladih grl primorskih akademikov pevskega zboru Vinko Vodopivec, ki se je na svojem povratku iz Arezza ustavil pri nas. Lačni in žejni lepega petja, prelepe slovenske in slovanske melodije, smo se odzeli za vso dolgo dobo nazaj in okrepčali za dneve, tedne in morda mesece naprej, dokler nam spet ne bo dana taka edinstvena priložnost, kot nam je bila dana tokrat.

Da prihaja zbor Vinko Vodopivec med nas z legitimacijo odličnega zbora ni bila tajnost za nikogar. Ves italijanski in evropski tisk je pred dnevi – ko je poročal o mednarodnem tekmovanju zborov v Arezzu – pisal tudi o zboru V. Vodopivec, kot o zboru vsestranskih kvalitet. Zaradi tega smo vedeli in tudi pričakovali, da bomo slišali dovršeno, tehnično in glasovno do kraja dognano izvajanje. A kljub temu smo bili presenečeni. Naša pričakovanja so bila presežena v vseh pogledih, povrhu pa so nam Vodopivci s svojo simpatičnostjo takoj posegli v najgloblje koticke naših src in vzdramil tudi tiste zlahtne občutke, ki lahko ob pomanjkanju rednega kulturnega življenja počasi otopijo in otrpejo. Zbor Vinko Vodopivec razpolaga z zelo dobrimi glasovi, ki se zlivajo v krasno harmonično celoto, oplemeniten z vzgledno pevsko disciplino. Pod sposobno roko svojega dirigenta Braneta Demšarja dosega tako v pianissimih kot v fortih in v prehodih čudovite učinke, vedno skladne z vsebino in značajem pesmi. Zato ne poje po šabloni, temveč je vsaka pesem umotvor zase in vsaka zablesti v njegovi izvedbi v vsej svoji lepoti, pa naj si bo madrigal ali slovenska, srbska, makedonska, ali pa ruska in moravska narodna ali umetna pesem. Za vsako pesem so bili pevci bogato nagrajeni z aplavzom, ki ni bil samo izraz priznanja za brezhibno izvedbo, temveč tudi iskreni izraz hvaležnosti za nepozaben večer.«